

# LA TRIBUNE



## CONDUITE DANGEREUSE MORTELLE

Louis-Philippe Blais évite la prison **PAGE 5**



Stagiaire au pavillon de recherche appliquée sur le cancer, inauguré hier, l'étudiante en biochimie de la santé **Andréa Allaire** peut poursuivre ses travaux entourée d'une équipe de 250 chercheurs voués à la même cause: réduire l'incidence de cette maladie qui touche 47 000 personnes et fauche 20 000 vies chaque année au Québec.

IMACOM, JESSICA GARNEAU

# TIRS GROUPEÉS CONTRE LE CANCER

L'UdeS RÉUNIT UNE ÉQUIPE DE 250 CHERCHEURS SOUS UN MÊME TOIT AU CHUS

**PAGE 3**

Les Hells renaissent de leurs cendres



**PAGE 9**

LA PRESSE

LNH > PLACE AUX SÉRIES

Les experts se prononcent

**PAGES 29 À 31**

3192694  
**THERMOPOMPE MURALE MANUFLOW 12 000 BTU**

**1 695\$** + TAXES

INSTALLATION INCLUSE  
COMPREND 15' DE LIGNE, COMPRESSEUR TOSHIBA, BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE EN SUS, POUR UN TEMPS LIMITÉ.

**GNR CORBUS**  
Confortablement installé

[GNRCORBUS.COM](http://GNRCORBUS.COM) 819 564-2300

3133306



**MAÎTRE DE LA ROUTE**  
ÉVÉNEMENT

2013 **MDX**  
ÉLITE

**10 000\$**  
DE RABAIS  
À L'ACHAT COMPTANT

POUR UNE DURÉE TRÈS LIMITÉE.



**PRECISION ACURA**  
S H E R B R O O K E

4621, boulevard Bourque, Sherbrooke ♦ 819 564-8909



# Au buffet des contrats



**LUC  
LAROCHELLE**  
PERSPECTIVES

luc.larochelle@latribune.qc.ca

**L**e Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS) ayant reçu le feu vert du gouvernement Marois, il aura pour 122 millions de dollars de contrats à distribuer au cours des prochaines années.

Bien que ce ne soit pas le milliard du CHUM ou du Centre de santé universitaire de McGill, pour l'Estrie, une manne de cette ampleur ne passe pas souvent. Qui invite-t-on ou raye-t-on de listes des soumissionnaires ?

La mise en chantier du Centre femme-jeunesse famille (CFJF) n'étant prévue qu'en 2015, il est évidemment tôt pour envoyer les faire-part. C'est d'ailleurs le monde à l'envers. Avant l'exercice de purification des mœurs dans l'industrie de la construction, le partage des contrats aurait été la dernière de nos préoccupations.

Un seul chiffre est avancé publiquement et voilà que

déjà certains se montrent indignés par des prévisions de coûts qu'ils jugent outrancières. D'autres appréhendent déjà les extras.

On se calme...

Vous rappeler d'abord que les chantiers d'agrandissement et de transformation d'unités de soins de l'Hôtel-Dieu ont été réalisés pour 6 M \$ de moins que prévu, somme que la direction de l'hôpital a réaffectée à des travaux, cette fois du côté de Fleurimont

Le nouveau pavillon de l'Hôtel-Dieu, inauguré en septembre 2008, s'inscrivait dans une phase d'expansion du CHUS puisqu'il augmentait la capacité d'accueil d'une cinquantaine de lits. Une enveloppe budgétaire récurrente de 8 M \$ a été recensée pour financer les besoins opérationnels supplémentaires.

Le Centre femme-jeunesse-famille est davantage un projet de modernisation et d'adaptation.

« Le gain net est d'à peine une dizaine de lits et nous n'avons pas de financement additionnel garanti pour le moment. La grosse différence sera dans la qualité pour nos patients et dans l'efficacité pour notre personnel », compare la directrice générale Patricia Gauthier.

Du budget autorisé, des sommes appréciables seront consacrées à l'amélioration des installations techniques. Aussi étonnant que cela puisse paraître, les salles électriques de l'Hôtel-Dieu, par exemple, sont davantage à niveau que celles de l'hôpital de Fleurimont pourtant moins âgé. Une somme de 4 M \$ est prévue pour pallier aux problèmes de stationnement.

Les coûts de construction de la nouvelle aile du CHUS sont estimés à 90 M \$.

« C'est trop important comme chantier pour que des entrepreneurs de l'Estrie puissent penser obtenir ce contrat, même en formant un consortium. Cela nous obligerait à tous mettre nos œufs dans le même panier pendant les deux années de construction, au risque de perdre nos autres clients.

« Il s'agit cependant d'une excellente nouvelle, car nombre de sous-traitants de

la région sont susceptibles d'obtenir des contrats. Pour ce type de chantier, un entrepreneur général ne réalise habituellement que 15 à 20 pour cent du travail avec ses propres équipes », commente le président de l'Association de la construction du Québec section Estrie, Denis Brière.

Pour le projet d'agrandissement de l'Hôtel-Dieu, la firme Decarel avait obtenu un contrat d'une quarantaine de millions pour agir à titre de maître d'œuvre. La compagnie avait par la suite négocié plusieurs ententes avec des fournisseurs de la région.

« Cette annonce marque vraisemblablement la fin des grands projets »

L'enveloppe budgétaire consentie pour les projets de l'Hôtel-Dieu couvrait à la fois les coûts de construction et de rénovation de différentes unités.

Comme les travaux de restauration n'avaient pas tous été entrepris en même temps, les entrepreneurs de la région avaient pu se rabattre sur ces plus petits contrats. Compte tenu de la taille de nos entreprises, quatre contrats d'une dizaine de

millions chacun sont plus porteurs qu'un seul de 40 M \$.

La deuxième vague de contrats pour les entrepreneurs de la région n'est pas avant 2017 dans le cas du CHUS. Un horizon très incertain puisque le CHUS devra obtenir une autre sanction gouvernementale.

« Cette annonce marque vraisemblablement la fin des grands projets au CHUS. Nos besoins seront comblés dans le futur par l'allocation de plus petites sommes. Les améliorations seront constantes, mais moins spectaculaires », croit Patricia Gauthier.

Toutes les initiatives gouvernementales de 40 M \$ et plus entrent dans la catégorie des « grands projets » qui, automatiquement, se retrouvent sous la coordination d'Infrastructure Québec.

L'ensemble du processus administratif préalable à l'attribution des premiers contrats pour la conception des plans et devis du futur CFJF relève d'ailleurs maintenant de cet organisme dont la mission est d'assurer « planification rigoureuse et optimale ».

Malgré ses antécédents rassurants en matière de supervision de contrats, le CHUS n'obtient pas de passe-droit. Il doit se fondre dans le moule.

## Un homme recherché depuis 2009 échappe aux policiers

CLAUDE PLANTE

clau.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La Régie de police de Memphrémagog (RPM) a failli mettre la main au collet d'un individu recherché depuis quatre ans pour diverses infractions.

Vendredi vers midi, sur la route 220 à Orford, un patrouilleur a croisé un véhicule qui dépassait la vitesse permise. Le temps de faire demi-tour, le véhicule en infraction a pris la fuite et a frappé un garde-fou en tournant dans une intersection.

Le conducteur, accompagné d'une

passagère, a réussi à fuir et cacher le véhicule dans un chemin boisé, relate Paul Tear, porte-parole de la RPM. Le véhicule a été repéré peu après et la passagère avait pris la place du conducteur en affirmant avoir été au volant.

Le fuyard est Jean-Sébastien Haman, un Sherbrookoise de 23 ans, annonce la RPM. Le secteur a été ratissé à l'aide de maître-chien, mais il n'a pas été retrouvé. Cet individu est recherché depuis 2009 sous 11 mandats d'arrestation.

La femme a été arrêtée pour entrave et conduite à l'hôpital pour des douleurs à l'abdomen puisqu'elle est enceinte de 37 semaines, ajoute-t-on.

## Une piétonne de 12 ans heurtée devant le CSC



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

La rue Belvédère Nord, au centre-ville de Sherbrooke, a été fermée, hier au milieu de l'après-midi, à la suite d'une collision entre une voiture et une piétonne. L'accident est survenu devant l'école Sacré-Cœur. La victime est une jeune fille de 12 ans qui traversait la rue Belvédère Nord devant l'institution d'enseignement. Ses blessures sont considérées comme mineures, signale Ambulances de l'Estrie. Elle a été traitée sur place et conduite à l'hôpital par la suite. Ses blessures se situent au bassin et aux membres inférieurs. On a fermé la rue afin de reconstituer la scène de l'accident.

### LA TRIBUNE

**ADRESSE**  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

**RÉDACTION:** 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

**PUBLICITÉ:** 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

**ANNONCES CLASSÉES:**  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

**ABONNEMENTS:** 819 564-5466  
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

### SOMMAIRE

Annonces classées	<b>18 à 22</b>
Arts et spectacles	<b>13 et 14</b>
Décès	<b>22</b>
Économie	<b>15</b>
Horoscope	<b>20</b>
Loterie	<b>6</b>
Monde	<b>16</b>
Mots croisés	<b>20</b>
Opinions	<b>10</b>
Sports	<b>26 à 31</b>

### MÉTÉO

Yann, 12 ans  
École LaRocque



AUJOURD'HUI

SOLEIL  
ET NUAGES



MAX.: 21° MIN.: 7°

Lever du soleil: 5 h 37  
Coucher du soleil: 19 h 53

MERCREDI

soleil et nuages, max.: 23° min.: 9°

JEUDI

soleil et nuages, max.: 24° min.: 9°

Les  
nouvelles  
de l'heure...

latribune.qc.ca

LE CLIN D'OEIL DE  
STÉPHANE LAPORTE

Stephen Harper, Pauline Marois  
et Gérald Tremblay ont hâte que  
les séries commencent.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454



# 250 chercheurs sous un même toit

L'Université de Sherbrooke inaugure le pavillon de recherche appliquée sur le cancer



ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

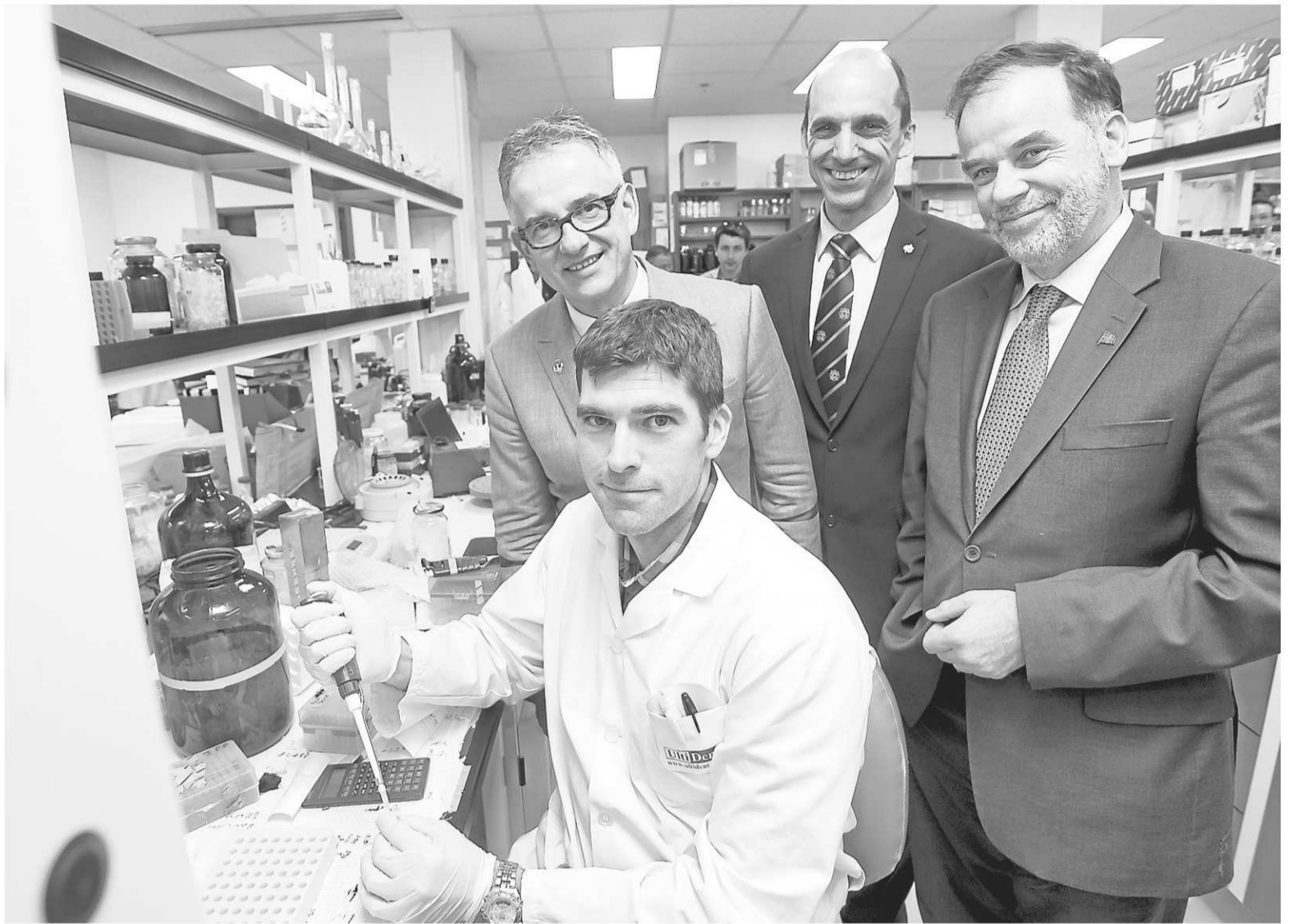
**SHERBROOKE** — Le pavillon de recherche appliquée sur le cancer (PRAC) de l'Université de Sherbrooke a officiellement été inauguré, hier. Environ 250 chercheurs se retrouvent sous le même toit. Leurs recherches visent entre autres à développer de nouvelles stratégies pour lutter contre le cancer, la première cause de mortalité au Québec.

Dans les faits, le PRAC a été inauguré hier, mais il est déjà pleinement fonctionnel, puisque le déménagement s'est fait sur plusieurs mois. Il est situé dans l'ancien Centre de développement des biotechnologies de Sherbrooke (CDBS), que l'UdeS a acquis. L'édifice se trouve sur le campus de la santé, à côté de l'hôpital Fleurimont du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS).

L'ancien CDBS a été agrandi pour réunir les scientifiques.

Le ministre de l'Enseignement supérieur, Pierre Duchesne, le ministre de la Santé et des Services sociaux, Réjean Hébert, et le ministre fédéral des Anciens combattants et de la Francophonie, Steven Blaney, étaient sur place.

« On veut décloisonner la recherche sur le cancer. On veut que les chercheurs travaillent ensemble autour d'enjeux communs pour innover et aller plus vite dans la recherche de nouvelles solutions », fait valoir le Dr Hébert, également ministre responsable de la région de



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**L'UdeS a inauguré le pavillon de recherche appliquée sur le cancer (PRAC), hier. L'événement a eu lieu en présence du Dr Réjean Hébert, ministre de la Santé et des Services sociaux, Steven Blaney, le ministre fédéral des Anciens Combattants et ministre de la Francophonie et Pierre Duchesne, ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie. On aperçoit à l'avant-plan le professeur Francois Bolduc.**

l'Estrie.

Avant la création du PRAC, les chercheurs se retrouvaient

dans différents bureaux, dont ceux de la faculté de médecine et des sciences de la santé

(FMSS) de l'UdeS et au CHUS.

L'ancien doyen de la faculté de médecine a rappelé qu'il avait aussi planché sur ce dossier à l'époque où il était à l'UdeS. Il a souligné que la lutte au cancer était l'une des priorités de son ministère. Cette maladie affecte 47 000 personnes au Québec chaque année; 20 000 personnes en meurent annuellement.

« Quand on comprend mieux la maladie, on peut trouver d'autres cibles de traitement. Les découvertes faites ici vont mener à des cibles thérapeutiques », explique le doyen de la FMSS, Dr Pierre Cossette, en précisant qu'on planche notamment sur des traitements plus spécifiques aux patients. Les chercheurs souhaitent également dépister les patients de façon plus précoce.

La rectrice de l'UdeS, Luce Samoisette, a souligné qu'il n'y avait nul doute que les découvertes faites dans le PRAC pourraient changer des vies. Dans la province, toutes les 11 minutes, un Québécois apprend qu'il est atteint de cette maladie.

Le Dr Cossette a souligné que ce projet d'environ 35 M\$ n'a pas dépassé les coûts anticipés; au contraire, des économies d'environ 2 M\$ ont pu être réinvesties dans la création de chaires de recherche.

Le PRAC est doté d'équipements à la fine pointe de la technologie. « On s'attend à augmenter notre capacité de recherche », note Dr Cossette, en précisant qu'une telle plateforme commune permet de favoriser les échanges et de réunir des expertises différentes. Le PRAC compte environ 30 équipes, et il pourrait en compter autour de 35 ou 36.

## « On est encore en déficit d'espace »

**SHERBROOKE** — Malgré la concrétisation de projets de construction ces dernières années, l'Université de Sherbrooke a encore besoin d'espace.

Au cours des dernières années, l'institution, qui a vu sa clientèle augmenter, a souvent soulevé cette problématique. Différents projets ont vu le jour, dont la création du pavillon de recherche en sciences humaines et sociales, situé sur son campus principal, et le pavillon de recherche appliquée sur le cancer (PRAC), au campus de la santé. Or, le problème n'est pas réglé, selon l'institution.

« On est encore en déficit d'espace. On fait des demandes au Ministère pour en récupérer ou en avoir un peu plus », a commenté la rectrice de l'UdeS, Luce Samoisette, en disant attendre des nouvelles de Québec, dans

le cadre de son Plan québécois des infrastructures.

« On est en train de mener une étude », note Mme Samoisette, en soulignant que l'institution n'avait pas encore toutes les données des facultés.

Malgré la création du PRAC, la faculté de médecine et des sciences de la santé (FMSS) a encore d'énormes besoins d'espace, si on regarde le nombre de mètres carrés par étudiant, indique le doyen de la faculté, Pierre Cossette. La FMSS a d'autres projets d'agrandissements. Il est cependant prématuré de les dévoiler publiquement, souligne-t-il.

La création du PRAC a entre autres permis de libérer des locaux pour l'aménagement du futur laboratoire de simulation clinique, un projet conjoint entre la FMSS et le CHUS, qui vise la formation des étudiants, des

professionnels de la santé et l'amélioration de la qualité des soins.

Le pavillon de recherche en sciences humaines et sociales, pour sa part, n'a pas été inauguré, même s'il est terminé et accueille des chercheurs depuis l'automne 2011 environ. L'institution attend ses partenaires pour une inauguration. Rappelons que l'UdeS était également en plein conflit de travail avec les employés de soutien à l'automne 2011.

Ce pavillon doit être certifié LEED; l'institution n'aurait cependant pas encore reçu la certification. La certification LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) est une attestation du respect de plusieurs critères, comme l'efficacité énergétique et l'économie d'eau.

— Isabelle Pion



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**La rectrice de l'UdeS, Luce Samoisette, a souligné qu'il n'y avait nul doute que les découvertes faites dans le PRAC pourraient changer des vies.**

PALMARÈS DES DIX VILLES LES PLUS PROMETTEUSES EN AMÉRIQUE

# Sherbrooke dans le top 10

CLAUDE PLANTE

claude.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La ville de Sherbrooke se fait encore remarquer comme endroit où il fait bon investir. La capitale régionale figure au palmarès des dix villes les plus prometteuses en Amérique dans la catégorie des agglomérations de 100 000 à 350 000 habitants.

Sherbrooke est la seule ville québécoise à s'être hissée dans le top 10 de l'édition 2013/14 du palmarès *fDi American Cities of the Future*, étude

qui compte 196 villes de 100 000 à 350 000 habitants en Amérique du Nord et du Sud.

Dans cette catégorie, Sherbrooke se distingue par rapport à sa stratégie d'attraction d'investissements directs étrangers (4<sup>e</sup>) et pour la convivialité de son environnement d'affaires (9<sup>e</sup>).

Là encore, Sherbrooke est la seule agglomération du Québec à figurer à ces sous-classements, note Sherbrooke Inopole dans un communiqué.

L'organisme attribue ces résultats au virage vers l'économie du savoir entrepris il y a quelques années par

la communauté sherbrookoise.

En vue d'établir le classement des villes les plus prometteuses des Amériques, l'équipe de recherche de *fDi* a recueilli des données pour 422 villes relativement à cinq indicateurs : potentiel économique, ressources humaines, compétitivité des coûts, infrastructure et environnement d'affaires.

Un sixième indicateur, la stratégie d'attraction d'investissements directs étrangers, a été évalué à la lumière des informations fournies par les organismes de développement économique de

127 villes participantes.

Des classements ont été générés pour chacun des critères selon la taille des villes (toutes tailles confondues, très grande, grande, petite et micro).

C'est la deuxième fois que Sherbrooke apparaît au palmarès *fDi American Cities of the Future*. Dans l'édition 2011/12, Sherbrooke figurait au neuvième rang des petites villes des Amériques pour son potentiel économique. L'étude *fDi American Cities of the Future* paraît dans le *fDi Magazine*, publié par le Financial Group.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Le lancement de la saison 2013 des paniers bio des fermiers de la famille Équiterre pour l'Estrie a regroupé plusieurs participants, dont la productrice Johanne Breton, Carl Blanchet, de Cascades et la directrice générale adjointe à Équiterre, Isabelle St-Germain.**

GROUPE CASCADES

## Faciliter l'accès aux aliments bio

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le groupe Cascades fait un pas de plus dans la campagne des paniers bio d'Équiterre pour la saison 2013 et dans laquelle on compte 12 fermes certifiées participantes en Estrie.

Pour la seconde année d'implication, l'entreprise passe d'un point de chute, l'an passé, à cinq cette année, dont son usine à East Angus.

« À notre usine de Kingsey Falls l'an passé, la formule des paniers bio a très bien fonctionné et on a décidé de s'y associer avec plus de points de chute cette année, car c'est très apprécié des employés », a émis hier en conférence de presse Carl Blanchet, directeur corporatif, innovation et développement durable chez Cascades.

« En facilitant l'accès à des aliments bio et sains, c'est la bonne santé de nos employés qu'on favorise. En plus, ça encourage le développement durable et c'est bon pour l'économie locale », a rajouté M. Blanchet, espérant que d'autres entreprises encourageront ainsi la distribution de paniers bio en milieu de travail.

Pour Équiterre, c'est la 17<sup>e</sup> année que

ce projet est organisé. Cela permettra à 34 000 personnes au Québec, dont 640 en Estrie, de s'approvisionner en fruits et légumes bio, de même que d'autres denrées alimentaires, comme les oeufs, le pain, la viande, les fromages, durant la saison de production sur les fermes couvrant les quatre coins de la région. En tout, on retrouve en Estrie 28 points de chute, dont le CHUS Fleurimont et le Marché de la gare à Sherbrooke, pour permettre aux gens d'y récupérer leur panier bio offrant de six à 12 variétés de produits et disponible en différents formats. Leur coût varie d'une dizaine à une trentaine de dollars pour le format familial.

Tout en rappelant les nombreux avantages d'une alimentation bio exempte de pesticides et la fraîcheur de produits récoltés la veille ou le matin même de leur consommation, la directrice générale adjointe d'Équiterre, Isabelle St-Germain et une des productrices participantes, Johanne Breton, de la ferme familiale Jardins Naturlutte, à Ulverton, ont invité les personnes intéressées à ne pas tarder à s'inscrire, car c'est limité.

Pour en savoir plus, un nouveau site internet est en ligne, au [www.equiterre.org/paniersbio](http://www.equiterre.org/paniersbio).

## Danger de feu de forêt « extrême » dans la région

CLAUDE PLANTE

claude.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) lance un appel à la prudence, car le danger d'incendie a monté d'un cran dans la région. Le danger d'incendie de feu de forêt vient de grimper à « extrême » pour l'Estrie, avertit l'organisme.

Le beau temps perdurera pour les prochains jours, faisant augmenter les risques encore davantage, mentionne Éloïse Richard, agente à l'information à la SOPFEU. « Il y a des feuilles mortes et des brindilles sèches au sol. C'est du véritable combustible, fait-elle remarquer. Il n'y a pas encore beaucoup de verdure dans le paysage. »

« À ce temps-ci de l'année, les conditions peuvent varier rapidement. »

Dans le Centre-Sud du Québec, 27 incendies menaçant la forêt ont déjà été signalés à la SOPFEU. Ces incendies ont affecté une superficie totale de 16,4 hectares de forêt et ils sont tous reliés à des activités humaines, entre autres les brûlages printaniers.

Depuis le 22 avril, au moins huit feux ont été répertoriés par la SOPFEU. « Heureusement, il n'y a pas eu de maison brûlée lors de ces incendies », ajoute Mme Richard. « Ça aurait pu avoir des conséquences plus graves. »

Hier, les pompiers de Sherbrooke ont dû intervenir près du pavillon Le Ber, de l'école La Montée, pour un feu dans un boisé. « Tous les feux avaient été allumés à la suite d'actions humaines. Ça signifie qu'ils auraient pu être évités. Une bourrasque peut propager le feu sur de grandes distances. »

Selon Environnement Canada, le soleil devrait être de la partie une bonne partie de la semaine, avec des températures au-dessus des 20 degrés.

On doit redoubler de prudence, car les activités extérieures ont repris en grand avec le retour des températures plus chaudes. « Les gens font des travaux sur leurs terrains et peuvent être tentés de faire brûler des choses », dit-elle. « Il vaut mieux opter pour les collectes de résidus verts et le compostage. »

Si le brûlage d'herbe est nécessaire, la SOPFEU suggère de vérifier auprès des municipalités les règlements à ce sujet. Il est recommandé d'attendre le plus tard possible en journée, lorsque l'humidité augmente, ce qui tend à faire diminuer le danger d'incendie.

Hier en fin de journée, la Ville de Sherbrooke a interdit à la population de faire des feux extérieurs pour les prochains jours. Cette interdiction vise aussi les citoyens et les citoyennes ayant obtenu un permis pour des feux en plein air et des feux d'abattis, mentionne un communiqué.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**Hier, les pompiers de Sherbrooke ont dû intervenir près du pavillon Le Ber, de l'école La Montée, pour un feu dans un boisé.**

QUATRE ANS APRÈS LA MORT DE PAUL LACHARITÉ

# Louis-Philippe Blais purgera six mois dans la collectivité

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**MONTRÉAL** – Reconnu coupable de conduite dangereuse, Louis-Philippe Blais a été condamné hier à une peine de six mois à purger dans la collectivité.

Presque quatre ans jour pour jour après la collision du 26 avril 2009 qui a coûté la vie à Paul Lacharité et blessé grièvement sa conjointe, devant le restaurant Tim Hortons de la rue King Est dans l'arrondissement de Fleurimont, celui qui a foncé dans le véhicule des victimes vient d'être sanctionné par le tribunal au palais de justice de Montréal.

Le juge Michel Delorme de la Cour supérieure estime que le cas de Louis-Philippe Blais, qui demandait une absolution inconditionnelle, n'en était pas un « où le préjudice causé à M. Blais par l'obtention d'un dossier judiciaire devrait prévaloir sur l'intérêt public de sanctionner sa conduite. L'intérêt public associé au besoin de dissuasion et à l'importance de maintenir la confiance du public dans l'administration de la justice exige qu'une condamnation soit prononcée contre M. Blais », a-t-il spécifié, insistant sur les principes de dénonciation et de dissuasion.

Accompagné de ses parents,

l'accusé a paru ébranlé par le verdict. Visiblement nerveux, Blais a écouté attentivement les conclusions du juge.

L'individu de 29 ans devra demeurer à domicile pour les six mois de sa peine, 24 heures par jour, sauf pour se rendre au travail, et respecter une série de conditions. Il lui sera interdit de conduire pour la prochaine année.

En rendant sa sentence, le magistrat n'a pu retenir les éléments de course de rue de même que le décès de Paul Lacharité et les lésions causées à Micheline Viens-Lacharité.

« Le jury a reconnu M. Blais coupable de conduite dangereuse. Il n'a pas retenu sa participation à une course de rue. Il n'a pas non plus conclu à un lien causal entre son mode de conduite et la collision impliquant son véhicule et celui de M. Lacharité qui a fait deux victimes. Le tribunal est lié par ce verdict », a rappelé le magistrat en rendant sa sentence hier au palais de justice de Montréal.

C'est au terme d'un procès devant jury qui s'est déroulé dans la métropole à l'automne 2013 que Louis-Philippe Blais a été reconnu coupable d'un crime inclus dans l'accusation initiale de conduite dangereuse dans le cadre d'une course de rue causant la mort et

causant des lésions.

Rappelant les faits de la cause, le juge Delorme a mentionné que Blais circulait à bord d'un véhicule Dodge SRT-4 « qu'il a fait modifier pour le rendre plus performant ». Il a mentionné que Blais s'était immobilisé à la lumière rouge sur la rue King Est à côté de Pascal Bourgault, lui aussi au volant d'un véhicule performant.

« Lorsque le feu de circulation devient vert, les deux véhicules démarrent ensemble rapidement et bruyamment. Ils excèdent tous les deux la vitesse permise de 50 km/h », rappelle le juge.

Si Bourgault évite le véhicule de Paul Lacharité, qui sort du stationnement du Tim Hortons, par l'arrière, celui de Louis-Philippe Blais l'emboutit dans la porte côté passager.

« Lors des événements reprochés, M. Blais a agi avec témérité et a démontré une insouciance marquée à l'égard du risque que comportait la conduite de son véhicule, mettant ainsi en danger les usagers de la voie publique. La preuve administrée au procès révèle en effet que M. Blais se trouvait vers midi, le dimanche 26 avril 2009, sur une artère commerciale très fréquentée et comportant plusieurs accès et sorties de commerces », a indiqué le juge Delorme qui a tenu compte des cinq excès



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

**Louis-Philippe Blais a été condamné hier à une peine de six mois à purger dans la collectivité.**

de vitesse inscrits au dossier de conduite de Blais entre 2005 et 2008.

Reconnu coupable de conduite dangereuse dans le cadre d'une course de rue causant la mort et des lésions dans cette affaire, Pascal Bourgault avait été condamné à six ans de prison.

Dans le cas de Louis-Philippe Blais, l'avocat de la défense M<sup>e</sup>

Alexandre Caissie dispose de 30 jours pour faire appel de la décision du juge Delorme.

M<sup>e</sup> Corinne Girard, qui représente le ministère public dans cette affaire, demandait une peine de détention d'une année. Elle considère toutefois qu'elle s'inscrit dans les principes de dénonciation et de dissuasion plaidés devant le tribunal.

DEUX ÉTUDIANTS DRUMMONDVILLOIS TUÉS DANS UNE COLLISION SURVENUE LE 27 MARS 2011

## Mineau Simoneau plaide coupable de conduite dangereuse

**TROIS-RIVIÈRES** — Après avoir plaidé non coupable à deux accusations de conduite avec les facultés affaiblies ayant causé la mort de Jonathan Roy et de Roxanne Belomo, Alex Mineau Simoneau décide de régler ce dossier avec la justice. Le jeune homme de 20 ans a plaidé coupable hier à deux accusations de conduite dangereuse ayant causé la mort.

De retour au palais de justice de Trois-Rivières, Alex Mineau Simoneau a enregistré ce plaidoyer de culpabilité devant le juge Guy Lambert. Il a été acquitté des accusations

concernant l'alcool au volant même s'il présentait un taux d'alcoolémie de 80 milligrammes par 100 millilitres de sang quelques heures après l'accident.

Le 27 mars 2011, à Saint-Wenceslas, Mineau Simoneau conduisait une voiture sur l'autoroute 55 en direction sud. Vers 22 h 30, sa voiture a dévié, allant heurter de plein fouet une auto qui venait en sens inverse. Roxanne Belomo et Jonathan Roy, deux jeunes étudiants de l'Université du Québec à Trois-Rivières, sont morts sur le coup.

Il a été démontré qu'Alex

Mineau Simoneau avait consommé de la bière avant de prendre le volant. Sa conduite a été jugée dangereuse par des témoins qui circulaient sur l'autoroute 55. Mineau Simoneau roulait autour de 100 km/h au moment de l'accident. Aucune trace de freinage n'a été observée.

L'audition de cette cause hier matin a été le théâtre de fortes émotions. Des gens de l'entourage de l'accusé et des victimes se trouvaient dans la salle pour entendre le témoignage très prenant de Jean-Maurice Roy,

le père de Jonathan, qui prie la justice de jouer son rôle dans ce dossier.

Invité à prendre la parole, M. Roy a tout de suite montré une photo immense de Jonathan et de Roxanne au juge Lambert. M. Roy a dit s'être senti dévasté lorsqu'il a appris la tragique nouvelle. Deux ans après l'accident, M. Roy a indiqué à la cour qu'il souffre toujours d'insomnie, qu'il a des problèmes de concentration et qu'il pleure souvent. Il a dû abandonner un nouvel emploi, étant incapable d'apprendre de nouvelles données

techniques en raison de son état.

« La souffrance nous poignarde tous les jours. Ce sont deux jeunes tués par un geste stupide d'un insouciant de la route. Je ne connais pas l'accusé, je ne suis pas habité par un esprit de vengeance, mais de justice. L'accusé est un danger pour nous tous. Monsieur le juge, votre devoir est de rendre une sentence qui reflète la gravité des gestes posés. Assez, les sentences bonbon », a dit M. Roy au tribunal, alors qu'Alex Mineau Simoneau demeurait impassible, fixant le sol du regard. (Le Nouvelliste)

3141721

**Vous avez eu chaud l'été dernier?**

C'est le temps de penser **climatisation!**

# leprohon

Maître ès Celsius

Offrez-vous l'expérience leprohon

- Climatisation
- Chauffage
- Unité murale
- Système central
- Biénergie
- Géothermie
- Échangeur d'air

**OUVERT pendant les rénovations**

6171, boul. Bourque, Sherbrooke  
**819 563-2454**

[www.leprohon.com](http://www.leprohon.com)

#RBQ: 1301-9328-35

**CMMTQ**  
Corporation des maîtres  
mécaniciens en tuyauterie  
du Québec

/leprohon.inc

# Coaticook rajeunit son image

MARYSE CARBONNEAU  
mcarbonneau@latribune.qc.ca

**COATICOOK** — À l'aube de célébrer son 150<sup>e</sup> anniversaire en 2014, la Ville de Coaticook se prépare à vieillir en beauté en insufflant un vent de fraîcheur à son image et à son affichage. Exit le vert gazon du logo de 1987, bienvenue le rouge brique et le jaune maïs du nouveau logo, couleurs qui soulignent l'histoire industrielle de la Ville et la présence importante de l'agriculture en région.

Cette nouvelle signature s'appuie sur le concept « vintage classique américain » développé par la Ville de Coaticook, lequel s'harmonise au Plan d'aménagement global de Rues principales. Le résultat, outre qu'il soit franchement réussi par ses lignes épurées et sa forte symbolique, offre un aspect plus chaleureux, accueillant et dynamique. De fait, on y retrouve la rivière Coaticook qui traverse la ville, son célèbre pont suspendu, ainsi que les paysages vallonneux parsemés de champs agricoles.

« Rajeunir notre image, c'est confirmer notre volonté d'aller de l'avant en misant sur l'avenir de Coaticook », a affirmé le maire de Coaticook, Bertrand Lamoureux. Une volonté qui se fait d'ailleurs déjà sentir depuis quelques années avec un centre-ville revampé et des façades rénovées. Par souci de limiter le gaspillage et les dépenses inutiles, on procédera au remplacement du logo au fur et à mesure des besoins, soit d'ici un horizon de cinq ans. Mais des changements seront bien

visibles immédiatement.

## Des rues qui ont une histoire

La nouvelle image prend d'assaut les rues en s'affichant bien haut sur les plaques de noms de rues, lesquelles reprennent le rouge brique du nouveau concept avec, en prime, une microbiographie au bas de chaque plaque. « Nous tenons ainsi à rendre hommage et à mettre en valeur notre patrimoine et nos bâtisseurs », a précisé le conseiller municipal Luc Marcoux. À cet effet, la Ville de Coaticook a tenu à souligner l'excellent travail de la Société d'histoire de Coaticook, dont les membres ont assumé les recherches historiques, ainsi que la rédaction des brèves descriptions.

La présidente de la Société d'histoire de Coaticook, Carmen Michaud, qui occupe aussi le poste de présidente du Comité de toponymie, a profité de l'occasion pour inviter les citoyens à soumettre de nouvelles propositions de toponymes. Un privilège dont la population coaticookoise peut se prévaloir en remplissant un formulaire via le nouveau site Web de la Ville de Coaticook.

Lors du dévoilement de ces plaques relookées, on a d'ailleurs mis à l'honneur celle de Roger Smith, pilote et héros de l'aviation civile, dont l'avion atterrissait à proximité des nouveaux complexes industriel et agroalimentaire en bordure de la 141 à l'endroit même où l'on retrouvera sa rue. Et tant qu'à changer l'affichage, pourquoi s'arrêter?



LA TRIBUNE, MARYSE CARBONNEAU

Après 26 ans de loyaux services, le logo de la Ville de Coaticook fait place à une nouvelle image plus chaleureuse, accueillante et authentique. Une image née de la créativité du jeune graphiste Francis Riendeau, ici accompagné du directeur général, Vincent Tanguay, et du maire de Coaticook, Bertrand Lamoureux.

## Quatre nouveaux noms de ponts

Une fois de plus, le Comité de toponymie, en collaboration avec la Société d'histoire de Coaticook, a été mis à contribution afin de rebaptiser,

disons de manière plus formelle, les ponts qui enjambent la rivière Coaticook. Quatre ponts ont ainsi été renommés, soit le Pont Charles-Émile-Audet (rue St-Paul Est), le Pont Georges-Vaillancourt

(rue Main Est), le Pont Léon-C.-Drolet (rue St-Jean-Baptiste) et le Pont Rouge (rue St-Marc au Parc de la Gorge), lequel a conservé le nom qui lui avait été conféré par la tradition orale.

# Douze questions à un astronaute

Les élèves de la Polyvalente de Black Lake échantent avec Chris Hadfield

NELSON FECTEAU  
nfecteau@latribune.qc.ca

**THETFORD MINES** — Les élèves de deuxième cycle de la Polyvalente de Black Lake ont vécu une expérience unique en début d'après-midi hier alors qu'ils ont pu entrer en communication avec le commandant de la Station spatiale internationale, Chris Hadfield, à qui ils ont adressé une douzaine de questions sur la vie dans l'espace.

Les 300 élèves ont bénéficié d'une fenêtre d'un peu moins

de dix minutes pour échanger avec le commandant Hadfield grâce à la généreuse collaboration de Luc Drolet du Club de radio amateur de la Vallée de l'Amiant et de sa fille Vanessa Leblond Drolet.

Le commandant Chris Hadfield, un Canadien de 53 ans, a déridé son auditoire en affirmant qu'il avait là une vie incroyable, mais que le goût de la pizza et une bonne douche lui manquaient. « C'est comme un long voyage de camping dans le désert », a-t-il établi comme

comparaison.

Les instants qu'il préférerait pendant sa mission à bord de l'ISS? « M'asseoir près du hublot et contempler la Terre. J'adore notre Terre! »

« Vous arrive-t-il d'avoir peur? » l'a questionné Marie-Soleil Henri. « J'ai peur quand je ne connais pas le résultat à venir. On a peur devant l'inconnu. Ici je n'ai pas de peur, je suis en confiance après des années de préparation. »

Le commandant Hadfield a aussi précisé se sentir bizarre lors des premiers jours d'apésanteur et se sentir lourd, très lourd,



PHOTO FOURNIE

Vanessa Leblond Drolet, grâce à qui 300 élèves de la Polyvalente de Black Lake ont pu questionner en direct le commandant Chris Hadfield, à bord de la Station spatiale internationale.

à son retour sur terre après plusieurs mois dans l'espace.

La durée de la communication qui s'est déroulée en français a permis à une douzaine d'élèves poser leurs questions à l'astronaute qui est devenu le premier

Canadien à commander l'ISS.

Le commandant Chris Hadfield qui en est à sa troisième mission dans l'espace se trouve à bord depuis le 21 décembre 2012 et terminera sa mission en mai.

Vanessa et Luc Drolet ont souligné avoir reçu des demandes d'écoles de Drummondville et Québec. De plus, un projet de vidéoconférence avec la station spatiale internationale pourrait possiblement se réaliser au A.S. Johnson Memorial High School de Thetford Mines, l'école que fréquente Vanessa.

Le directeur général de la Commission scolaire des Appalaches, Camil Turmel, assistait à l'événement et il s'est dit impressionné. « Je suis dans le réseau de l'éducation depuis longtemps. C'est l'un des plus beaux projets que j'ai vécus. »

Le maire Luc Berthold, le député Laurent Lessard et le représentant du député-ministre Christian Paradis ont aussi assisté à l'événement et ont pris la parole tour à tour.

Résultats des tirages du : 2013-04-29

**Lotto-D** 2 2 1 1 3 2 4 4

**Extra** 1707091

**banco** 04 08 09 20 27 29 33 35 38 43  
44 48 53 58 61 63 64 67 69 70

**TripleX** 12 22  
23 25 30

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
02 JUILLET 85 CANCER

**Quantis** 3 783  
4 3328

**Lotto-D** Nouveau jeu éclair!  
Deux façons de gagner :  
jeu éclair en magasin et tirage en soirée.  
Jusqu'à 100 000 \$\* à gagner!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

## AVIS DE CORRECTION WALMART

Notre cahier publicitaire distribué entre le 30 avril et le 2 mai et en vigueur du 1<sup>er</sup> au 7 mai 2013. Page P01 : En raison de circonstances imprévisibles, le nécessaire de tuyau d'arrosage (no 30642706) n'est pas offert. À titre de remplacement, nous offrons le tuyau d'arrosage spiralé 50 pi avec buse (nos 30558479/80) à 19,97 \$.

Nous sommes désolés pour cet inconvénient.

THETFORD MINES

# Luc Berthold quittera la mairie

NELSON FECTEAU  
nfecteau@latribune.qc.ca

**THETFORD MINES** — Le maire de Thetford Mines Luc Berthold ne sollicitera pas de nouveau mandat en novembre prochain. L'homme de 47 ans en a fait l'annonce en présence de sa famille en milieu d'après-midi hier.

« Après avoir reçu un léger avertissement au niveau de ma santé, j'ai réalisé qu'il est temps que je travaille à réaliser mes propres rêves avec ma famille. C'est le cœur gros, mais satisfait du travail accompli que je quitterai mes fonctions de maire en novembre prochain », a-t-il expliqué.

La décision n'a pas été facile à prendre. « Dans la vie, c'est souvent plus difficile de dire non que de dire oui. Tous les parents vous le diront », a déclaré M. Berthold, faisant un clin d'œil à sa responsabilité de père de famille à laquelle il entend se consacrer davantage.

Luc Berthold a ajouté que le temps était venu de relever de nouveaux défis, précisant toutefois que d'ici novembre prochain il se consacrerait à 100 pour cent à ses fonctions de maire, si bien que l'heure n'est pas encore au bilan et qu'il y a encore beaucoup de travail à accomplir.

« La mise en opération de l'usine d'eau potable, la reconstruction de la route 112, le Centre historique de la mine



LA TRIBUNE, NELSON FECTEAU

**Luc Berthold était accompagné de son épouse Caroline et de ses enfants David, Marie-Soleil et Justine pour annoncer son retrait de la vie politique en novembre, au terme de son deuxième mandat de maire.**

King, un plan de match pour reconverter l'économie de la Ville de Thetford Mines et la surveillance des normes gouvernementales en matière d'amiante seront mes priorités et j'ai l'intention de mettre les bouchées doubles sur ces dossiers », a-t-il expliqué.

Le maire Berthold a affirmé qu'il dresserait le bilan de ses deux mandats à la mairie à l'automne, mais que pour l'instant il fallait maintenir le cap pour créer de la richesse pour tous les Thetfordois et nous rendre plus attrayants pour ceux et celles qui désirent

s'établir à Thetford Mines.

Luc Berthold a affirmé qu'il ne s'immiscerait pas dans la

prochaine campagne électorale. « Je ne jouerai pas à la méchante belle-mère.

Aujourd'hui je souhaite qu'il y ait plus d'un candidat à la mairie afin de permettre à la population de faire un choix. Je souhaite une campagne d'idées d'avenir. Je rappelle à toutes les personnes intéressées qu'il y a beaucoup plus à gagner à préparer l'avenir qu'à essayer de démolir le passé. »

M. Berthold a ajouté qu'être maire de Thetford Mines, ce n'est pas seulement un statut, mais c'est une fonction qui demande du leadership, du temps et une vision d'avenir.

Questionné à savoir si la présence d'un adversaire avait motivé sa décision de se retirer, Luc Berthold a été clair. « Au contraire, j'avais le goût d'y aller. Je suis un *debater*. J'aime les défis, mais j'ai le goût de passer à autre chose. Il ne faut jamais dire qu'on ne reviendra pas, mais je fais un trait sur la politique à moyen et à long terme », a-t-il conclu.

## Alexandre Cusson annoncerait sa candidature en mai

**DRUMMONDVILLE** — Selon des sources fiables, le directeur général du Collège Saint-Bernard, Alexandre Cusson, serait sur le point d'annoncer officiellement son intention de succéder à Francine Ruest Jutras en tant que maire de Drummondville.

Après avoir sondé ses appuis pendant quelques mois, celui qui a également été président du Mondial des cultures devrait officialiser sa candidature vers la fin de la semaine prochaine.

Au cours des dernières semaines, M. Cusson a notamment reçu un appui public du conseiller Yves Grondin. Il aurait également beaucoup de soutien provenant de la communauté d'affaires.

Reste maintenant à voir si le gestionnaire aura de l'opposition en vue des élections prévues pour le 3 novembre. Parmi les gens qui ont dit réfléchir à la chose, on compte l'homme d'affaires Brian Illick, ainsi que le conseiller municipal Philippe Mercure.

Peu importe le choix de la population au moment du suffrage, c'est une importante page d'histoire qui se tournera dans le paysage politique

drummondvillois. On élira effectivement un nouveau maire pour la première fois en plus de 25 ans.

— Yanick Poisson

DATONI

RESTAURANT

## FÊTE DES MÈRES

### DIMANCHE 12 MAI

votre restaurant DaToni sera ouvert pour offrir à une personne chère un brunch à l'assiette spécialement préparé par votre chef Christian Fréchette

**Réservation seulement 819 346-8441 ou [www.datoni.com](http://www.datoni.com)**

**Service entre 10h et 14h. 24,95 \$/adulte 12,95 \$/enfant 12 ans et moins**



Eastman E-21, 8' x 7', porte Argile et moulures Blanc glacier, fenêtres Panoramique 8 carreaux

LES PORTES DE GARAGE GARAGA, PENSÉES DANS LES MOINDRES DÉTAILS

Quand vient le temps de remplacer votre porte de garage, faites affaires avec les vrais experts !

PORTES DE GARAGE  
**RUËL**  
& FILS INC.

8540, Boul. Bourque, Sherbrooke, Qc  
(819) 864-6363 / [www.rueletfils.com](http://www.rueletfils.com)

Licence RBQ : 8252-3689-57

**GARAGA**® Chaque détail est garanti™

## CONFLIT ÉTUDIANT

# Une véritable « machine à répression »

MÉLANIE MARQUIS

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTREAL** — Une véritable « machine à répression » a été mise en place afin d'étouffer le mouvement de contestation né dans la foulée de la grève étudiante du printemps dernier, ont dénoncé lundi trois regroupements sociaux, lançant de nouveau un appel à l'ouverture d'une enquête publique.

« J'ai été traité comme un trophée de chasse lors de mon arrestation. (...) Les policiers m'ont arraché au passage mon carré rouge pour le piétiner », se souvient un manifestant appréhendé lors du congrès libéral de Victoriaville.

« Je me suis fait rentrer dedans par l'antiémeute, matraquer et arrêter de manière

musclée. J'ai eu un choc post-traumatique et une dépression considérable suite à cet événement. J'ai perdu mes deux emplois et je suis incapable de conduire ma voiture », raconte un père de famille arrêté à la sortie d'une salle de spectacle.

Ces récits sont tirés du rapport « Répression, discrimination et grève étudiante », élaboré par l'Association des juristes progressistes (AJP), la Ligue des droits et libertés et l'Association pour une solidarité syndicale étudiante (ASSE). On y évoque de nombreux épisodes d'intimidation, de brutalité, de profilage social et autres comportements abusifs ayant rompu le lien de confiance entre les manifestants et les forces policières.

Le document met de l'avant sept recommandations, dont la

mise en place d'un mécanisme indépendant des corps policiers qui serait chargé d'enquêter sur certaines interventions. Les organismes réclament également l'abandon des accusations portées en vertu des règlements municipaux et du Code de la sécurité routière et l'arrêt des procédures pour ceux et celles dont les droits ont été violés.

« On a remarqué dans le rapport que parmi les gens qui ont reçu des accusations au criminel, plusieurs ont été accusés d'entrave et de voies de fait. Souvent, l'entrave, c'était des gens qui filmaient des arrestations et les voies de fait, pour ceux qui essayaient d'aider des amis. Lorsque leurs droits fondamentaux ont été violés, on demande l'arrêt des procédures », a dit Marie-Claude St-Amant, qui



ARCHIVES LA PRESSE

**Des regroupements sociaux exhortent les élus à déclencher une enquête publique afin de faire la lumière sur le comportement abusifs des forces policières lors de la grève étudiante.**

siège au comité exécutif de l'AJP. Encore une fois, on exhorte les

élus à déclencher une enquête publique afin de faire la lumière sur ces événements. La formation Québec solidaire et plusieurs groupes de défense des droits civiques le revendiquent depuis des mois. Une pétition qui circule en ligne à cet effet a en outre recueilli plus de 14 000 signatures à ce jour.

« Effectivement, on a déjà interpellé le gouvernement par le passé, mais je pense qu'il faut continuer pour avoir une réponse positive, a ajouté Mme St-Amant. On sait que pour la Commission Charbonneau, ça avait pris plusieurs années, mais on a finalement réussi à l'obtenir. »

En février dernier, le ministre de la Sécurité publique, Stéphane Bergeron, avait dit vouloir évaluer les options qui s'offraient à lui avant de prendre une décision. En milieu de matinée, lundi, le cabinet du ministre a simplement accusé réception du document et précisé qu'aucun commentaire ne serait fait avant que M. Bergeron n'en prenne connaissance.

Ce rapport ne s'adresse toutefois pas uniquement aux élus, mais aussi à l'ensemble de la population, chez qui Lucie Lemonde, de la Ligue des droits et libertés, a dénoté un certain désintéressement au cours des derniers mois.

« Les violations de droits, on dirait que pour les gens, il n'y a rien là, c'est rendu la norme, a-t-elle dit. On a vu en boucle des gens se faire brutaliser, des gens par terre avec la police autour, puis on dirait qu'il y a une espèce de léthargie par rapport à ça. »

C'est aussi par devoir citoyen que les organismes ont décidé de plancher sur cette étude, suggère pour sa part Emilie Breton-Côté, du comité légal de l'ASSE, qui a décoché une flèche au gouvernement de Pauline Marois, allié du mouvement étudiant au printemps dernier.

« On a un devoir de mémoire par rapport à ce qui a été vécu pendant la grève étudiante de 2012, a-t-elle dit. Notre devoir de mémoire, c'est pas pour l'État, c'est pas pour les partis politiques qui vont s'excuser des violations en blâmant le parti qui était au pouvoir avant ».

ADMISSIBLES AU CONCOURS\*

## ÉPARGNEZ GROO 000\$

## UN PLACEMENT RESPONSABLE POUR ISABELLE



### Laurier

## OUVERTE SUR LE MONDE

### LES PORTEFEUILLES SOCIÉTERRRE

UNE OCCASION À SAISIR MAINTENANT

Profitables pour la planète. Profitables pour vous. Les portefeuilles SociéTierre, exclusifs à Desjardins, sont un investissement responsable avec un bon potentiel de rendement.

Rendements du portefeuille SociéTierre Équilibré

1 AN	3 ANS	5 ANS	DEPUIS SA CRÉATION <sup>1</sup>
6,01%	5,28%	S. O.	7,81%

1 800 CAISSES  
fondsdesjardins.com/societerre

**Desjardins**  
Gestion de patrimoine

Coopérer pour créer l'avenir

Les Fonds Desjardins sont offerts par Desjardins Cabinet de services financiers inc., un courtier en épargne collective appartenant au Mouvement Desjardins. Les Fonds Desjardins ne sont pas garantis, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. Les taux de rendement indiqués sont les taux de rendement total annuel composé historiques en date du 28 mars 2013 qui tiennent compte des fluctuations de la valeur des titres et du réinvestissement de tous les montants distribués mais non des commissions d'achat et de rachat, des frais de placement, des frais optionnels ou de l'impôt sur le revenu payables par le porteur, lesquels auraient réduit le rendement. Un placement dans un organisme de placement collectif peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais. Veuillez lire le prospectus simplifié avant d'investir. <sup>1</sup>Le portefeuille SociéTierre Équilibré a été créé le 15 janvier 2009. \*Aucun achat requis. Du 14 avril au 29 juin 2013. Ouvert exclusivement aux membres d'une caisse Desjardins du Québec, d'une caisse populaire membre de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc., âgés de 18 ans ou plus en date du 14 avril 2013. Règlement en caisse et à [desjardins.com/epargnezgros](http://desjardins.com/epargnezgros).

# Les Hells Angels se relèvent

DANIEL RENAUD

**MONTRÉAL** — Pratiquement disparus il y a quelques années, les groupes de motards prolifèrent et n'ont jamais été aussi nombreux au Québec, ce qui fait croire à la police, qui surveille la situation de près, que les Hells Angels sont en train de se réorganiser après avoir été durement frappés par l'opération SharQc, il y a quatre ans.

Sous le couvert de l'anonymat, *La Presse* a passé quelques heures au Bike and Tattoo Show, qui s'est déroulé au SportExpo de Laval les 19, 20 et 21 avril. Le populaire événement, qui en était à sa 15<sup>e</sup> présentation, lance la nouvelle saison de motocyclette, et les motards en profitent pour dépoussiérer et enfiler leurs vestes.

Visiblement, certains les ont également étrennées, car *La Presse* a compté pas moins de 22 groupes différents, dont certains n'avaient jamais été vus.

« Il y a beaucoup plus de patches qu'il y en a eu dans le passé. Il y a une multitude de groupes et ils sont de plus en plus visibles, ce qui nous fait croire que les Hells Angels sont en train de se réorganiser », nous a confié une source policière.

Les Hells Angels avaient fermé tous leurs clubs-écoles après l'opération Printemps 2001. Depuis, le nombre de groupes de motards se comptait sur les doigts d'une main. Rares étaient les motards qui osaient arborer leurs couleurs, y compris les Hells Angels. Mais cette époque est révolue.

Selon la police, ce sont les Hells Angels qui ont le pouvoir, encore aujourd'hui, de permettre à un club d'arborer ses couleurs. Elle se demande si l'organisation criminelle veut ainsi ouvrir le marché, pour recruter et prendre de l'ampleur, ou mêler les cartes et compliquer le travail des policiers.

Pour le moment, la police ne parle pas de clubs-écoles, mais de groupes sympathisants. Outre les Dark Souls de Gatineau et de Montréal, elle surveille plus particulièrement les Devil's Warriors de Sherbrooke, les Deimos' Crew de Montréal-Est, les Death Messengers de la Rive-Sud et de la couronne nord, et les Devil's Ghosts de la couronne nord.

## Beaucoup de rouge et de blanc

Les Hells Angels avaient loué trois stands au SportExpo au nom des Nomads de l'Ontario et des sections de Regina, en Saskatchewan, et de Trois-Rivières. Sous l'oeil vigilant de *strikers* (ou prospects), ils ont vendu des t-shirts et d'autres produits, pour leurs fonds de défense dans les différents procès auxquels ils font face.

Trois membres en règle ont été vus sur place, dont le Trifluvien Clermont Carrier, libéré en attendant la suite des

procédures contre lui dans les mégaprocs SharQc, un membre des Nomads de l'Ontario et un autre des Hells Angels de la Saskatchewan. Ce dernier était suivi dans tous ses déplacements par un homme portant une veste des Heretics de Regina, un club-école des Hells Angels, et un aspirant (« prospect ») d'un groupe du Québec, vraisemblablement les Death Messengers de la couronne nord.

*La Presse* a également vu des membres des Deimos' Crew de Montréal-Est derrière les tables du stand des Hells Angels de Trois-Rivières, vraisemblablement pour vendre les produits de ces derniers.

Les Dark Souls, que la police considère comme les sympathisants les plus sérieux des Hells Angels, occupaient au moins

deux tables devant la scène principale.

« On assiste à un marquage de territoire pour le compte des Hells Angels par des groupes *supporteurs* », a déclaré l'avocate de la Direction du contentieux de la Régie, M<sup>e</sup> Caroline Chartrand, durant sa plaidoirie le 18 avril dernier.

Parmi les nouveaux groupes observés au Bike and Tattoo Show, *La Presse* a remarqué la présence des Mean Machine de Montréal et de Trois-Rivières, aux vestes flambant neuves. Nous avons également vu des individus portant les couleurs des Naiwa Rebels, un groupe qui a son propre site internet et dont un membre arbore sur sa veste les lettres ACMD pour *all cops must die* (tous les policiers doivent mourir), nous ont indiqué des sources. (*La Presse*)



LA PRESSE

Des membres des Devil's Warriors de Sherbrooke étaient présents au SportExpo de Laval les 19, 20 et 21 avril.

3148243



## DES VÉHICULES QUI ÉPATENT LA GALERIE. ET LES CRITIQUES AUSSI.



**CADILLAC ATS 2013**

**VOITURE NORD-AMÉRICAINE DE L'ANNÉE 2013**

2,0 L TURBO À TRACTION INTÉGRALE  
LOUEZ À  
**399\$<sup>1</sup>**  
PAR MOIS

VERSEMENT INITIAL **2 499\$**

**0,9% PENDANT 36 MOIS**

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION

ACHETEZ OU LOUEZ UNE NOUVELLE CADILLAC, ET OBTENEZ UNE **CARTE D'ESSENCE DE 500\$<sup>2</sup>**.

**CHOIX SÉCURITAIRE PAR EXCELLENCE DE L'IIHS POUR 2013**

LOUEZ À  
**429\$<sup>1</sup>**  
PAR MOIS

VERSEMENT INITIAL **2 999\$**

**0,9% PENDANT 48 MOIS**

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION



**CADILLAC SRX 2013**



**PROTECTION CADILLAC** Profitez de l'ensemble le plus complet d'avantages pour propriétaires offert par un constructeur automobile. La protection Cadillac offre des avantages exclusifs tels que le programme d'entretien supérieur sans frais, qui couvre les vidanges d'huile, la permutation des pneus et l'inspection complète du véhicule en plusieurs points pendant 4 ans ou 80 000 km, sans oublier les télédiagnostics, les applications mobiles et plus encore<sup>3</sup>.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CADILLAC DÈS AUJOURD'HUI.

[contactercadillac.ca](http://contactercadillac.ca)

MONTPLAISIR DRUMMONDVILLE : 875, BOUL. ST-JOSEPH, 819 474-3388

THIBAUT SHERBROOKE : 3839, RUE KING O., 819 563-7878

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2013 neufs suivants : ATS 2,0 LTI (6AM69/1SF) et SRX V6TA (6NG26/1SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 650\$) et taxe de climatisation (100\$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 1. Prix à l'achat de 41 385\$ pour ATS et de 41 195\$ pour SRX. Paiements mensuels basés sur une location de 36 mois, à un taux de 0,9% pour ATS; basés sur une location de 48 mois, à un taux de 0,9% pour SRX. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km; 0,20\$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. 2. Valable uniquement aux établissements GM participants au Canada. L'offre d'une carte d'essence Petro-Canada<sup>SM</sup> d'une valeur de 500\$ (y compris les taxes applicables) s'adresse aux clients au détail à l'achat, à la location ou à l'achat avec financement d'un véhicule neuf admissible (voiture, multiségment ou utilitaire) 2013 Chevrolet, Buick, GMC et Cadillac entre le 1<sup>er</sup> mars 2013 et le 30 avril 2013 et moyennant paiement supplémentaire de 0,01\$. L'offre exclut les pick-up Chevrolet et GMC. Demandez les détails à votre concessionnaire GM participant. La carte sera valide 72 heures après la livraison. GMCL n'est pas responsable des cartes perdues, volées ou endommagées. La carte d'essence est émise par Suncor Energy Products Partnership et est assujettie aux modalités de l'entente sur les cartes-cadeaux Suncor Energy Products Partnership. La carte est valide uniquement chez les détaillants Petro-Canada participants (et chez d'autres détaillants approuvés) et n'est pas monnayable. Petro-Canada est une entreprise Suncor Energy. <sup>SM</sup> Marque de commerce de Suncor Energy Inc. utilisée sous licence. 3. Garantie de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez [cadillac.ca](http://cadillac.ca)



**DENIS  
DUFRESNE**  
ÉDITORIAL

denis.dufresne@latribune.qc.ca

## 211 morts de trop

La région de l'Estrie a eu, en 2012, plus que sa part de décès causés par des accidents de travail ou par des maladies professionnelles, avec 14 morts sur un total de 211 pour l'ensemble du Québec... des morts qui, dans bien des cas, auraient pu être évités.

Il est vrai que le bilan en matière de santé et de sécurité au travail s'est amélioré depuis une douzaine d'années dans la province, notamment dans le domaine de la construction : le nombre d'accidents de travail est passé de plus de 140 000 en 2000 à près de 90 000 en 2012, selon la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST).

Mais il est inadmissible qu'au Québec, bon an, mal an, des dizaines de personnes trouvent la mort dans un accident de travail, en plus des décès reliés aux maladies professionnelles, principalement l'amiantose.

De plus, selon la CSST, 235 personnes se blessent chaque jour en exerçant leur métier, en dépit des campagnes annuelles de sensibilisation.

Lors du Jour de deuil national en mémoire des personnes décédées au travail, dimanche à Sherbrooke, une centaine de personnes ont rendu hommage aux trois victimes de l'explosion de novembre dernier chez Neptune Technologies.

Cet événement est aussi venu rappeler le sort des nombreux autres travailleurs décédés durant l'année en Estrie comme ailleurs au Québec, qu'il s'agisse d'employés d'usine (dont un chez BRP à Valcourt), de travailleurs de la construction ou d'ouvriers agricoles.

Les syndicats ont tout à fait raison de réclamer une révision de la Loi sur la santé et la sécurité du travail, adoptée en 1979, et que soit augmenté le nombre d'entreprises soumises à des mécanismes de prévention prévus par la loi. En 2013, une majorité de travailleurs québécois (plus de 80 pour cent selon la CSST!) ne sont toujours pas couverts par de tels programmes, notamment dans les domaines de la restauration, de l'agriculture et du travail domestique.

Même si plusieurs amendements ont été apportés à cette loi au cours des ans, il faut reconnaître que le monde du travail évolue rapidement, que le rythme de travail s'est accéléré dans de nombreux domaines et que la majorité des accidents se produisent dans des milieux qui ne sont pas considérés à risque.

« La meilleure façon d'améliorer le bilan c'est par la prévention et l'élimination du danger à la source », soutient Jean Lacharité, vice-président de la CSN.

Il est inadmissible qu'au Québec, bon an, mal an, des dizaines de personnes trouvent la mort dans un accident de travail.

Même minoritaire, le gouvernement du Parti québécois a la responsabilité de tenter d'améliorer la loi.

En 2012, la ministre du Travail, Lise Thériault, avait déposé le projet de loi 60 en vue de réviser le régime de santé et de sécurité du travail, ce qui aurait obligé plus de 10 000 entreprises à se doter de mécanismes de prévention.

Le projet est évidemment mort au feuillet avec le déclenchement des élections, en août dernier.

Bien que l'ancien projet de loi comportait davantage d'aspects négatifs que positifs, selon la FTQ et la CSN, il est impératif que l'actuelle ministre du Travail, Agnès Maltais, reprenne le dossier en main et fasse adopter de nouvelles mesures.

Il est écrit dans le ciel que le monde patronal et les syndicats ne sont pas sur la même longueur d'onde lorsqu'il s'agit de mettre en place des mesures de prévention et des coûts que cela comporte.

Mais il appartient aux parties et à l'État de trouver un terrain d'entente pour rendre tous les milieux de travail sécuritaires et diminuer le nombre de personnes qui perdent leur vie à la gagner.

## COLLUSION: TREMBLAY ÉTAIT TROP PRÉOCCUPÉ PAR LA FINA

JE N'AI RIEN VU... MES LUNETTES DE NATATION ÉTAIENT TOUT LE TEMPS EMBUÛÉES!...



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## TRIBUNE LIBRE

### Le pouvoir d'agir

La Fête du 1<sup>er</sup> mai traduit des réveils dans la population et crée des dérangements. La foi chrétienne donne un regard nouveau sur ces phénomènes et une occasion de démontrer une solidarité concrète. Ces mouvements lèvent le voile sur des idéologies qui, selon Benoît XVI, « instillent la conviction selon laquelle la croissance économique est à obtenir aussi au prix de l'érosion de la fonction sociale de l'État et des réseaux de solidarité de la société civile, ainsi que des droits et des devoirs sociaux. »

Le message du 1<sup>er</sup> mai fait ressortir les répercussions des idéologies du libéralisme radical et de la technocratie sur les travailleurs et travailleuses, sur leur famille et sur les personnes appauvries.

Ces réveils populaires portent une espérance de changement dans les rapports humains, entre les communautés politiques et la communauté mondiale. Ils pointent vers une meilleure redistribution de la richesse et une plus grande inclusion sociale. Ils nous invitent à sortir du fatalisme et de l'immobilisme et à prendre conscience que nous avons un pouvoir pour transformer des structures qui appauvrissent, excluent et oppriment un nombre croissant d'humains. Peut-on parler ici de « signes des temps »?

Jean XXIII, dans la convocation du Concile Vatican II, a invité à distinguer de nombreux indices qui nous semblent annoncer des temps meilleurs : événements, mouvements, interrogations, prises de conscience et aspirations humaines annonciatrices de bonheur entre les peuples. Ces mots de la constitution pastorale « l'Église

dans le monde de ce temps », résonnent d'accents nouveaux aujourd'hui : « Les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des hommes de ce temps, des pauvres surtout et de tous ceux qui souffrent, sont aussi les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des disciples du Christ, et il n'est rien de vraiment humain qui ne trouve écho dans leur cœur... ». Le pape François se dit appelé, et toute l'Église avec lui, à ouvrir l'horizon de l'espérance en gardant la création, tout homme et toute femme, avec tendresse et amour.

Peut-on encore aujourd'hui faire un lien entre la foi en un Dieu libérateur et les appels à la solidarité de nos contemporains? Dans notre tradition chrétienne, l'histoire de nos ancêtres dans la foi en témoigne et elle nous aide à interpréter les « signes des temps » à la lumière de l'Évangile. La foi en un Dieu présent dans notre histoire nous fait découvrir la logique de la primauté de la personne et nous guide dans nos solidarités avec ces mouvements populaires. Le développement intégral de l'humain, le bien commun et le respect de la création priment sur les idéologies du libéralisme radical. Ces voix parlent de regards à changer sur nos relations humaines, de pratiques à instaurer, de démocratie et de justice à promouvoir, et de sens à donner à l'existence humaine.

Bonne fête travailleurs et travailleuses, nous avons un pouvoir d'agir!

**Lise Laroche**  
Conseil Église et société  
Assemblée des évêques catholiques du Québec

SERRE DE CANNABIS

# Les accusations pleuvent

YANICK POISSON  
ypoisson@latrobune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — Le procureur de la Couronne M<sup>e</sup> Anthony Cotnoir a déposé une vingtaine d'accusations contre Luc Dulude, 48 ans, et Michel Robin, 28 ans, les deux hommes arrêtés samedi lors du démantèlement d'une serre de cannabis sur le chemin de la Grande-Ligne à Tingwick.

Comme prévu, les deux individus ont été accusés de production de cannabis, de possession et de possession dans le but d'en faire le trafic. Puisqu'on a également retrouvé une certaine quantité d'amphétamines, de l'argent, un véhicule en pièces et des armes à feu mal entretenues, les deux Tingwickois devront aussi faire face à des accusations en ce sens.

Les deux individus résidaient dans le bâtiment perquisitionné, l'un était propriétaire et l'autre locataire. Ces derniers avaient 27 armes à feu, toutes légalement enregistrées, mais certaines ont été retrouvées dans des endroits non verrouillés.

Dulude et Robin ont été libérés de façon provisoire en cours d'après-midi. Ils ont déposé une somme de 2000 \$ chacun et se sont engagés à respecter une série de conditions, dont celles de ne pas communiquer entre eux, de ne pas posséder des narcotiques et de ne pas avoir d'arme à feu en leur possession.

Rappelons que les deux présumés trafiquants ont été arrêtés à la suite d'un appel anonyme au 9-1-1. C'est en voulant vérifier que personne ne se trouvait en danger dans la résidence que les policiers ont découvert la serre hydroponique.

Sur place, ils ont saisi 609 boutures de cannabis, 175 plants matures, plus de 2 kg de cocottes de cannabis, 160 comprimés qui seront analysés, une petite quantité de cocaïne et 2700 \$.

# Luka Rocco Magnotta sera jugé à l'automne 2014

GABRIELLE DUCHAINE

**MONTRÉAL** — Le procès de Luka Rocco Magnotta pour le meurtre prémédité de l'étudiant chinois Lin Jun, dont le corps démembré a été découvert à Montréal au printemps 2012, débutera le 15 septembre 2014.

« C'est tard, mais nous sommes dans un palais de justice occupé, alors je ne suis pas particulièrement surpris », a déclaré l'avocat de l'accusé, M<sup>e</sup> Luc Leclair. Son client était de retour en cour, hier, afin de fixer la date de son procès. M<sup>e</sup> Leclair avait tenté d'obtenir des dates en avril 2014, mais le juge André Vincent lui a répondu

que c'était impossible.

Le procès devant jury durera entre six et huit semaines. Une conférence préparatoire a été fixée au mois de septembre 2013.

Magnotta, vêtu d'un t-shirt blanc, n'a pas bronché durant les quelques minutes qu'ont duré les discussions. Assis dans le box des accusés, il a gardé les yeux rivés au sol.

Son avocat n'écarte pas la possibilité de contester l'accusation de meurtre prémédité retenue il y a quelques semaines par la juge Lori Renée Weitzman, au terme de l'enquête préliminaire, afin de la réduire à une accusation de meurtre non prémédité.

« Nous attendons les transcriptions avant de décider si nous allons en appel », a dit M<sup>e</sup> Leclair.

« M. Magnotta est venu volontairement de Berlin, a martelé M<sup>e</sup> Leclair au terme de l'audience. S'il avait contesté, ça aurait pris trois ou quatre ans avant qu'il ne revienne. Des témoins auraient quitté le pays et la preuve de la Couronne aurait été moins forte. M. Magnotta voulait se présenter devant le public qui sera appelé à le juger. Il a confiance en la justice. »

Rappelons que Luka Rocco Magnotta, 30 ans, est aussi accusé d'outrage à un cadavre, de production et de diffusion de matériel obscène, de harcèlement contre le premier ministre Stephen Harper et contre des députés de la Chambre des communes. Il a plaidé non coupable à l'ensemble de ces accusations lors de sa première comparution, en juin 2012.

Il a été arrêté en Allemagne l'été dernier après une fuite de près de 10 jours. (La Presse)

3208582

**FESTIVAL DU HOMARD**

ASSIETTE DE 1 HOMARD 18,99\$  
ASSIETTE DE 2 HOMARDS 21,99\$

COMBO VOTRE ASSIETTE DE 1 HOMARD AVEC...

CREVETTES A L'AIL (10) 19,99\$  
COQUILLE 20,49\$  
CREVETTES PAPILLONS PANÉES (6) 21,99\$  
CREVETTES PAPILLONS (6) 22,49\$  
LANGOUSTINES (6) 24,99\$

mercredi le 8 mai à 18h  
**SOUPER HOMARD À VOLONTÉ**  
incluant une salade et une bisque de homard  
**65\$**

Chez **Stanley** resto • bar

3184394

3211244

SÉMINAIRE DE SHERBROOKE  
Les **Séminaires** du **Séminaire**  
CENTRE DE FORMATION CONTINUE

## SÉMINAIRE : COMMENT FAIRE DE LA PUBLICITÉ EFFICACE DANS LES MÉDIAS TRADITIONNELS ET SUR INTERNET

9 MAI 2013

LIEU DE FORMATION :  
SÉMINAIRE DE SHERBROOKE  
195 RUE MARQUETTE

8H30 À 11H30

COÛT DE 150\$

FORMATEUR LUC DUPONT



À l'aide d'exemples concrets, le formateur livre l'ABC de la publicité, ce qu'il faut absolument savoir pour générer des idées qui vendent:

- Pourquoi l'image est l'élément le plus important d'une publicité ?
- Comment se démarquer et se faire remarquer avec votre publicité sur Internet ?
- Que nous réserve le futur en publicité : mobilité, téléphone intelligent, pub internet, TVIP, etc. ?

### MAINTENANT DISPONIBLE EN ESTRIE

## THERMOSPAN 150

Une technologie de fabrication unique, brevetée.  
Des portes isolées d'une rigidité extrême.



depuis 1954

### LE SECRET

La technologie utilisée permet de mouler instantanément et intégralement, à l'âme de chaque section, 2 raidisseurs de 4 cm.



Portes de garage commerciales et industrielles



Tél. : 819 864-9830  
Télec. : 819 864-1391  
portesindustriellesherb@hotmail.com

www.wayne-dalton.com

### INFORMATIONS & INSCRIPTIONS

www.lesseminairesduseminaire.com  
819 563-2050 poste 311



## MÉDICAMENTS ANTICANCÉREUX

## Des oncologues dénoncent les prix

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Une centaine de cancérologues d'une quinzaine de pays dénoncent dans une tribune les prix excessifs des anticancéreux nécessaires pour garder en vie les malades, en particulier aux États-Unis, appelant à faire prévaloir « les implications morales ».

Sur les 12 traitements contre le cancer approuvés en 2012 par l'agence américaine des médicaments (FDA), 11 coûtent plus de 100 000 dollars par an, déplorent ces médecins, dont l'article a été publié

dans la version en ligne de la revue médicale *Blood*, le journal de l'« American Society of Hematology ».

Selon ces cancérologues spécialistes du cancer du sang, un tel coût n'est pas moralement justifié, car des médicaments dont dépendent des malades pour rester en vie ne devraient pas être soumis à la loi du marché.

« Quand un produit affecte la vie ou la santé des personnes, le juste prix devrait prévaloir en raison des implications morales », écrivent ces médecins, qui cite en exemple le prix du

pain pendant une famine, le vaccin de la poliomyélite ou les traitements de pathologies chroniques comme le diabète, l'hypertension artérielle ou la tuberculose.

Dans le cas de la leucémie myéloïde chronique, un cancer rare du sang et de la moelle osseuse, le taux de survie à cinq ans est de 60 % aux États-Unis selon l'Institut national américain du cancer. En Suède et en France, ce taux atteint 80 %.

Ceci s'explique par la différence du coût du traitement standard comme le Gleevec du groupe helvétique Novartis et par le fait qu'un grand nombre d'Américains n'ont pas de couverture médicale.

Selon les auteurs de cette

tribune, environ 10 % des malades atteints de cette leucémie aux États-Unis ne prennent pas les anticancéreux prescrits surtout en raison de leur coût élevé.

Le Gleevec, mis sur le marché en 2001, coûte actuellement 92 000 dollars par an aux États-Unis contre 40 000 dollars en France. Le Tassigna, le dernier traitement de Novartis revient à 115 500 dollars annuellement comparativement à 51 500 dollars en France.

Les prix des médicaments aux États-Unis contribuent aussi à la crise du système de santé, soulignent ces médecins. Le coût des soins a représenté 18 % du PIB américain en 2011 comparativement à une

fourchette de 6 à 9 % en Europe.

Novartis a souligné dans un communiqué que le Gleevec permettait à neuf malades sur dix de vivre une vie normale alors que précédemment les chances de survie à cinq ans étaient de 30 %.

Le groupe helvétique dit aussi collaborer avec des systèmes publics et privés de couverture médicale ainsi qu'avec des organisations charitables pour réduire les coûts des médicaments.

« Globalement, près d'un tiers du Gleevec produit annuellement par le laboratoire est distribué gratuitement à plus de 50 000 malades dans plus de 80 pays à bas revenus », souligne Novartis.

VOUS VIVEZ UNE PÉRIODE DE **questionnement majeur?**

**Deuil • Séparation  
Solitude  
Perte d'emploi  
Difficultés de couple**

- Accueil personnalisé
- Support
- Orientation et accompagnement
- Suivi et relance
- Activités de croissance personnelle

DES HOMMES EN ACTION !

MomentHom

CENTRE D'ENTRAIDE  
POUR HOMMES DE L'ESTRIE412, rue des Fusiliers  
Sherbrooke

Tous les jours :

**819 563-0303**CONSULTEZ NOTRE  
PROGRAMMATIONau [momenthom.com](http://momenthom.com)

NOS PARTENAIRES :



## Bonheur et gastronomie pour contrer le cancer



IMACOM, CLAUDE POULIN

La gastronomie est l'art d'utiliser la nourriture pour créer le bonheur. C'est en gardant cette pensée de Théodore Zeldin en tête que les sept chefs invités se présenteront à la 19<sup>e</sup> édition du Gala des grands chefs de l'Estrie qui aura lieu le 19 septembre au profit de la Société canadienne du cancer. Sur la photo, on aperçoit dans la rangée du haut Marco Guay (Manoir J-Armand Bombardier), Alexandre Scott (sommelier Table du Chef), Daniel Charbonneau (Burger OMG), Christian Fréchette (Da Toni), Steve Beauchemin (Centre 24-Juin), Michel Lessard (L'Entr'Amis), Jean-Patrice Fournier (Le Poivron Rouge), la présidente de l'événement, Margot Orfali, et Pierre Cameron, coprésident d'honneur. Dans la rangée du bas, on y voit finalement Geneviève Fillion (Le Grand Cru) et Roland Ménard (Manoir Hovey).

## Prévention sur grand écran au CSSS du Granit

SHERBROOKE — Le CSSS du Granit dispose depuis peu à l'intention de la clientèle et des visiteurs un système de grands écrans de télévision en circuit fermé, répartis en différents lieux de son

immeuble central de Lac-Mégantic, pour la diffusion de messages variés de prévention reliés à la santé, comme l'hygiène des mains, la prévention des infections, la promotion de saines habitudes

de vie et autres.

La direction de l'établissement remercie la Fondation du CSSS du Granit et le Comité des usagers qui ont rendu possible le déploiement de ce système.

Po+

Visitez-nous au [www.po-plus.com](http://www.po-plus.com)

Médecine Esthétique Magog-Orford

2400, rue Principale Ouest, Magog • 819.847.4449

- Laser CO2 fractionné pour unifier et tonifier le teint de la peau;
- Traitement des varices;
- Correction des cernes et cicatrices;
- Définition, hydratation ou volume des lèvres;
- Rajeunissement des mains et du décolleté;
- Atténuation des rides (Botox, Juvéderm, Modelis, Téosyal);
- Ablation de lésions cutanées bénignes (acrochordons, taches pigmentaires, verrues);
- Élongation pharmacologique des cils.

« En toute confiance »  
D<sup>re</sup> D. Garant, md  
Omnipraticienne

FESTIVAL-CONCOURS DE MUSIQUE DE SHERBROOKE

# Le plaisir avant la compétition

STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Puisqu'il n'y a pas que l'élément « concours » dans le Festival-concours de musique de Sherbrooke, mais aussi l'élément « festival », les organisateurs de l'événement ont décidé que la semaine précédant la grande finale serait désormais baptisée « Fête de la musique classique en Estrie ». Et celle-ci s'amorce aujourd'hui.

« Il y a vraiment un côté festif à cet événement. Oui, l'apprentissage de la musique est parfois difficile, mais il n'est pas que ça », insiste la directrice Madeleine Tremblay. « Les jeunes qui participent année après année ont hâte de se revoir. S'il y a un nouveau concurrent qu'ils ne connaissent pas dans leur catégorie, ils veulent absolument savoir qui c'est. Le vrai concours, c'est lors de la finale du dimanche. »

Pour cette 24<sup>e</sup> édition, 255 jeunes musiciens âgés de 6 à 24 ans seront sur la ligne de départ. Ils ont été préparés par une soixantaine de professeurs. Même Tristan Longval-Gagné, grand lauréat de 2008 et aujourd'hui professeur à l'école Pianissimo, amène sa cohorte de jeunes élèves cette année. Quant au porte-parole 2013, il s'agit à nouveau d'un ancien lauréat, le guitariste Thierry Bégin-Lamontagne, grand gagnant en 2007.

Retenu hier par une tournée

de concerts, le musicien sera toutefois présent dimanche et a envoyé un mot aux organisateurs. « Lorsque j'ai mis les pieds dans le petit auditorium Serge-Garant [en 2007], j'ai soudainement eu le goût de donner tout ce que j'avais. Je pouvais sentir que le jury entendait et appréciait tous les détails de mon dur labeur. Le FCMS n'a pas seulement fait de moi un gagnant, mais bien une personne qui a vu ses rêves se réaliser. »

Les auditions s'amorcent dès ce matin à l'auditorium Michel-Couture du Séminaire de Sherbrooke. Elles se dérouleront également à la salle Bandeen de l'Université Bishop's et à l'auditorium Serge-Garant de l'Université de Sherbrooke. Le public peut assister aux auditions. L'horaire se trouve sur le site internet du Festival-concours, au [www.fcmsherbrooke.com](http://www.fcmsherbrooke.com).

La grande finale, le dimanche 5 mai, aura lieu à la salle Alfred-DesRochers du Cégep de Sherbrooke et réunira tous les jeunes ayant obtenu une note supérieure à 95 pour cent. La finale se divisera en deux parties : celle des 13 ans et moins aura lieu en matinée et celle des 14 ans et plus, en après-midi. Trois grands finalistes seront retenus, dont le lauréat, qui se verra offrir la bourse Desjardins de 2000 \$. En tout, plus de 15 000 \$ seront donnés en bourses.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Dès aujourd'hui, les participants du 24<sup>e</sup> Festival-concours de musique de Sherbrooke (FCMS), dont la jeune violoniste Éléonore Meunier, défilent devant les neuf juges de la compétition, en espérant se classer pour la grande finale de dimanche. Le président d'honneur Raymond Filion, représentant des Caisses Desjardins de Sherbrooke, Madeleine Tremblay, directrice générale du FCMS, et Martine Labbé, présidente du FCMS, seront également présents pour encourager ces jeunes athlètes de la musique.

ALEXI MURDOCH

## Merci aux séries télévisées!

ÉMILIE CÔTÉ

**MONTRÉAL** — On parle souvent des séries télé comme tremplin musical ou comme nouvelle source de revenus pour les artistes indépendants. Un excellent exemple est le chanteur folk à l'âme vagabonde Alexi Murdoch, qui, sans vouloir pousser la chose, a vu des extraits de ses chansons être choisis dans des films ou séries comme *Garden State*, *Dr House*, *Prison Break*, *Brothers and Sisters* ou *Away We Go*.

Murdoch donne une série de quatre spectacles cette semaine au Québec. Il s'arrêtera à Sherbrooke, Québec, Wakefield (le spectacle affiche déjà complet) et Montréal, vendredi, au Cabaret du Mile-End.

Brad Barr accompagnera Murdoch sur scène à la guitare. Les deux musiciens ont fait connaissance l'an dernier, quand Murdoch a assuré la première partie de The Barr Brothers, au Métropolis, lors du dernier Festival de jazz. « J'ai rencontré The Barr Brothers il y a quelques années en tournée aux États-Unis. Ils m'ont invité à faire leur première partie l'an



PHOTO FOURNIE

Alexi Murdoch

dernier à Montréal, raconte-t-il. J'ai adoré mon expérience. En coulisse, il y avait un esprit de camaraderie naturel et authentique. Les gens étaient si généreux artistiquement les uns envers les autres. Ils formaient une véritable communauté. »

Né en Angleterre, Alexi Murdoch a vécu en Écosse

avant de s'exiler aux États-Unis pour étudier la philosophie. Aujourd'hui, il vit entre Berlin et la côte ouest-écossaise. Un nomade? « J'ai besoin d'un endroit où je peux me retirer et me sentir à la maison, mais j'imagine que je n'ai pas encore trouvé où... » Quand il retrace son parcours, Murdoch parle d'une série

« d'accidents ». Après ses études en Caroline du Nord, il a mis le cap sur Los Angeles, où il s'est mis à la guitare et à l'écriture de chansons folk. « J'ai commencé à jouer de la musique sans plan et sans y penser sérieusement, puis j'ai commencé à faire des spectacles. »

En 2000, l'une de ses chansons s'est fait entendre dans la série à succès *Roswell*. Deux ans plus tard, sa ballade *Orange Sky* a été choisie par les superviseurs musicaux de la série *Dawson* et du film *Garden State* (elle figure dans le film sans être sur la bande originale). « Encore là, c'était un hasard, dit Alexi Murdoch. Je ne pensais pas au potentiel commercial de ma musique. »

Les chèques de droits d'auteur reçus au cours des 10 dernières années ont permis à l'auteur-compositeur de rester fidèle à sa nature discrète. « Cela a été bon pour moi, indique-t-il. Cela m'a permis de gagner ma vie sans me promouvoir. Je n'aime pas l'idée de me mettre en valeur ou de me marchander. J'ai aujourd'hui la chance et le privilège d'être libre. »

Le chanteur folk que Rolling

Stone classait dans sa liste de 10 musiciens à surveiller en 2007 dit se sentir en période constante « d'ajustement ». « Je ne me sens jamais à 100 % confortable », confie-t-il. Cet état d'esprit est palpable en entrevue. Alexi Murdoch est réservé et réfléchi. Sa voix est douce et reconfortante, à l'image des pièces folk intimistes et sensibles de ses deux albums, *Time Without Consequence*, sorti en 2006, et *Toward the Sun*, en 2011.

La musique folk guitare/voix d'Alexi Murdoch plaira aux fans d'Iron & Wine et de Ray Lamontagne. Et son parcours « commercial accidentel » est la preuve que les artistes indépendants peuvent évoluer et gagner leur vie sans trop de compromis. Ne jamais sous-estimer le pouvoir d'un film ou d'une série télé.

(La Presse)

## VOUS VOULEZ Y ALLER

**Alexi Murdoch**  
Première partie: Brad Barr  
Demain, à 20h  
Théâtre Granada  
Entrée: 23 \$ (étudiants: 20 \$)

# The Black Keys à Laval en juillet

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le 9<sup>e</sup> Mondial choral de Laval, qui se tiendra

du 19 juin au 7 juillet, comptera cet été sur la participation du groupe américain The Black Keys et de ses invités,

Creedence Clearwater Revival (désigné par ses initiales CCR) et Chicago.

Le duo de blues rock, qui remportait pas moins de quatre Grammy en février dernier, se produira à l'extérieur le 5 juillet, au Centre de la nature de Laval.

À l'occasion de la fin de semaine de la Fête nationale, des spectacles gratuits d'Isabelle Boulay, accompagnée des musiciens de l'Orchestre symphonique de Laval et du Grand Choeur du Mondial, de Marc Hervieux, dans la même formule symphonique, et des Cowboys Fringants seront présentés.

Le Mondial soufflera aussi les 40 bougies de l'album *Goodbye Yellow Brick Road* d'Elton John, avec Gregory



COLLABORATION SPÉCIALE, ALAIN DÉCARIE

**The Black Keys sera présent au Mondial choral de Laval.**

Charles — l'homme-orchestre de cet événement — et ses invités.

**33<sup>e</sup>**  
**EXPOSITION**  
des  
**PEINTRES UNIS**  
de Waterloo

**Vernissage vendredi**  
3 mai de 19 h 30 à 22 h

**Le samedi**  
4 mai,  
de 13 h à 21 h  
**Le dimanche**  
5 mai,  
de 10 h à 17 h

Les Peintres Unis de Waterloo souhaitent votre présence lors du vernissage des oeuvres récentes de :

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Laurianne Archambault | Mona Gauthier        |
| Laurianne Bernier     | Marie-Claire Guévin  |
| Carmen Caron          | Cécile Hamel Côté    |
| Suzanne Carrière      | Pierrette Lamoureux  |
| André Côté            | Gracia Mercier       |
| Denise DeVeault       | Sébastien Moreau     |
| Michel Duclos         | Marthe Ouellette     |
| Diane Fontaine        | France Pelletier     |
| Lise Gagné            | Martine Perras Gagné |
| Caroline Garand       | Jessica Ruel         |

**Information : 450 539-4764**

L'exposition se tient à  
**La Maison de la Culture de Waterloo**  
441, rue de la Cour Waterloo

**LE**  
**VIEUX**  
**CLOCHER**

**Magog**

64, Merry N. Magog  
**819.847.0470**



**Bernard Adamus**  
Vendredi 10 mai



**Georges HAMEL**  
samedi 11 mai

[www.vieuxclocher.com](http://www.vieuxclocher.com)

Québec **BELLE GUEÛLE** Rouge 102.7 fm

ESTRIE PLUS **LA TRIBUNE**

## EN BREF

### Luc Larochelle dépose son micro

**SHERBROOKE** — Luc Larochelle coanime pour une dernière semaine l'émission *Que l'Estrie se lève*, au FM 107.7. Le chroniqueur de *La Tribune* a annoncé hier qu'il ne débattrait plus avec Mathieu Beaumont, avec qui il partageait le studio au petit matin depuis l'ouverture de la station, en février 2011.

« Le corps et le cerveau sont capables d'efforts exceptionnels, mais à partir du moment où ils envoient des messages discordants, il faut savoir les écouter. Deux emplois à temps plein, ça devenait trop exigeant », a publié le journaliste sur sa

page Facebook hier matin, après avoir annoncé son départ aux auditeurs de l'émission.

Ces derniers continueront néanmoins de l'entendre commenter l'actualité, puisqu'il fera deux interventions chaque matin, à partir de chez lui, à 7 h 10 et 8 h 10. Mathieu Beaumont tiendra seul la barre de l'émission, mais sera toujours entouré de la journaliste Josianne Lussier, du chroniqueur sportif Marc Bryson, du chroniqueur à la culture, Martin Bossé, et de la responsable des médias sociaux, Janie Dandonneau.

— Laura Martin

## VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
<b>SRC</b>	16h00 4 Cap sur été	Paquet v. express	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes	Tout le monde	Vengeance / Guilt	Pénélope McQuade / Yann Perreau		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	Cap sur l'été		
<b>TVA</b>	16h55 TVA nouvelles	TVA nouvelles	Le Tricheur	Qui perd gagne	Donnez au suivant / Gabrielle		Esprits criminels Partie 1 de 2		TVA nouvelles	22h45 Denis Lévesque	23h45 Signé M ▶			
<b>V</b>	Duo / Alex Perron	La guerre des clans	Atomes crochus	Un souper parfait	Taxi payant	P.-dessus marché	À L'AUBE DU DERNIER JOUR (2009) avec Holly Dignard, Jack Coleman.		Séduction	Un souper parfait	Face à face: Débat	Instant Gagnant ▶		
<b>TQc</b>	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	Kaboum	Tactik	Tactik	Cuisine futée,	National Geographic Partie 1 de 2		FRIENDS WITH MONEY (2006) Jennifer Aniston.		22h40 Les bobos	23h10 Appendices	23h40 Légitime ▶	
<b>CBC</b>	CBC News: Montreal		Coronation Street		For Laughs: Gags	Hockey Tonight (D)	LNH Hockey / Wild du Minnesota c. Blackhawks de Chicago - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)		CBC News: The National					
<b>CTV-M</b>	The Dr. Oz Show		CTV News		eTalk	Big Bang Theory	The Voice / The Knockouts, Part 2		Criminal Minds / Alchemy		CTV National News CTV News ▶			
<b>GBL-Q</b>	16h30 4 Young & R.	Ricardo	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	NCIS / Revenge		NCIS: Los Angeles		Kitchen Nightmares / Chappy's	News Final	E.T. Canada	
<b>ABC</b>	The Dr. Oz Show		ABC 22 News	ABC World News	ABC 22 News	TMZ	Splash		Dancing Results / Michael Bublé		Amanda Knox	ABC 22 News	23h35 J. Kimmel ▶	
<b>CBS</b>	Channel 3 News		The :30	Channel 3 News	CBS Evening News	Ent. Tonight	NCIS / Revenge		NCIS: Los Angeles		Golden Boy / Longshot	Channel 3 News	23h35 Letterman ▶	
<b>FOX</b>	30 Rock	The Office	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Hell's Kitchen / 13 Chefs Compete		New Girl	The Mindy Project	FOX 44 News at 10	News at 10:30	The Office	Met Your Mother
<b>NBC</b>	First at Five	5:30 Now	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	The Voice / The Knockouts, Part 2		Grimm / Endangered		News 5 Nightcast	23h35 Jay Leno	▶	
<b>PBS-P</b>	Wild Kratts	Homework Hotline	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour	The Dust Bowl / Reaping the Whirlwind		Frontline		BBC World News Charlie Rose ▶				
<b>ARTV</b>	L'Héritage		Les belles histoires / Le miracle		Rendez-vous	Un gars, une fille	Comme par magie	Le design partout		LA FILIÈRE FRANÇAISE (1971) avec Gene Hackman, Fernando Rey.		Livraison d'artistes	Lire	
<b>CD</b>	Agressions animales		Extrême Limite		Contact animal / Un taureau de rodéo	Infestations	C'est incroyable!		Comédie Club Grand Rire Partie 2 de 2		L'univers sous-marin			
<b>Cinépop</b>	16h30 4 TROIS POUR UN (2005)		18h10 L'HOMME LE PLUS DANGEREUX DU MONDE (1969) Gregory Peck.		CRULL (1983) avec Freddie Jones, Liam Neeson, Ken Marshall.	22h10 NEIGE ET CENDRES (2010) avec David-Alexandre Coiteux, Rhys Coiro.								
<b>Evasion</b>	Rallye autour du monde Partie 2 de 2		Dans tes yeux	Prêt à partir	Mordu de la pêche / Floride du Sud	Monstres d'eau douce	Immersion bleue / La mer émeraude		Prêt à partir		Vu sur terre		Dans tes yeux	
<b>HI</b>	NCIS enquêtes / Le dernier coup		Extraterrestres Partie 2 de 2		Rani / Maîtresse	Légendes de la route		NCIS enquêtes / Le dernier coup		Pawn Stars	Restauration	Reine du foyer		
<b>MMAX</b>	Millionnaire\$ à tout prix		Les dernières 24h de...		Honey Boo Boo	Queens of Pop	Mini miss		Les années / Nightlife		L'histoire du rock		Les coulisses du rock / Boy George	
<b>MP</b>	La prochaine Top Modèle Américaine		Top musique		Buzz	M. Net	Cliptoman		16 ans et enceinte		La prochaine top modèle Australienne		RuPaul: Drag Queen	
<b>RDI</b>	Le Téléjournal RDI		Le National		RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal		Commission Charbonneau	Le National	RDI économie
<b>S+</b>	Agent libre / Une journée en enfer		Chase / Le grand méchant loup		Castle / Casse-tête	Brigade maritime / La jambe		Perception / Les voix du Seigneur		Blue Bloods / Le spectre		Malenfant / Le rusé		
<b>SE</b>	17h20 RIEN À DÉCLARER (2010) avec Dany Boon, Benoît Poelvoorde.		19h15 DANSEZ DANS LES RUES 4 (2012) Kathryn McCormick.		RESIDENT EVIL: LE CHÂTIMENT (2012) Milla Jovovich.		22h40 MINCE ALORS! (2012) Victoria Abril.		0h25 ▶					
<b>TFO</b>	Cinéma	Le grand galop	Qui vient jouer?	1, 2, 3... Géant!	Dans ma cour	Hercule contre Hermès	Ruby TFO		LA DENTELLIÈRE (1976) avec Yves Beneyton, Isabelle Huppert.		BRBR La portée des mots			
<b>TV5</b>	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2		On n'est pas que des cobayes	Fais pas ci, fais pas ça	Grace, Milly et Lucy		Ports d'attache / Londres		TV5 le journal	VALPARAI... ▶		
<b>VIE</b>	Des maisons d'occasion\$		L'espace d'un été		Décore ta vie	Idées grandeur	Manon, ma cuisine	Maigrir ou mourir / Lee		Dépendance	Dépendance	Décore ta vie	Design V.I.P.	Innée, la bonté?
<b>Zeste</b>	Hell's Kitchen UK		Curtis dans cuisine		M-F et ses tapas	1 ingrédient	Boss des gâteaux	Les recettes du chef / Silence, ça cuit!		Bizarre appétit / Japon	Fric-O-Fric	Casse-croûte	1 ingrédient	Recettes à l'essai
<b>Ztélé</b>	Disparu / La reine de glace		Le sanctuaire / Carentan		Banc d'essai	Comment c'est fait	Doctor Who / La traite du démon		Falling Skies / La nouvelle démocratie		Eureka / Mission clonage Partie 2 de 2	Remorquage	Chasseurs millions	
<b>RDS</b>	Le 5 à 7		Classement		Hockey 360°	LNH Hockey / Kings de Los Angeles c. Blues de St. Louis - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)		LNH Hockey Det./Ana.		▶				
<b>SPN</b>	Prime Time Sports		Sportsnet Connected		LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Blue Jays de Toronto (D)	Sportsnet Connected		Hockeycentral		Blue Jays in 30				
<b>TSN</b>	Off the Record	Interruption (D)	SportsCentre		That's Hockey Playoff Edition (D)	Boxing - HBO After Dark		SportsCentre		LNH Hockey Det./Ana. (D)		▶		
<b>Disney</b>	Agent spécial Oso	Docteur La Peluche	Les Doodlebops	Jake et les pirates	TicketyToc	Maison de Mickey	Harry & dinos	Justin rêve	Les Doodlebops	Aladdin	101 Dalmatiens	Tibère...maison	La bande à Picsou	Harry & dinos
<b>TTF</b>	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	RegularShow	Johnny Test	Ma gardienne est	Défis extrêmes	Adventure Time	Les Simpson	American Dad	Family Guy	South Park	Les Simpson	Dans l'canyon
<b>VRAK</b>	L'appart du 5e	Paparadis	La vie secrète d'une ado ordinaire		Big Bang Theory	Dans le trouble	Grenade avec ça?	VRAK la vie	Les frères Scott / Prendre des coups		Les testeurs	MDR	Je t'ai eu!	M. changement

S&P/TSX	TSX C.	\$ CAN	D. JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
12 312,67	964,93	98,85	14 818,75	1593,61	3307,02	1467,40	94,50
+92,47	-0,29	+0,51	+106,20	+11,37	+27,76	+13,80	+1,50
↑	↓	↑	↑	↑	↑	↑	↑

PLANCHERS DE BOIS FRANCS WICKHAM VOIT GRAND

## Des investissements de 5,5 M\$

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

**WICKHAM** — Planchers de bois francs Wickham investit 5,5 millions \$ pour agrandir ses installations et acquérir des équipements qui lui permettront d'accroître sa productivité et, par le fait même, de devenir plus compétitive sur le marché.

« Le rêve est grand, mais il y avait beaucoup de rattrapage et d'innovation à faire lorsque nous avons acquis l'entreprise il y a quatre ans. Ce projet constitue notre premier aboutissement majeur dans l'atteinte de nos objectifs, a confié hier son directeur général Mario Bolduc. Ce projet n'est que le début d'une série d'investissements visant à dépasser tout ce qui se fait actuellement dans le secteur du bois franc. »

Réalisées en cours d'année, les premières phases du projet ont donc permis de moderniser la chaîne de production par l'achat d'un nouveau décanteur de planches à succion, l'acquisition d'un système de classement et d'optimisation du tronçonnage (scanneur), de deux ébouteuses optimisées et de deux nouvelles moulurières. Les investissements ont aussi servi à bonifier la chaîne de vernissage grâce à l'acquisition d'une nouvelle sableuse, d'un système complet d'entrée et de sortie et autres équipements connexes.

D'ici la fin de l'année, Planchers de bois franc



LA TRIBUNE YANICK POISSON

**Le ministre responsable du Centre-du-Québec, Yves-François Blanchet, est entouré de trois des actionnaires de Planchers de Bois-Franc, soit Wickham Steve Courey, Mario Bolduc et Jean-Pierre Nittolo.**

Wickham entend ajouter 1400 mètres carrés (15 000 pieds carrés) à ses bâtiments du 7<sup>e</sup> rang afin de faire passer l'usine à 6500 mètres carrés (75 000 pieds carrés). Le budget prévu pour cette construction est de 1,5 M\$.

« On se retrouvera un peu à l'étroit dans notre usine une fois que tous les équipements seront installés. Nous prévoyons également ajouter quatre ou cinq personnes à notre équipe de

120 employés », indique M. Bolduc.

Ce projet a notamment été rendu possible grâce aux contributions de Développement économique Canada et d'Investissement Québec. Prenant la parole au nom du gouvernement du Québec, le ministre responsable du Centre-du-Québec, Yves-François Blanchet, s'est dit fier qu'une telle annonce ait lieu sur son territoire.

« Mon titre m'amène à me

promener un peu partout en province et je dois dire que

l'endroit où il y a le plus d'investissements provenant du privé, c'est chez nous. Je suis particulièrement fier de ça. Il y a un groupe d'entrepreneurs ici qui a compris qu'au lendemain d'un ralentissement économique, quand l'économie va retrousser de l'autre côté, il faudra être prêt à prendre le train. »

Planchers de bois franc Wickham a pris un envol considérable en 2009 grâce à l'arrivée d'un nouveau groupe d'actionnaires présidé par Jean-Pierre Nittolo. Au cours des cinq dernières années, l'entreprise a doublé son chiffre d'affaires et est en train de se positionner favorablement sur les marchés internationaux.

« Le Canada a toujours été très bon pour nous, mais c'est maintenant aux États-Unis que nous investissons le plus. Nous avons également des gens en Irlande, en Angleterre et au Qatar. Depuis que nous avons refait notre image de marque et amélioré la qualité de nos produits, nous tirons mieux notre épingle du jeu », a résumé le président.

BUDGET FLAHERTY

## 14 000 emplois en jeu

JULIAN BELTRAME  
LA PRESSE CANADIENNE

**OTTAWA** — Le récent budget fédéral pourrait coûter plusieurs emplois au pays et ralentir la croissance économique au cours des prochaines années, a estimé hier le directeur parlementaire du budget dans un nouveau rapport.

Le budget 2013 présenté en mars pourrait réduire la croissance économique de 0,12 pour cent et empêcher la création de 14 000 emplois d'ici 2016, a indiqué le bureau du directeur parlementaire du budget (DPB) dans ses prévisions.

En combinant les plus récentes mesures budgétaires aux compressions dévoilées en 2012, l'économie canadienne pourrait compter en 2016 un total de 62 000 emplois de moins que si aucune des coupes n'avait été effectuée. Et ce nombre atteindrait 67 000 en 2017, selon le DPB.

Ces estimations ne signifient pas que les compressions entraîneront des pertes d'emplois, a précisé le DPB, mais plutôt que le marché de l'emploi sera plus faible qu'il ne l'aurait été sans la mise en place des mesures budgétaires. En langage économique, cela signifie que les dépenses gouvernementales ralentiront la croissance économique plutôt que de la relancer.

Selon le rapport du DPB, les plus récents niveaux de dépenses imposés par le dernier budget auront un effet positif minimal sur l'emploi — un gain statistique insignifiant pour l'année en cours et la prochaine —, mais à plus long terme, leur effet sera plutôt de réduire le nombre d'emplois en 2015, 2016 et 2017.

Le rapport prévoit en outre que l'économie affichera une croissance plus lente que celle anticipée par le ministre des Finances, Jim Flaherty, dans son budget de mars. La croissance

du produit intérieur brut s'établirait à 1,5 et 1,9 pour cent en 2013 et 2014 respectivement, tandis que les estimations du budget visent plutôt des croissances de 1,6 et 2,5 pour cent. Cela ne devrait toutefois pas empêcher Ottawa de pouvoir équilibrer son budget en 2015.

En fait, selon les calculs du DPB, le gouvernement dégagera un surplus encore plus important que prévu — 3,7 milliards \$ au lieu de 800 millions \$ — en 2015-2016, alors que les citoyens seront appelés aux urnes. Il estime ainsi que le ministre Flaherty a prévu un fonds d'urgence plus imposant que nécessaire tout en tenant compte de la croissance des cotisations à l'assurance-emploi.

« D'après les perspectives économiques actuelles du DPB et les mesures et révisions (...) le DPB prévoit une nette amélioration du solde budgétaire du gouvernement à moyen terme », peut-on lire dans le rapport.

### Tracteur Husqvarna

À partir de

**1699<sup>99</sup>\$ 0%**

Confiez-nous vos  
réparations et entretien  
du printemps! **36 mois**



Modèle LS illustré

VENTE ET RÉPARATION  
**Atelier Lavoie**  
www.atelierlavoie.com

Sylvain Beauvais  
et Marco Picard  
propriétaires

355, rue Saint-Georges, Windsor, QC J1S 2M7 **819 845-2202**

MOTOS  
SPORTS  
www.motore.com

Sylvain Lefebvre,  
propriétaire

2820, rue Sherbrooke Magog QC J1X 4G1 **819 847-6686**

3154273

EFFONDREMENT D'UN ÉDIFICE AU BANGLADESH

# Le propriétaire dans l'eau chaude

FARID HOSSAIN  
ET CHRIS BLAKE

THE ASSOCIATED PRESS

**SAVAR, Bangladesh** — Un tribunal bangladais a donné 15 jours à la police, hier, pour interroger le propriétaire d'un édifice qui s'est effondré la semaine dernière, faisant au moins 382 morts, alors que les secouristes ont annoncé qu'ils n'avaient plus espoir de trouver d'autres survivants.

Mohammed Sohel Rana, qui a été arrêté dimanche au moment où il tentait de fuir en Inde, sera questionné pour avoir fait preuve de négligence, construit un immeuble illégal et obligé des employés à travailler dans un bâtiment dangereux. Son père, Abdoul Khaleque, a également été interpellé parce qu'il l'aurait aidé à forcer les travailleurs à demeurer en poste malgré les risques.

L'édifice de huit étages s'est écroulé mercredi matin alors que le personnel de cinq manufactures de vêtements était au travail. Environ 2500 personnes auraient survécu à l'incident.



THE ASSOCIATED PRESS

**Deux enfants passent devant un mur placardé d'affiches montrant des personnes disparues dans l'effondrement d'un édifice de Dacca, au Bangladesh.**

Rana a été emmené devant une cour de Dacca, la capitale, vêtu d'une veste pare-balles puis conduit à un lieu de détention dont l'emplacement n'a pas été divulgué après que le juge eut autorisé les forces de l'ordre à

l'incarcérer plus longtemps sans l'accuser officiellement.

Les crimes dont il est soupçonné sont passibles de sept années d'emprisonnement. D'autres accusations pourraient s'ajouter plus tard.

L'effondrement survenu mercredi est le pire désastre à avoir frappé l'industrie du vêtement au Bangladesh, qui rapporte chaque année 20 milliards \$ US et approvisionne de nombreux détaillants internationaux.

Cette tragédie a ravivé la colère de la population concernant les conditions de travail dans les manufactures de vêtements. Le réseau Independent TV a rapporté que des centaines de travailleurs avaient manifesté hier à Ashulia, en banlieue de Dacca, mettant le feu à une ambulance et essayant de faire de même avec une manufacture.

Les autorités ont fermé toutes les manufactures de vêtements d'Ashulia et de Gazipur, dont une qui avait déjà été évacuée après la découverte de lézards dans les murs.

Outre Mohammed Sohel Rana, la police a également arrêté quatre propriétaires de trois manufactures ainsi que deux ingénieurs municipaux qui auraient été impliqués dans le processus d'approbation des plans de l'immeuble.

KARZAÏ CONFIRME

## La CIA a versé de l'argent à l'Afghanistan

THE ASSOCIATED PRESS

**KABOUL, AFGHANISTAN** — Le président afghan, Hamid Karzaï, a reconnu hier que le Conseil national de sécurité de l'Afghanistan avait reçu de l'argent de la part des services de renseignements américains durant les 10 dernières années.

Interrogé au sujet d'un article publié par le *New York Times*, M. Karzaï a confirmé que la CIA avait versé des dizaines de millions de dollars au Conseil sous forme de paiements mensuels livrés dans des valises, des sacs à dos et des sacs en plastique.

Durant une conférence de presse à Helsinki, en Finlande, où il effectue une visite officielle, le leader afghan a affirmé que les versements mensuels n'étaient pas très élevés, sans toutefois préciser de montant.

Hamid Karzaï a indiqué que l'argent avait notamment permis d'aider des gens blessés ou malades et de payer des loyers. Il a assuré que cette aide financière avait été utile et très appréciée.

« Argent fantôme »

Dans le texte du *New York Times*, Khalil Roman, qui a été le chef de cabinet adjoint de M. Karzaï de 2002 à 2005, affirme que les paiements de la CIA constituaient de « l'argent fantôme » qui « arrivait en secret et repartait en secret ».

Le journal cite aussi des représentants du gouvernement américain non identifiés soutenant que les versements ont servi à alimenter la corruption en Afghanistan et à renforcer le pouvoir des seigneurs de guerre tout en nuisant à la stratégie des États-Unis pour se retirer du pays.

Le porte-parole de la Maison-Blanche, Jay Carney, a refusé hier de commenter la nouvelle et a demandé aux journalistes d'adresser leurs questions à la CIA, qui a aussi refusé de commenter.

En 2010, l'Iran avait admis avoir envoyé des fonds à l'Afghanistan pendant de nombreuses années, mais avait affirmé que l'argent visait à reconstruire le pays et non à influencer le gouvernement de Hamid Karzaï. Ce dernier avait confirmé avoir reçu des millions de dollars de Téhéran de même que des « sacs d'argent » de la part de Washington.

À l'époque, l'attaché de presse du président Barack Obama, Robert Gibbs, avait nié que le gouvernement américain avait recours à ce genre de procédé, mais l'ancien porte-parole du département d'État P.J. Crowley avait révélé qu'une partie de l'aide fournie par les États-Unis à l'Afghanistan était en argent liquide.

## TOUR DE GLOBE

### Le premier ministre syrien échappe à un attentat à la bombe

**DAMAS** — Le premier ministre de la Syrie a échappé à une tentative d'assassinat, hier, lorsqu'une bombe a explosé près de son convoi à Damas, a rapporté la télévision d'État syrienne. Il s'agit de la plus récente attaque contre un haut dirigeant du régime du président Bachar el-Assad.

Wael al-Halqi n'a pas été blessé par l'explosion survenue dans le quartier de Mazzeh, près de la résidence de l'ambassadeur suisse. La télévision d'État a diffusé des images de véhicules lourdement

endommagés et de débris ainsi que de pompiers en train de combattre un important incendie causé par la déflagration.

Un représentant du gouvernement a révélé sous le couvert de l'anonymat que deux personnes avaient été tuées et 11 autres blessées dans l'attentat. L'Observatoire syrien des droits de l'homme a pour sa part affirmé que l'explosion avait fait au moins cinq morts, dont deux gardes du corps de M. Al-Halqi et l'un des chauffeurs de son convoi.

— The Associated Press



AGENCE FRANCE-PRESSE

**Un officier syrien et d'autres personnes examinent le site d'un attentat à la bombe qui semblait viser le premier ministre de ce pays, Wael al-Halqi, qui n'a pas été blessé.**

### Fin de 33 ans de règne



THE ASSOCIATED PRESS

**Un couple de Vénézuéliens pose devant le palais royal, au centre-ville d'Amsterdam, aux Pays-Bas. La reine Beatrix est sur le point d'abdiquer en faveur de son fils, le prince héritier Willem-Alexander. C'est lors d'une cérémonie aujourd'hui que la souveraine de 75 ans cédera sa place sur le trône des Pays-Bas après 33 ans de règne. Catharina-Amalia, la fille de neuf ans de Willem-Alexander, sera quant à elle sacrée princesse héritière.**

### La grève de la faim des prisonniers de Guantanamo s'aggrave

**WASHINGTON** — Les autorités militaires américaines ont annoncé hier l'arrivée de renforts médicaux à la prison de Guantanamo, où une grève de la faim sans précédent par sa durée et son ampleur fait désormais craindre le pire.

Alors que la grève de la faim entrait lundi dans sa 12<sup>e</sup> semaine et son 83<sup>e</sup> jour, de plus en plus de voix lancent un cri d'alarme pour que le président

Barack Obama honore sa promesse de fermer la prison controversée, où 166 détenus sont toujours enfermés, la plupart sans charge ni procès.

« À moins que le président Obama n'agisse vite, je pense qu'il est très probable qu'un ou plusieurs détenus succombent », a déclaré à l'AFP le colonel Morris Davis, ancien procureur militaire de Guantanamo.

— Agence France-Presse



# ANNONCES CLASSÉES

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE  
**819 564-2222**

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



## DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec 250 000 copies de votre annonce!  
Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*  
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION Rubriques 2 à 82	LOISIRS Rubriques 140 à 144	MARCHANDISES Rubriques 160 à 246	FINANCES Rubriques 330 à 340
VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS Rubriques 100 à 132	EMPLOIS Rubriques 150 à 152	SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS Rubriques 260 à 320	SOINS DE SANTÉ Rubriques 348 à 356



Le site des petites annonces de **LA TRIBUNE**

### 20 TERRES, TERRAINS

9 terrains près CHUS Hôtel-Dieu, prêts à constr., zoné 1-2-3 ou 4 log., trav. perm. incl. Belle vue. 68 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS**  
**QUALITÉ SUPÉRIEURE**

Style condo, près du CHUS Fleurimont et du CHUS Hôtel-Dieu.

LES JARDINS DU PARC  
**819 993-9003**  
**819 437-5579**

**www.loyersherbrooke.com**  
3108504

#### 0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1 1/2 maintenant, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204

#### 1010 rue PAPINEAU

3 1/2, 4 1/2 - PROMOTION. Libres imm. chauffés, eau chaude, planchers refaits, frais peints. Près des services. 819 562-2945, 819 812-2541, 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

#### 1015 DES QUATRE-SAISONS

3 1/2, 4 1/2 PROMOTION. Chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 446-4411, 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

#### 1040 LACOMBE

4 1/2 PROMOTION, chauffés, eau ch., endroit tranquille, accès fauteuil roulant. 819 542-1849, 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

1070 PAPINEAU, 4 1/2 pces, chauffé, eau ch., pl. flottant, entrée lav.-séch. 1 mois gratuit. 535\$/mois. 819 569-4642, 819 571-6012.

#### 1110 VÉRONIQUE, PRÈS CHUS - 4 1/2

Condo sur 2 étages, meublé ou non, 2 s.b., 2 c.c., 3 stat. Libre mai, juin ou juillet 819 346-2732, cell.: 819 574-2643

#### 1115 - 1135 des JARDINS FLEURIS

4 1/2, 3 1/2, PROMOTION! Chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 562-2945, 819 432-6287. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

#### 1175 - 1205 PAPINEAU

4 1/2 - 3 1/2, PROMOTION tout inclus. Animaux acceptés. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, parc. 819 416-0949, 819 347-3199, photo à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

#### 1205-1225 Jardins-Fleuris

4 1/2 tout inclus. PROMOTION, libre imméd. Dans cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, parc, école. 819 432-1641, 819 822-3818, 819 416-0949. photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

#### 1 MOIS GRATUIT

3 1/2 dans petit immeuble, libre imm. Chauffé, eau ch., planchers refaits, frais peints. Près services. 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

#### 215, 18e AVENUE NORD

3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude. 819 345-8571, 819 566-1745

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

PROMOTION, chauffés, eau ch. Cul-de-sac. 819 812-2541, 819 562-2945, 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

3 1/2 - 4 1/2 945 QUATRE-SAISONS

C chauffés, eau chaude. Près CHUS, Galeries 4-Saisons et Centre 24-Juin. 819 563-7859, 819 820-8308, 819 416-0949, photo à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

3 1/2 rue DES CAPUCINES, avec garage, secteur Fleurimont. Neuf, à partir de 555\$/mois. Libre immédiatement. 819 620-7394.

#### ★ 4 1/2, 1310 REPENTIGNY ★

Libre imm. et juillet, 560\$/mois. Chauffé, eau chaude, armoires refaites, pâte de verre, tranquille. Tél: 819 823-7176.

4 1/2 - 3 1/2, 915 DES BLÉS

PROMOTION! Libres imm. Chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 575-7026, 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2, 3 1/2 PROMOTION

Chauffés, eau ch. Arrière Galeries 4-Saisons, CHUS, École 24-Juin. 819 679-4530, 819 416-0949. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2, 975 QUATRE-SAISONS

PROMOTION! Chauffés, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, École 24-Juin. 819 820-8308, 819 563-7859, 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2 - EST - 8 LOG., TRÈS GRAND

tout éclairé, céramique + bois. 525\$ à 540\$ +, enquête crédit. 819 861-3434, 819 563-2307.

4 1/2, PROMOTION! Chauffé, eau ch. Près des services, écoles, propre, tranquille, concierge. 819 822-4198, 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2 rénové, ensoleillé, pl. flottant, entrée lave-vaiss., asp. central, éch. d'air. Pas d'animaux. 635\$ rien d'inclus. Juillet. 819 822-0331.

4 1/2 STYLE CONDO

Près 4-Saisons. 12 unités. Au 838 Des Lys, app. 202. Tél. 819 823-1132 ou 819 566-1745.

★ 4 1/2 STYLE EUROPÉEN ★

1781 Fontainebleau, secteur résidentiel tranquille, céramique partout, juillet. 650\$ tout inclus. Tél: 819 823-7176.

4 1/2 TOUT INCLUS

389-391 Bruno-Dandenault, 1er & 2e ét. Libres juillet. 819 563-0290, 819 822-1600.

5 1/2, KENNEDY NORD, sur 2 étages, 3 c.c., 705\$ rien d'inclus. Aussi 4 1/2 à 510\$. Aucun animal. 1er juillet. 819 346-9764.

5 1/2 rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont Avec garage, neufs, à partir de 795\$/mois. Libres immédiatement. 819 620-7394.

950 rue DES BLÉS

4 1/2, 3 1/2 tout inclus, PROMOTION. Arrière Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin, CHUS. Immeuble propre et tranquille. 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

PROMO: A PARTIR DE 490\$, 4 1/2 chauffé, eau ch., près tous services. 819 572-2432.

### 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 STYLE CONDO, très grands. Libres immédiatement. 819 569-4977.

3 1/2 DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT. Très grand, entrée privée. Bureau de location au 108 Oxford, app. 105. Tél. 819 821-0770.

4 1/2 TRÈS GRAND, entrée privée. Libre 1er juillet. Situé au 118 rue Archie Mitchell. Tél.: 819 569-4977.

5 1/2 STYLE CONDO, libre immédiatement. Situé au 108 Oxford. Tél. 818 569-4977, 819 821-0770.

RÉSERVEZ POUR AOÛT ET SEPT. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 disponibles. Situés au bureau de location, 108 Oxford, app. 105. 818 569-4977.

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

#### CONSTRUCTION NEUVE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1334, rue L'escarpe. Disponibles immédiatement.

1334, rue l'Escarpe  
Wellington Sud Acadie  
Silencieux Carline  
Réservez maintenant  
819 569-4977 - 819 821-0770

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

#### SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION

2705 Galt ouest, app. 202  
819 679-5049, 819 566-1745

1 1/2: 375\$, 3 1/2: 475\$,  
4 1/2: 540\$,

#### 1125 DES SEIGNEURS

Balcons, stat., tranquille. Près services, université et mont Bellevue. 819 578-3083.

3 1/2 CHAUFFÉS DANS 5 LOGEMENTS  
Pl. bois franc, s.b. refaite. près de tous services. 465\$/mois. Libres imm. 819 212-1022.

## MOTS CROISÉS JUNIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

### HORIZONTALEMENT

- Petit insecte rouge à points noirs.
- Île des mers tropicales formée de récifs de corail. - Mise dans une situation sans issue.
- Prénom du mari de Céline Dion. - Qui se brise facilement.
- Arme de chasse. - Verbe être à la troisième personne du subjonctif présent. - Bien connue des avocats.
- Femmes unies par le mariage.
- Fautes d'orthographe. - Maintenu avec un cordon.

### VERTICALEMENT

- Bonbon fait avec du sucre, un corps gras et un parfum.
- Enlever ce que l'on porte sur soi. - Fait hi hi hi !.
- Spectacles où l'on écoute de la musique.
- À molette ou USB. - Place sur une balance pour déterminer le poids.

Du lundi au samedi  
[WWW.HANNEQUART.COM](http://WWW.HANNEQUART.COM)

### SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	U	P	P	R	I	M	E	R	H	A	
2	I	S	R	A	E	L	P	I	V	O	T	
3	N	E	O	N	S	N	I	V	E	L	E	
4	C	R	T	U	T	U	E	G	A	L		
5	E	D	A	M	I	E	R	E	I			
6	R	O	U	L	E	E	H	O	T	T	E	
7	E	U	R	O	D	O	U	L	E	U	R	
8	S	I	E	N	N	E	M	E	R	E	S	

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**

1398 rue KINGSTON, 2x4½ disponibles imm. Tranquille, entrée lav.-séch., asp. central, remise int., syst. détecteur fumée central, 1 stat. par log., Non chauffés, non éclairés. Pas d'animaux. 460\$. Tél.: 819 575-1741

**\* 1 JOLI 4½ JUIN /JUILLET \***  
10 min. Université. End. propre / tranquille. Tout rénové, de qualité supérieure, pl. céramique et flottant, comptoirs neufs, frais peint. Clientèle de choix. À voir. 819 823-1698.

3½, 4½, 5½ NEUFS, très grands, style condo, modernes, air clim. 1334 De l'Escarpé Libres immédiatement. 819 569-4977, 819 821-0770.

3½ - 4½ livres juillet  
981 et 987 RUE GALT OUEST  
Rénovés, chauffés eau chaude, éclairés. 819 563-0290, 819 822-1600

3½ DEMI SOUS-SOL, très propre, lav.-séch. Libre mi-juin, 385\$ rien d'inclus. Idéal pour gens de 40 ans et plus. 819 570-6889.

3½, sur 2 étages, service concierge, stationnement, 545\$/mois  
Libre 1er juillet. (819) 238-2248

4½ - 475\$. Au cœur de la ville, pl. bois franc, 5 min. à pied de tout. Libres imm. ou juillet. Pas d'animaux. Tél.: 819 345-5213.

4½, 555\$/mois. 1400 rue KINGSTON, chauffés, eau chaude, entrée lav.-séch. Libres imméd. et juillet. 819 829-2485.

4½, 5½, RÉNOVÉS, chauffés, eau chaude, secteur université. Libres imm. 819 812-6956.

4½ CENTRE-VILLE, PRÈS SERVICES  
Accès handicapés. Rénové, peinture, céram./flottant, immeuble récent.  
819 846-4826, 819 446-5683, 819 572-0407.

4½ dans petit immeuble  
Tranquille, face au parc. Bienvenue!  
819 565-4786. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4½, DISP. IMM. et 1er juillet, pl. bois, 675\$/mois. Service conciergerie, stationnement. (819) 238-2248

4½ - PETIT BLOC  
1 ou 2 balcons, 1er ou 2e étage, ensoleillé, bois et tuile. Juin, juillet. Tél.: 819 823-9618.

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**

5½ LIBRE IMMÉDIATEMENT, près Université. Concierge, autobus, stationnement. 819 566-8328.

5½, près Univ., parc Blanchard, Mt Bellevue, piste cyclable. Espace de rang., patio 20x20' meublé, endroit tranq., stat., a/c., 1er juillet. Non fum. Pas d'animaux. 819 566-0190.

APP. RODRIGUE - 3½, 4½, 5½  
1 mois gratuit. Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, école. Tranquille. Libres. 819 574-5604, 819 348-2137

APP. S.D.R.  
916 RAOUL-BRUNEAU  
3½ chauffés, eau chaude, entièrement rénovés.  
Pas d'animaux.  
819 348-0384, 819 823-6209

BANQUE DE LOGEMENTS  
Vaste choix, service gratuit  
Est - Ouest - Nord  
819 566-1745, soir 819 679-5049

PLUSIEURS 4½ À LOUER - 545\$/MOIS  
Pour juillet. Chauffés, eau chaude. Facile à visiter. Info : Jacques 819-437-1352

**48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville**

4½ - 5½ STYLE CONDO., secteur Rock Forest. Grands, modernes, endroit tranquille. Bon prix. Annie ou Serge, 819 564-7656.

4½, 5½  
Tout inclus, frais peints, planchers flottant. Près des services, tranquilles. Bienvenue! 819 780-2882, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest.  
Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

4½ - STYLE CONDO  
1300 pi ca, foyer au gaz, 2 s.b., a/c, grand balcon.  
Tél. : 819 574-2442

**48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville**

**NOUVELLE annonce**  
5½ - NEUF

Très grand, avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation en option. Boul. Bertrand Fabi, Rock Forest, près cinéma Galaxy, libre imm.  
819 820-9425

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**

1½, 2½, 3½, 4½, 5½  
PLACE ANNIE  
APP. PLACE MCGREGOR  
Bureau 745 McGregor, app. 101  
819 679-5058, 819 566-1745

3½ - 4½ - 5½ LIBRES IMM. ET JUILLET  
615 MC GREGOR, 1 ms gratuit, chauffage et eau chaude inclus. Tél.: 819 437-8088.

3½, 4½, 5½, NORD. Chauffés, eau chaude, face au parc. Libres 1er juillet.  
819 563-9137 ou 819 346-2909

3½ CHAUFFÉ, EAU CH.  
460\$ et 520\$ chauffés, eau chaude. Imm. et juillet. À 2 min. du Carrefour. 819 578-2151.

4½, 2 MOIS GRATUITS, 1er juillet, ensoleillé, grand + gr. balcon, près autobus, Carrefour 583\$/mois. 819 569-1453 ou 819 993-5499.

4½ - 444 RUE VIMY  
Libre 1er juillet, chauffé, eau chaude, rénové. Secteur tranquille 595\$/mois. 819 570-0382

4½, 5½  
Beau secteur du vieux-nord. Chauffé, bois franc. 819 345-8813, photos à [gipb.ca](http://gipb.ca)

4½, 5½  
Eau ch. 1er juillet, sect. résidentiel, très tranquille, près bus, cégep, UdeS. 819 562-0503

4½, 5½, IMMEUBLE EN BÉTON  
Chauffés, eau chaude fournie. Libres imm. Un mois gratuit. Info : 819 620-7609

4½ - 6½, 594 VICTORIA  
Immeuble tranquille, avec cachet, situé dans beau secteur. Bienvenue! 819 345-8813.

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**

4½ dans 4 log., rue Hertel, grand, rez-de-chaussée, près pistes cyclables et parc. Pas d'animaux. 580\$/mois. Mario : 819 571-8553.

4½ DANS 6 LOG. tr. grand 3e ou 2e ét., très éclairé 1 stat., près parc, piste cyclable, bus, épicerie, 530\$ rien d'inclus. 819 570-0029.

4½ NORD, PRÈS CARREFOUR, chauffé, eau chaude, aucun tapis, 1er étage, 579\$ / mois. 205 candiac, app. 1. 819 821-3772.

★ 4½ - possibilité 2 mois gratuits ★  
Libre juillet. 814 Malouin. Pl. bois franc, entrée lav.-séch., rangement au sous-sol, grand balcon arrière. 600\$ ch. 819 566-8961.

4½ STYLE CONDO, 1 ms gratuit, 105-135 Candiac, 2630 Prospect, libres imm., avril, juin, juillet. 819 437-8088

GRAND 3½, ch., eau ch., éclairé, entrée lav.-séch., rez-de-chaussée, pl. bois flottant. 475\$/m. Dans imm. 5 log. habité par gens de 60 ans et +, non fum. Très tranquille, près arrêt autobus. 819 565-4048, entre 9h et 20h

**52 APPARTEMENTS MAGOG**

3½ - 4½ - 5½  
4½ livres imm. : 495\$ - Libres juillet 565\$  
Info : Jacques 819 437-1352

**78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER**

LOCAL COMMERCIAL sur le boul. Industriel, près de la rue Léger. 1 600\$/mois. Porte garage et stat. Libre mai. (819) 238-2248

**103 PNEUS**

1er CHOIX - PNEUS USAGÉS  
Toutes grandeurs. St-Denis. Info ou rendez-vous 819 571-0201 ou 819 846-4753

**103 PNEUS**

À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!  
2500 pneus d'été usagés, très bel inventaire, à partir de 20\$. Premier arrivé, premier servi. Pose de pneus: 45\$ tout inclus.  
3525 King Est, Fleurimont. 819 572-7638

**104 AUTOS À VENDRE**

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS  
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

**LE MEILLEUR PRIX**

Location et vente d'autos à bas prix  
Journée / semaine / mois. Autos récentes.  
Location d'autos Beaudoin  
819 845-4530

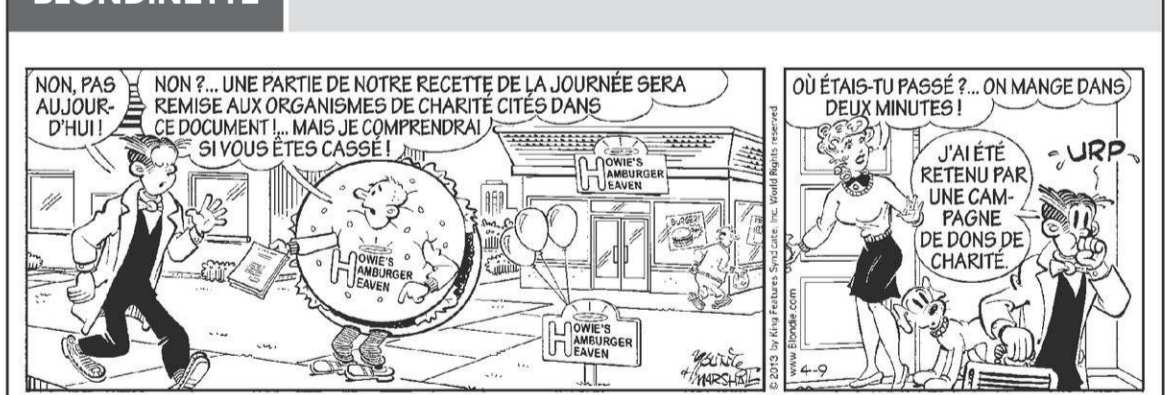
**LOCATION SÉVIGNY**

- 02 GMC SIERRA Super Cab 4x4, diesel Duramax, 407 000 km.....3900\$
  - 09 TOYOTA COROLLA CE aut., air, garantie prolongée, 140 000 km.....7900\$
  - 10 TOYOTA COROLLA CE aut., air, garantie prolongée, 130 000 km.....8900\$
  - 11 TOYOTA COROLLA CE aut., air, vitres et portes élect., bal. de garantie....10 900\$
  - 10 DODGE CHARGER SXT aut., tout équipé, cuir, 95 000 km.....11 900\$
  - 11 TOYOTA CAMRY LE tout équipé, garantie prolongée, 105 000 km.....12 800\$
  - 12 HYUNDAI ACCENT 5 portes, aut., tout équipé, bal. de garantie.....12 900\$
  - 13 HYUNDAI SONATA GLS tout équipé, 55 000 km, bal. de garantie.....16 900\$
- Tous nos véhicules sont inspectés, de provenance locale et avec rapport complet d'entretien. Possibilité de financement  
1979 King Est, Sherbrooke  
819 565-5555

**BEN**



**BLONDINETTE**

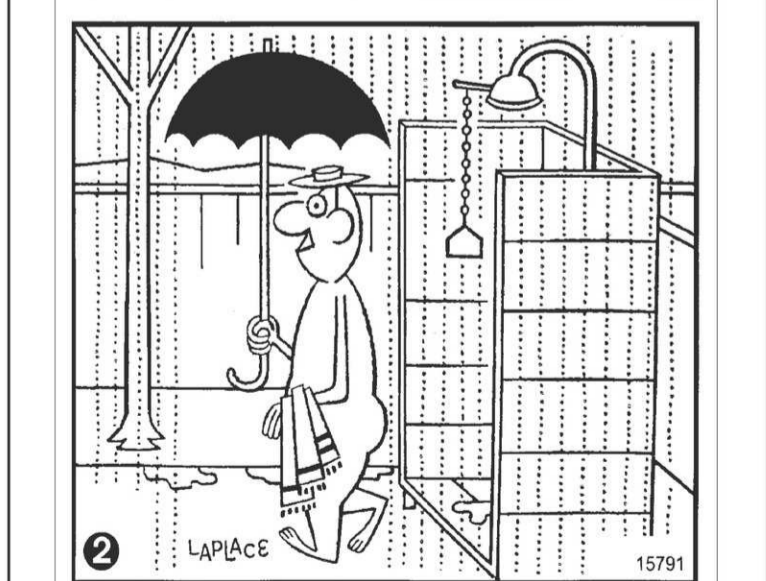
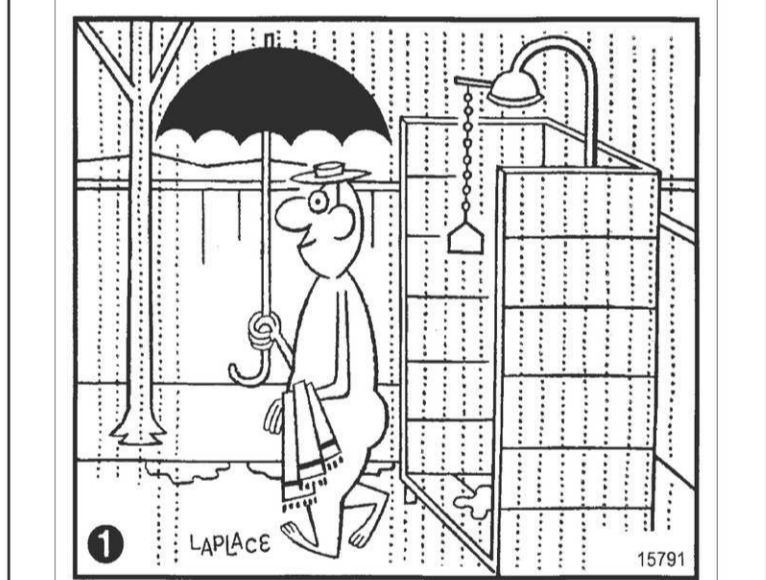


**HAGAR L'HORRIBLE**



**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?**

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Bouche de l'homme. 2 Position de son bras droit. 3 Une rayure en plus sur la serviette de bain. 4 Le parapet est moins large sur l'avant. 5 La flaque d'eau de gauche est plus petite. 6 Bas du mur non indiqué derrière l'homme. 7 Forme de la flaque sur le plancher de la douche. 8 Un joint de planche non indiqué derrière la poignée.

**NOUVEAU**

# VOTRE HOROSCOPE



TAUREAU

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
Le passage de la Lune en Capricorne, au trigone de Vénus en Taureau, place les relations privilégiées au premier plan. Le principal défi peut consister à savoir comment partager votre temps de manière à en accorder suffisamment et équitablement aux gens qui vous importent. Votre coeur connaît vos véritables priorités; écoutez-le et faites fi de tout sentiment de culpabilité.



GÉMEAUX

**du 21 MAI au 21 JUIN**  
Votre bien-être émotif et votre paix d'esprit doivent passer au devant du reste. Vous n'avez pas besoin de drame et de remous perpétuels dans vos relations interpersonnelles. Ne vous laissez pas contrarier par quelqu'un qui se plaît à dramatiser sans cesse les situations. Vous ne serez pas en mesure de venir en aide à quelqu'un d'autre à moins de vous accorder la priorité.



CANCER

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
Ce n'est pas quand la Lune rend visite à votre complémentaire Capricorne que vous devez vous attendre aux plus grands changements. D'ailleurs, une affaire pourrait se dérouler exactement comme la dernière fois... ou presque. Ce mardi 30 avril s'annonce généralement tranquille, vous permettant de faire une percée significative sans que l'on essaye de vous mettre des bâtons dans les roues.



LION

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
Actuellement, il n'y a pas d'astres dans votre axe zodiacal, et bien que cette absence puisse impliquer un manque d'effervescence, elle peut aussi vous permettre de ne pas attirer beaucoup d'attention dans les moments où l'on souhaite passer inaperçu. La discrétion peut toutefois vous aider non seulement à conserver certains privilèges, mais aussi à en acquérir de nouveaux.



VIERGE

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
Ce mardi ne devrait pas vous déplaire. D'une part, parce que la conjonction Soleil-Mars en Taureau accélère la concrétisation d'un souhait, mais aussi parce que la présence de Vénus dans ce même Signe fait en sorte que vous ne laissiez personne indifférent. Avec la Lune dans un autre Signe de Terre (Capricorne), il est presque impensable que vous fassiez mauvaise impression sur qui que ce soit.



BALANCE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
L'indulgence est à l'ordre du jour. Il est temps de vous libérer de vieilles rancœurs, quitte à faire table rase du passé. La Lune en Capricorne, angulaire à la Balance, peut vous amener à ne vous concentrer que sur le négatif, mais il est bien plus agréable de ressentir de la reconnaissance que de la rancune. Souvenez-vous des bons gestes posés par autrui et apprenez à pardonner leurs erreurs.



SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
De nouveaux développements peuvent vous amener à remettre certains de vos projets en question. Il est toujours possible de vous adapter aux changements sans devoir renoncer à ce que vous aviez planifié. Rappelez-vous qu'à partir de votre Signe opposé, le Soleil, Mars et Vénus peuvent faciliter une démarche qui se présentait à prime abord comme une complication.



SAGITTAIRE

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
Pour atteindre vos objectifs, il faut commencer par restreindre vos distractions, et vu que l'influence de Jupiter en Gémeaux peut éveiller un penchant pour l'hédonisme, cela peut représenter un défi de taille. Considérez le plaisir que vous convoitez comme une récompense que vous pourrez vous accorder dans le courant de la semaine pour avoir fait avancer votre projet.



CAPRICORNE

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
Le trigone de la Lune en Capricorne avec Vénus en Taureau annonce un 30 avril chaleureux. L'autre personne souhaite probablement le même dénouement que vous. Que ce soit par le biais d'aveux, d'excuses ou de la simple expression de vos sentiments, une relation peut se solidifier et connaître un second souffle. Vous regretterez davantage d'avoir gardé le silence que d'avoir ouvert votre coeur.



VERSEAU

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
Le défi provient du fait que ce mardi ne comporte que 24 heures! Il est impossible de tout faire, mais vous pouvez obtenir ce que vous désirez en organisant votre horaire de façon prioritaire. Evidemment, une affaire importante n'avancera pas si elle passe en dernier. Les personnes qui vous aiment et qui vous respectent réellement ne feront pas de caprices afin de s'approprier votre temps.



POISSONS

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
Une situation problématique résulte du fait que personne n'est disposé à marcher un tant soit peu sur son orgueil. Vous devrez probablement donner le bon exemple en démontrant à tous les partis impliqués que vous êtes capable de sagesse et d'humilité. Grâce à l'influence de Neptune en Poissons, votre bonne volonté peut faire réfléchir les autres, voire servir d'exemple.



BÉLIER

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
Si quelqu'un demande votre avis, on peut supposer qu'il est disposé à l'entendre. Bien entendu, la diplomatie est toujours de mise, mais ne doit pas entraver la franchise. Par contre, tant qu'on ne vous demande pas conseil, il vaut mieux ne pas trop faire de recommandations, surtout avec la Lune en Capricorne. Plus une personne est orgueilleuse, et moins bien elle accueillera vos suggestions.

## LE SUDOKU

	4			9	8			
3			2		7	5		
		2	4				1	
		4	6					2
	8	1			6			
		6	3		1			
					4			
	2	8						7
7				5				

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2405

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier sudoku

8	2	3	7	5	6	1	4	9
5	9	1	2	8	4	6	7	3
6	7	4	1	3	9	8	5	2
1	6	5	9	7	3	4	2	8
7	4	8	6	2	1	9	3	5
2	3	9	8	4	5	7	1	6
3	1	2	4	6	8	5	9	7
9	5	6	3	1	7	2	8	4
4	8	7	5	9	2	3	6	1

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary 2404

## LES MOTS CROISÉS

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

30 avril 2013 No 3558

### HORIZONTALEMENT

- Saccager.
- S'adapter exactement à la forme de - Boue qui se dépose au fond des eaux.
- Imite le marbre - État d'Europe, à Rome.
- Perçue - Prénom féminin.
- Sans intérêt - Argon.
- Il vit près de l'eau - Bien avant le divorce...
- Article - La myrtille en est une.
- Vieux Tokyo - Grasse.
- Sa capitale est Beyrouth - Négation.
- Ceintures nippones - Collège, dans les pays musulmans.
- Final - Son fruit fournit l'huile de palme.
- Place sur une balance - Ne parle pas fort.

### VERTICALEMENT

- Champignons.
- Fait pour - Perceptible à l'oreille.
- Elle garde des enfants à domicile - Services religieux pour un défunt.

- Peut être étiré sans se rompre - Le Japon s'y trouve.
- Bat la dame - Col français.
- Debout - Idem - Possessif.
- Fonctionnera - Pourvu d'un crochet.
- Pile - Abeilles.
- Vérité de La Pallice - Pas rejeté.
- Qui a de la classe - Travailler.
- Lubrifiant - Se dit à Londres.
- Adoré - Large.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	I	M	P	L	O	R	E	R	E	G	E	L	
2	M	O	R	O	S	E	H	E	U	R	E		
3	M	U	E	R	C	H	U	T	E	G			
4	O	T	I	N	T	A	M	A	R	R	E		
5	N	O	E	E	A	U	L	I	E	R			
6	D	U	R	C	I	T	S	E	T	S	E		
7	I	V	A	G	E	O	R	E	S				
8	C	R	E	D	E	N	C	E	S	E	L		
9	E	I	R	E	A	O	U	T	R	I			
10	S	E	R	T	I	B	R	U	I	R	E		
11	R	E	T	O	U	R	B	L	E	U			
12	X	E	R	E	S	A	M	A	S	S	E		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

## LE MOT PERDU

### ECRITURE - Un mot de 9 lettres

X	A	F	O	R	M	E	R	D	B	A	R	R	E	R
R	E	H	C	U	A	G	R	A	F	N	E	E	O	R
E	R	V	U	E	O	N	T	I	O	O	Y	G	R	E
N	I	T	T	R	H	O	A	I	N	Y	O	I	U	M
V	O	O	A	R	N	C	C	B	T	A	V	D	E	I
O	M	Y	B	E	N	G	I	L	E	R	N	E	T	R
I	E	L	L	I	U	E	F	F	A	C	E	R	A	P
R	M	X	E	D	O	C	I	R	I	V	T	C	N	X
E	A	U	T	E	U	R	T	E	E	O	I	N	I	E
P	R	O	N	D	E	I	R	N	L	L	A	E	D	E
O	G	T	R	A	C	T	E	G	Y	U	R	U	R	M
R	E	E	I	L	O	O	C	I	T	M	T	T	O	I
T	R	X	E	P	D	I	A	S	S	E	U	N	I	N
E	I	T	A	P	E	R	E	G	L	E	E	R	T	E
R	L	E	T	I	R	E	T	E	F	E	L	R	E	P

- ARTICLE  
AUTEUR  
BARRER  
BATON  
BEC  
CERTIFICAT  
CODER  
CODEX  
CONGE  
CRAYON  
DROITE  
ECRITOIRE  
EMARGER  
ENCRE

- LIRE  
MEMOIRE  
MINE  
MOT  
NOM  
OEUVRE  
ORDINATEUR  
PERLE  
RAYER  
REDIGER  
REGLE  
RENVOI  
REPORTER  
RONDE

- ENVOYER  
EPITRE  
ERREUR  
ESSAI  
ETUDE  
EXPRIMER  
FAX  
FEUILLE  
FEUTRE  
FICHE  
FONTE  
FORMER  
GAUCHER  
LIGNE

- SIGNER  
STYLE  
TABLE  
TAPER  
TEXTE  
TIRET  
TITRE  
TRACT  
TRAITE  
VOLUME

Solution du dernier problème : AILLADE

30 avril 2013 No 3309

## 104 AUTOS À VENDRE

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 [www.automobilesbrisson.com](http://www.automobilesbrisson.com)

## 106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

BUICK ALLURE 2005, 219,000 km., très propre, en très bon état, 2000\$. Tél: 819 828-3375.

MALIBU 2004, 107 000 km., équipé, peu de rouille, 8 roues, listé à 4 700\$ prix: 3 200\$. 819 847-3280, 819 238-0488.

## 121 MOTORISÉS

MOTORISÉ CLASSE C 1989, 27 PIEDS, 83 480 km, équipé, prêt à partir, vendu avec équipement, vaisselle & fourniture, 9 800\$ (1 seule taxe). 819 437-9097.

## 130 MOTOS, SCOOTERS

SCOOTER APRILIA RS50 2009, très bon état, 12 000 km, entreposé dans un garage chauffé, utilisé seulement 2 étés et un seul propriétaire. 819-679-2264.

YAMAHA V-STAR 1100 CLASSIC 2003 42 000 km. Prix: 2200\$. Tél: 819 446-7060.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

\* AVANT LE 6 MAI \*

Recherchons 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, sans les reprendre (formulé par 45 médecins).

1 418 702-1096 [www.regimesplus.net](http://www.regimesplus.net)

BESOIN D'UN PRÉPOSÉ AU SERVICE pour la pose de pneus. Expérience un atout. Se présenter: 7600 Boul. Bourque, Deauville. Tél.: 819 864-1972.

BRASSERIE LE JASPER SERVEUSE AVEC EXPÉRIENCE DE BAR demandée, à 3 km du CHUS. Jasmin ou Yannick : 819 564-0470.

BRIQUETEUR COMPAGNON DEMANDÉ Tél: 819 791-3861 ou 819 861-3634.

## CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour le journal

## LA TRIBUNE À WINDSOR

Pour les rues Albert, Ambroise Dearden, Brown, Principale Nord, Crabtree, Du Parc, St-Georges, Du Moulin ainsi que pour les 1ère, 2e et 3e avenues (LB)

819 845-2820 (laisser message)

## CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour le journal

## LA TRIBUNE À WINDSOR

Pour les rues Bellefeuille, Fraser, Frye, Goyette, Jeanne-Mance Langlois et Rankin. (LB) 819 845-2820 (laisser message)

CHERCHE EMPLOYÉ(E) pour la tonte de pelouse avec expérience. Autonome et travaillant(e). Demander David: 819 919-0223.

COMPTABLE DEMANDÉ(E) avec connaissance du logiciel Acoma. Apporter C.V. au 59 Angus Nord, East Angus. 819 832-4242.

Couple sérieux pour CONCIERGERIE Quartier Est. 819 566-1745

CUISINIÈRES / CUISINIERS temps plein et partiel saisonnier demandé(e)s au Camping Beau-Lieu. 819 864-4531 ou faire parvenir votre C.V. à [campingbeau-lieu@hotmail.com](mailto:campingbeau-lieu@hotmail.com)

CUISINIER(IÈRE) 32h/sem. et SERVEUSE d'expérience demandé(e) emploi imm. Au Routier 2000. 819 822-0698 ou 820-8816.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

\$ DANSEUSES DEMANDÉES \$ au Bar 55 St-Georges, mardi au samedi. 418 230-6544

**LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ POUR le journal LA PRESSE Secteur Nord de Sherbrooke**  
Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au samedi.  
819 564-5466 (SN)

### M. NET ENTRETIEN MÉNAGER

Recherche personne pour ménage commercial et résidentiel, semaine et fin de sem., temps partiel ou plein temps. 819 820-4519.

PERSONNEL DEMANDÉ pour entretien de plate-bandes. 514-839-4876.

RECHERCHE 6 COACHS EN NUTRITION, perte de poids et santé énergie. Formation fournie. Ppur rendez-vous: 819 820-4381.

RECHERCHE SOUDEUR AU TIG, pour faire de la finition de meuble en acier inoxydable. Savoir se servir d'une plieuse serait un atout. Appeler Mathieu au 819-345-9966.

### SITU ES EN RECHERCHE D'EMPLOI

et que tu as un casier judiciaire ou bien si tu es un travailleur dont l'emploi est menacé par ton casier judiciaire. Viens nous voir à OPEX, nous pouvons t'aider à entreprendre une démarche pour la demande de pardon. Sherbrooke 819 565-1866. Magog 819 868-4133

## 168 ORDINATEURS

\* CONNEXION \*

Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. 819 346-5755

## 198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS CHAUFFAGE SEMI SEC, très bonne qualité, 100% bois franc - 90% érable, 90% la corde livrée. 819 434-2788 Merci!

## 222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOL CROTEAU 1580 chemin duplessis. Terreau horticole, terre brune, terre à jardin, sable, gravier, concassé, paillis, compost. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. Tél.: 819 346-9490.

### LES TERREAUX M.N.

Terre horticole, terre à pelouse, compost, nouveau terre fardé plate-bandes, galets de rivière, pierres blanches, paillis de cèdre 0-3/4, sable, pierres décoratives. Plus de 25 choix en vrac. Prix spéciaux paysagiste. Au 4495, rte 112, Ascot Corner/coin Galipeau. Tél.: 819 820-6175.

## 244 DIVERS À VENDRE

\$ ACHETONS MACHINERIE LOURDE \$ remorques 45 pi et plus, etc., pour vieux métaux. Service de conteneur pour vieux métaux. Payons jusqu'à 120\$/tonne. Transport et locations gratuits. Payons comptant. Les Entreprises R.C. 819 570-6446

A LES MEILLEURS PRIX JUSQU'À 75% DE RABAIS TAXES INCL. EX : MATELAS 1 PL., 99\$, 2 PL.: 199\$, MATELAS EXPERTS DU QC. 819 434-3377.

BUFFET, secrétaire, miroir 6 x 5 pi, 4 chaises 1920 antiques. 2 congélateurs 9 pi et 5 pi cu., articles de jardins divers, chauffe-voiture (propane/élect.), équip. plein air, 76 tablettes (12 de 2 pi & 64 de 4 pi), manteaux cuir (toutes grandeurs) pr moto/VT, meuble d'ordin., vêtements (pantalons, chemises, etc. toutes grandeurs, syst. d'alarme complet, distributrice pr eau, 100 films, CD musique avec supports, gallons de peinture, Corvette, pickup. Sur rendez-vous: 819 846-4559.

ACHETEURS SÉRIEUX SEULEMENT!

FERMETURE DE MAISON, Magog. À vendre: meubles, équipements et accessoires. Sur rendez-vous seulement : 819 769-3485.

### VENTE DE FERMETURE

Équipement de magasin, bureaux, tables, chaises, étagères, caisse, bijoux, bandes dessinées, modèles à coller, menus articles antiques, jeux, etc., etc. 300 rue King Ouest. Info demander Gaétan: 819 571-2239,

## 224 VENTES DE GARAGE ARROND. DE BROMPTON

Vous organisez une



Brassez de bonnes affaires avec La Tribune!

Réservez avant mercredi 17h et obtenez tous les outils pour une vente de garage réussie:

- ne payez que deux parutions (jeudi et vendredi) et obtenez une troisième publicité gratuite le samedi!
- recevez l'affiche Vente de garage.

Les annonces classées de La Tribune,

le moyen efficace de vous annoncer!

819 564-2222

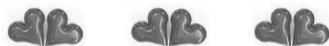
LA TRIBUNE

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Pas d'annulation acceptée.

## 262 ASTROLOGIE

10\$ de rabais L'HEURE DES RÉVÉLATIONS Consultez moi, 38 ans de métier. Astrologue, tarologue. Fr. 819 563-3603

## 264 ESCORTES



1 204 206-0032

## AU JARDIN D'EDEN

Un très grand choix d'hôtes et hôtesse 19 / 45 ans pour toutes occasions.

819 791-2505 - 24 h Engageons hommes et femmes 19 ans



1 204 206-0035

DOUCE EXTASE Jolies jeunes filles 7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et + 819 575-1340

## DELUXXX DUO

Candy & Cristal 438 402-9011 [www.deluxxxgangbang.com](http://www.deluxxxgangbang.com)

## 266 MASSAGES

JOLIE CHINOISE MASSAGE SPÉCIAL 30\$ 819 348-0183 7/7, 9 h à 23 h 460, rue King Est, Sherbrooke

819 200-4531

Natasha, jolie petite haïtienne, 125 lb, 28 ans, te reçoit en tout temps dans l'Est.

A FLEUR DE PEAU pour un massage de détente Avec REÇUS. Tél.: 819 821-4509.

JOSÉE - SPÉCIAL MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET Lundi au vendredi. 819 569-3529

JULIE, 48 ANS, 5'6, 145 lb 7/7 819 791-3996

## 224 VENTES DE GARAGE ARROND. DE BROMPTON

## 304 COURS PRIVÉS

COURS D'ANGLAIS PERSONNALISÉS privés, semi-privés ou en groupe. Apprenez à parler et penser en anglais. 819 864-6708.

## 318 PAYSAGISTES

30 ANS D'EXPÉRIENCE

Taille arbres, pose haies de cèdres. Taille haies, travail minutieux. 819 564-0562

819 572-9761

Abattage, réduction et taille: arbres, arbustes, haies. Ramasse tout. Assurances complètes.

819 640-7218

Patrick Robidas Profession Cèdres Taille haies, arbres, arbustes. Estim. gratuite.

\*\*DOCTEUR DU GAZON\*\*

Tonte de pelouses, 10 ans d'expérience. Estimation gratuite. Service professionnel. François: 819 566-8961

HOMMES DE CONFIANCE, travaux int. ou ext., paysagement, tonte de gazon. Nettoyage de printemps, etc. Eric: 819 823-2931.

LE ROI DE LA TONTE. Nettoyage de terrains et stationnements à partir de 25\$. Contrats de tonte de pelouse. 819 432-7884.

PLANTATION DE HAIE CÈDRES

3 à 10 pi., partout en région, garantie 2 ans. Estimation gratuite. 819 820-4381.

SERVICE D'ARBRES MCCRAY, taille arbres fruitiers, abattage, émondage d'arbres. Tonte de pelouse. JP. McCray 819 212-0308.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ

Taille de haie de cèdres, arbres et arbustes. Abattage d'arbres. Déneigement. Essouchage. Mini-excavation. Trottoir, muret. Nettoyage du printemps. Déchiquetage de branches. Aménagement paysager. 819 822-2895

## 320 SERVICES DIVERS

819 580-7987 RÉNO-FÉROCE

Rénovation de tous genres toiture, patio, portes, fenêtres, plancher et +.

A-1 RÉNOVATIONS PLUS TIREUR DE JOINTS

Pose de gypse, 25 ans d'expérience. Tél: 819 570-7857, 819 346-8839.

BENOIT RICHARD RÉNOVATIONS INC. Pour le souci du détail

Salles de bains, céramique, bois franc, flottant, gypse, moulures et peinture. Petits et moyens projets de toutes sortes. Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01. Tél. 819 342-5693

## 320 SERVICES DIVERS

★ BÉTON DÉTÉRIORÉ ? ★

Remise à neuf ++ de béton endommagé. Finition et restauration de solage, escalier, trottoir, dalles, dessus de patio, réparation, etc. Enduit acrylique, ciment polymère, crépis, stucco, etc. Produits colorés esthétiques résistants et garantis. Aussi marches ou escaliers pré-fab recouverts couleurs illimitées. Futur site internet. STUCCO SHERBROOKE entrepreneur spécialisé RBQ. 28 ans d'exp. 819 571-0652

CIRAGE ET NETTOYAGE DE VOITURES avant l'été. Contactez-moi: 819 846-0909.

## ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! 819 571-1602 [constructionsdougouin@gmail.com](mailto:constructionsdougouin@gmail.com)

### ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Rénovations rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Modification de structure, s.-sol, agrandissements, finition, joints, peinture, céramique, etc. 80\$/h pour 2 ouvriers compétents avec exp. Yvan : 819 822-8562

### ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

en rénovation, menuiserie, finition intérieure, cuisine, salle de bains. Licence RBQ. 514 808-3123 [mgconstruction@email.com](mailto:mgconstruction@email.com)

HOMME À TOUT FAIRE, rénovation, patio de bois, cuisine et s. de bains, comptoir béton, réparations diverses. Gaétan: 819 563-6144.

### LAVAGE DE MAISONS

à la pression: brique, vinyle, bois, tôle, revêtement de sol, pavé uni, décapage de patios. Estimé gratuit. François: 819 574-4011.

### MENUISIER À LA RETRAITE

FERAIT RÉNOVATIONS. Grande forme, rapidité, satisfaction. 819 822-9130

PLÂTRIER-PEINTRE - RBQ : 83056606/51 Tirage de joints, etc. Estimation gratuite. Michel : 819 875-2256 ou 819 674-1748

REPRÉSENTANTE INDÉPENDANTE AVON

Nouveau dans le nord de Sherbrooke 4 ans d'expérience - Pour brochures et informations. France Simoneau : 819 620-4387.

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX. 25 ans d'expér. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

### TOITURES

Bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Qualité/prix. Ouvrage garanti. RBQ / APCHQ. Prix imbattables! - lavioie.ren@yahoo.ca R. Lavoie: 819 822-3854, 819 574-4510

TOITURES DE BARDEAUX D'ASPHALTE travaux garantis, assurances, RBQ-APCHQ. Estimé gratuit. 819 574-4255 François 7/7 jrs [www.constructionsfrancoishamel.com](http://www.constructionsfrancoishamel.com)

## 332 ARGENT À PRÊTER

ARGENTDIRECT.COM

Prêts de 500\$ et + Aucune enquête de crédit 1 888 374-5777

PRÊT D'ARGENT

500 \$ et + / Aucun dossier de crédit refusé SIMPLE, RAPIDE ET EFFICACE 1-877-963-4848 [www.pretdirectnet.com](http://www.pretdirectnet.com)

PRÊT DE 500\$

CC Express, 1-888-994-4054 [www.courtageexpress.com](http://www.courtageexpress.com)

PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit. Crédit Courtaage : 1 866 482-0454

PRÊT PERSONNEL OU HYPOTHÈQUE

Financement autos et camions. Aucune enquête de crédit. Tél.: 1 514 268-1480.

## 340 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDEZ VOS DETTES

en 1 paiement / mois selon votre budget Pour carte de crédit, Hydro, Impôt Agences de recouvrement, saisies, etc. Groupe GPC, 7/7, 8 heures à 19h Sans frais : 1 877-441-2330



La Maison Aube-Lumière

Posez un geste d'amour Donnez...

819 821-3120

[lamaison-aube-lumiere.qc.ca](http://lamaison-aube-lumiere.qc.ca)



## East Angus

Ma ville, ma vie

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE  
COMTÉ LE HAUT-ST-FRANÇOIS  
VILLE D'EAST ANGUS

### AVIS PUBLIC

(ARTICLE 132 L.A.U.)

**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES  
AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE  
DEMANDE DE PARTICIPATION À UN  
RÉFÉRENDUM À L'ÉGARD DU SEC-  
OND PROJET DE « RÉGLEMENT  
NUMÉRO 691 MODIFIANT LE RÉGLE-  
MENT DE ZONAGE NUMÉRO 529  
AFIN DE MODIFIER LES USAGES DE  
LA ZONE INDB-87 »**

**OBJET DU SECOND PROJET ET  
DEMANDE DE PARTICIPATION À UN  
RÉFÉRENDUM :**

1. À la suite de l'assemblée publique tenue le 22 avril 2013, le conseil de la Ville d'East Angus a adopté par résolution le 29 avril 2013, sans changement, le second projet de règlement intitulé : « **RÉGLEMENT NUMÉRO 691 MODIFIANT LE RÉGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 529 AFIN DE MODIFIER LES USAGES DE LA ZONE INDB-87** »;

Le règlement 529 est modifié pour :

Permettre la construction et l'usage d'un bâtiment pour service ambulancier.

2. Ce second projet contient d'une part, une disposition qui peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone **IndB-87** et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*;

3. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard des dispositions du projet qui sont susceptibles d'approbation référendaire peuvent être obtenus au bureau du secrétaire-trésorier de la Ville d'East Angus au 200, rue Saint-Jean Est à East Angus, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et 13 h à 16 h;

4. Ce second projet contient, des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone **IndB-87** et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Ainsi, une demande peut provenir des personnes intéressées :

De la zone IndB-87 et des zones contiguës Ce-85, IndA-88, IndB-89, Ra-86, Rb-109, Rc-102.

5. Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau du secrétaire-trésorier de la Ville d'East Angus au plus tard le 9 mai 2013 à 15 h;
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas vingt-et-un (21);

6. Les renseignements permettant de déterminer les conditions de validité d'une demande et quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une telle demande peuvent être obtenus au bureau du secrétaire-trésorier, aux heures habituelles de bureau;

7. Le second projet peut être consulté et une copie obtenue, sans frais, au bureau du secrétaire-trésorier de la Ville de d'East Angus au 200, rue Saint-Jean Est à East Angus, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et 13 h à 16 h.

La zone IndB-87 visée par ce projet de règlement est située dans le parc agro-industriel.

L'illustration de ces zones est disponible au bureau de la municipalité.

Donné à East Angus, ce 30 avril 2013.

BRUNO POULIN, CPA CMA  
Secrétaire-trésorier



AU-DELÀ DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

### APPEL D'OFFRES 2013-03

La Régie intermunicipale du centre de valorisation des matières résiduelles du Haut-Saint-François et de Sherbrooke (« Valoris ») demande des soumissions pour la fourniture des équipements pour le centre de tri temporaire de CRD de Valoris.

Pour toute personne intéressée par le présent appel d'offres, le document d'appel d'offres de même que tout document additionnel y étant lié tel que les addendas, le cas échéant, peuvent être obtenus à compter du 25 avril 2013 par le biais du système électronique d'appel d'offres Sé@o à l'adresse suivante : [www.seao.ca](http://www.seao.ca) sous le numéro 626482 ou en communiquant au 1 866 669-7326.

Les soumissions scellées et marquées « **APPEL D'OFFRES 2013-03 - Fourniture des équipements pour le centre de tri temporaire de CRD de Valoris** », devront parvenir au bureau du directeur général de Valoris au 107, chemin Maine Central à Bury (Québec) JOB 1J0, le ou avant le **13 mai 2013 à 11 h**. Les soumissions par télécopieur ne seront pas acceptées.

Seules sont admises à soumissionner les personnes ayant leur principal établissement d'entreprise dans la province de Québec ou dans une province ou un territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicables à la municipalité.

Valoris ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

M. Claude Brochu  
Directeur général



## East Angus

Ma ville, ma vie

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE EAST ANGUS

AVIS est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Ville de East Angus.

Que lors de la séance ordinaire du conseil municipal qui se tiendra le 6 mai 2013 à 19 h, au 200 rue Saint-Jean Est, East Angus, le secrétaire-trésorier déposera le rapport financier et le rapport des vérificateurs pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2012.

**DONNÉ à EAST ANGUS**, ce vingt-neuvième jour d'avril deux mille treize.

BRUNO POULIN, CPA, CMA  
Secrétaire-trésorier

### Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :

**REMPLACEMENT DES  
DÉGRILLEURS DU  
PRÉTRAITEMENT ET  
INSTALLATION D'UN SYSTÈME  
DE DÉGRILLAGE FIN POUR  
LES BOUES DE FOSSES  
SCEPTIQUES À LA STATION  
D'ÉPURATION DE SHERBROOKE  
- APPEL D'OFFRES N° 12952**

Les documents de soumission sont disponibles au portail du SEAO à l'adresse suivante : [www.seao.ca](http://www.seao.ca) sous le numéro 627613 ou en communiquant au 1-866-669-7326. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au bureau de la Division de l'approvisionnement situé au 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke avant le 21 mai 2013 à 14 heures. La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Plourde  
Chef Division de l'approvisionnement

## IN MEMORIAM

CARON (Robert)  
89 ans, Victoriaville

Nous offrons nos condoléances  
aux familles éplorées

LA TRIBUNE



### Robert CARON

Paisiblement entouré des siens, le 27 avril 2013, est décédé à l'âge de 89 ans, M. Robert Caron époux de Mme Thérèse Grégoire, industriel et ancien maire de la ville de Victoriaville.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Thérèse Grégoire, ses enfants : Claude et sa conjointe Anna Dufour, Christine et son conjoint Daniel Bernier, Michel et sa conjointe Diane Verville, Jean et sa conjointe Vivianne Labbé; ses petits-enfants : Ève-Line, Miriam, Olivia, Christian, Louis-Philippe, Isabelle, Dominic, Gabriel ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants.

M. Robert Caron laisse également dans le deuil ses frères : André Caron époux de Huguette Lemire, Louis Caron époux de Béatrice Clément, Pierre Caron veuf de Dorothee Luggen; ses beaux-frères et belles-soeurs : Georgette Grégoire épouse de feu Ernest Grondin, Denise Grégoire épouse de André Auger, Gisèle Grégoire épouse de feu de Denis Boulanger, Janine Grégoire épouse de François St-Pierre ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis(es).

La famille reçoit les condoléances le jeudi 2 mai 2013, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et vendredi, jour de la cérémonie, à compter de midi, au complexe funéraire Grégoire & Desrochers, 1300, Notre-Dame Est à Victoriaville. Une cérémonie religieuse aura lieu le vendredi 3 mai 2013 à 14 h, en l'église Ste-Victoire.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la **FONDATION DE L'HÔTEL-DIEU D'ARTHA-BASKA**. Les formulaires sont disponibles au bureau de la maison funéraire ou sur notre site Internet.

Complexe funéraire  
Grégoire et Desrochers  
1300, rue Notre-Dame Est  
Victoriaville (Québec) G6P 0B4



Téléphone : 819 752-5131  
Télécopieur : 819 752-2322  
[www.gregoiredesrochers.com](http://www.gregoiredesrochers.com)  
info@gregoiredesrochers.com

# Un plan d'action pour contrôler les plantes aquatiques du lac Louise

## MARC-ANTOINE GRÉGOIRE

[marc-antoine.gregoire@latribune.qc.ca](mailto:marc-antoine.gregoire@latribune.qc.ca)

**WEEDON** — L'état de santé du lac Louise à Weedon inquiète ses riverains. Ce petit lac qui s'est formé entre deux barrages sur la rivière Saint-François est en effet un lieu propice à la prolifération des algues et les plantes aquatiques à cause de son niveau d'eau peu profond (un à deux mètres).

C'est pour cette raison que l'Association des plaisanciers de Weedon a mandaté un groupe d'étudiants à la maîtrise en environnement de l'Université de Sherbrooke pour produire un plan d'action. Le groupe a livré ses conclusions, samedi, à une trentaine de riverains réunis à la salle communautaire de Weedon.

Dans ce processus, l'équipe, constituée de Louis Laferrière, Nicolas Latouche, Marjorie Reyric et Mélanie Bourque, a analysé l'ensemble du bassin versant du petit lac pour identifier la source du problème. Ils ont ainsi découvert que la haute teneur en phosphore des eaux, qui nourrit en quelque sorte la flore sous-marine, venait d'un peu partout, mais surtout des cinq stations d'épurations situées sur le lac Aylmer, un tributaire du lac Louise.

« Malgré le fait que les eaux usées sont traitées dans les stations d'épuration, environ



LA TRIBUNE, MARC-ANTOINE GRÉGOIRE

**Une équipe d'étudiants à la maîtrise en environnement à l'Université de Sherbrooke, Mélanie Bourque, Nicolas Latouche, Marjorie Reyric et Louis Laferrière, a étudié l'état de santé du lac Louise.**

40 % du phosphore contenu dans les eaux des égouts passent au travers du processus de déphosphatation, ce qui fait une immense quantité d'engrais pour les algues », constate Louis Laferrière. Les autres sources importantes de phosphore sont l'agriculture en bordure, notamment, de la rivière aux Saumons et la déforestation des rives.

À titre de solutions, les environnementalistes proposent l'arrachage manuel des plantes, une solution simple et peu coûteuse, sur une distance de 20 mètres du rivage. Fait intéressant, ces résidus aquatiques, une fois séchés au soleil, font de l'excellent engrais pour les potagers et plates-bandes.

De plus, différentes recommandations ont été émises pour

ralentir le problème à long terme (l'arrachage manuel n'est qu'une solution à court terme, qui doit être répétée chaque année). Les étudiants ont fortement conseillé à l'APW et à ses membres de faire l'inventaire des plantes et des algues afin d'en connaître le procédé de reproduction pour mieux le contrôler et de faire faire analyser l'eau du lac, une donnée qui leur a fait défaut dans l'élaboration de leur rapport.

« Nous allons discuter de ces suggestions avec le C.A. afin de réagir le plus rapidement possible. Déjà, nous avons sur la table un projet d'étude sur la qualité de l'eau de la rivière aux Saumons qui, comme les étudiants nous l'on dit, est très problématique », a statué le président de l'APW Gaston Lacroix.

# « J'ai fait tout ce que j'ai pu »

LIA LÉVESQUE

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Même s'il était sceptique, au départ, devant les rumeurs faisant état de collusion et de corruption généralisées à Montréal, l'ex-maire **Gérald Tremblay** a dû admettre que cela lui paraissait maintenant « évident », après que la Commission Charbonneau ait levé le voile sur l'ampleur du phénomène.

« C'est la commission qui a réussi à faire sortir toutes les révélations que vous avez. Je l'ai souhaitée, moi, la commission, parce que je n'étais plus capable, avec les moyens que j'avais comme maire de Montréal, dans le cadre de mes fonctions, et du mandat que j'avais, dans le cadre de la loi. J'ai fait tout ce que j'ai pu », a-t-il fini par laisser tomber, hier.

Juste avant, la procureure-chef de la commission, **M<sup>e</sup> Sonia Lebel**, avait dû insister pour qu'il explique le scepticisme qu'il semblait toujours exprimer face à la situation, malgré toutes les révélations faites à la commission.

« À la Ville de Montréal, il n'y a pas de "c'est ton tour, puis après ça, c'est le tour de quelqu'un d'autre". On s'en va en appel d'offres en bonne et due forme », avait d'abord lancé **Gérald Tremblay**.

« Vous voulez dire que c'est ce que vous pensiez? » lui a demandé la juge **France Charbonneau**, étonnée.

« Je le pense encore. On fait un dossier à la fois. On ne troque pas un dossier pour un autre dossier », a soutenu l'ex-maire.

« Êtes-vous en train de me dire qu'avec toutes les

affirmations qui ont été faites devant la commission, vous pensez encore que c'est impossible de truquer un contrat, d'influencer un contrat? » lui a alors demandé **M<sup>e</sup> LeBel**.

« La bonne foi se présume », a répliqué **M. Tremblay**.

Mais il a fini par admettre qu'il y croyait maintenant. « Quand j'entends toutes les révélations de la commission, c'est une évidence », a-t-il laissé tomber.

La juge **Charbonneau** a dit voir une dichotomie dans le fait qu'il soit si attaché à l'intégrité, à donner une image d'impartialité, qu'il refuse ainsi toutes les invitations des fournisseurs de la Ville et qu'il surveille ses fréquentations, par crainte de donner une mauvaise impression de proximité, et que, de l'autre côté, il ait si facilement fait confiance à son entourage.

« Vous étiez préoccupé par ce genre de choses-là, mais en même temps, vous faisiez confiance à tout le monde autour de vous et vous n'alliez pas vérifier ce qui se passait dans les contrats, de voir à quel point c'était souvent les mêmes joueurs qui revenaient », lui a souligné la présidente de la commission.

« Si quelqu'un veut poser un geste malhonnête, il ne vient pas me le dire. Alors oui, j'ai fait confiance. J'ai 23 000 employés. J'ai un budget de près de 5 milliards \$. À toutes les fois que quelqu'un est venu me dire de façon très claire, ou me donner un indice, une information le moins crédible, j'ai posé des gestes », a assuré le maire.

## Rapports et lettres cachés

**M. Tremblay** avait auparavant

témoigné du fait que plusieurs personnes dans son entourage, notamment l'ancien président du comité exécutif **Frank Zampino**, les anciens directeurs généraux **Robert Abdallah** et **Claude Léger**, ne lui ont pas tout dit, ne lui ont pas montré des rapports ou lettres qui constituaient des drapeaux rouges.

On y parlait de marché fermé à Montréal, de coûts de construction plus élevés et, dans le cas d'une lettre, on y nommait même des entreprises.

Dans un cas, en 2005, il a soutenu qu'il n'avait pas vu le rapport et qu'il était préoccupé par un autre dossier d'importance, celui des championnats mondiaux aquatiques de la FINA (Fédération internationale de natation), qui éprouvaient des difficultés financières.

« Disons que j'étais moins présent à l'hôtel de ville. J'avais comme mandat de sauver la FINA et on s'était engagé d'assumer le déficit de la FINA. Donc, pendant une période de cinq mois, jusqu'au mois de juillet 2005, je ne me souviens pas d'avoir eu une conversation. Moi, j'ai pris pour acquis qu'il y avait un comité qui avait été mis en place, que **M. Zampino** en avait la responsabilité », s'est-il défendu.

## Opposition au changement

**M. Tremblay** affirme que certaines personnes n'avaient pas intérêt à ce que les rapports entraînent des changements dans les façons de faire de la Ville.

Selon lui, les firmes qui participaient à la collusion, d'abord, n'avaient pas intérêt à ce qu'on change le processus.

Ensuite, le service des

travaux publics n'appréciait pas de voir les appels d'offres lui glisser des mains pour être confiés au service des approvisionnements, comme le proposait un de ces rapports.

De plus, les arrondissements non plus n'étaient pas intéressés à ce que l'on centralise les appels d'offres à la ville centre.

Selon lui, ce n'est qu'en 2009 que la Ville a eu tous les éléments du casse-tête. Et les autorités en place ont alors adopté différentes mesures pour corriger la situation, notamment une clause de non-collusion à laquelle les entreprises désirant obtenir un contrat à Montréal devaient se soumettre.

## Les cadeaux

Il a toutefois admis avoir entendu les rumeurs selon lesquelles des fonctionnaires, voire des élus, recevaient des cadeaux à Noël de la part d'entrepreneurs, et acceptaient des invitations dans des loges au hockey. « C'était connu; c'était de commune renommée », a-t-il admis.

Mais lui n'y est allé que deux fois, une fois invité à un spectacle par Investissement Québec avec le ministre **Raymond Bachand**, et l'autre fois à l'époque des Expos, au Stade olympique, où il n'avait fait qu'y entrer pour saluer les athlètes, serrer des mains et avait quitté après 15 minutes.

Lorsqu'il lui est arrivé de recevoir des bouteilles de vin ou des paniers cadeaux à Noël, il les a donnés à l'encau pour des organismes de charité ou les a distribués à des collaborateurs. « J'étais toujours prudent parce qu'en politique, tout est question de perception », justifie-t-il.

## Cinq administrateurs indépendants pour le Groupe Hexagone

**KATHLEEN LÉVESQUE  
MARIE TISON**

**MONTRÉAL** — La nouvelle entreprise de construction **Groupe Hexagone**, formée à partir du cœur de l'empire **Accurso**, a recruté cinq administrateurs indépendants dont **Mario Bertrand** et **Gaétan Frigon**, a appris *La Presse*.

**M. Bertrand**, actuel conseiller stratégique pour **François Legault** de la Coalition avenir Québec et **M. Frigon**, ex-pdg de la Société des alcools (SAQ) font partie de la brigade ayant pour mission de redorer l'image des entreprises qui étaient dirigées jusque-là par l'entrepreneur **Tony Accurso**. Ce dernier fait face à la justice dans des dossiers de fraude et de corruption présumées ce qui pourrait empêcher ses entreprises de soumissionner pour des contrats publics.

Le rôle des administrateurs du **Groupe Hexagone** n'est toutefois pas cosmétique puisqu'ils seront majoritaires au sein du conseil d'administration qui compte neuf personnes. C'est ce qu'annoncera ce matin la nouvelle entreprise de construction qui a convoqué la presse dans les bureaux de **Gastier**, l'une des compagnies faisant partie de la transaction révélée hier par *La Presse*.

Parmi les « grosses pointures », on retrouve **Mario Bertrand** qui a une longue feuille de route politique. Avant d'être stratège caquiste, **M. Bertrand** a été le principal artisan du retour de **Robert Bourassa** en politique en 1983. Il a été directeur du cabinet du premier ministre de 1985 à 1990, période au cours de laquelle sa poigne en faisait trembler plus d'un. Sa façon de trancher dans les dossiers épineux lui a valu le surnom de « l'abrasif ». Par la suite, **M. Bertrand** est passé au secteur privé, notamment au sein de **Télévision**.

**Gaétan Frigon** n'en est pas à son premier défi d'entrepreneur. Après avoir occupé des postes à la haute direction de **Métro-Richelieu**, **Steinberg**, **Quebecor** et **Transcontinental**, il a fondé l'agence **Publimage** avec sa conjointe. Il a assumé la présidence de la SAQ de 1998 à 2003, lui faisant prendre un virage commercial remarqué.

Le **Groupe Hexagone** a aussi recruté l'avocate **Lisane Dostie**. Après une quinzaine d'années passées dans des entreprises inscrites en bourse en tant qu'avocate et dirigeante, elle a fondé **ISALégal**, une firme de consultation qui se spécialise dans la gouvernance et les stratégies de carrière.

Le spécialiste de la restructuration d'entreprise **Guy Lever** se joint également au conseil d'administration. **M. Lever** préside **Les Entreprises G. Lever**, une firme impliquée dans la gestion corporative. (*La Presse*)

# Gérald Tremblay sous protection

FABRICE DE PIERREBOURG

**MONTRÉAL** — L'ex-maire **Gérald Tremblay** est désormais placé sous protection policière à la suite d'une défaillance mécanique suspecte survenue au cours des derniers jours sur son automobile et qui fait l'objet d'une enquête criminelle, a appris *La Presse*.

Selon nos informations, corroborées par trois sources confidentielles au courant du dossier, cet incident préoccupant — qui aurait pu avoir de graves conséquences — serait survenu la semaine dernière, à la suite de sa première journée de comparution devant la commission **Charbonneau**.

Alors qu'il rentrait chez lui, l'ex-maire se serait aperçu que quelque chose ne tournait pas rond dans son automobile. Vérification faite, les boulons d'au moins une roue étaient dévisés.

La **Sûreté du Québec (SQ)** prend l'affaire très au sérieux.

Les enquêteurs tentent désormais de déterminer s'il s'agit d'un sabotage, d'une



LA PRESSE CANADIENNE

**L'ex-maire Gérald Tremblay se trouve sous protection policière après un incident inquiétant survenu la semaine dernière.**

défaillance technique ou d'une négligence lors d'un entretien mécanique récent.

L'enquête est menée en grand secret. Le nombre de personnes au courant du dossier est plutôt restreint.

Même si la lumière n'a pas été faite sur cet incident, les

autorités policières ont jugé qu'il était plus prudent de confier la sécurité personnelle de **Gérald Tremblay** au Service de protection des témoins de la **Sûreté du Québec**. Ce service est aussi connu pour assurer la sécurité des témoins repentis (délateurs), des témoins spéciaux

et d'autres collaborateurs de la justice.

Le dispositif est plutôt discret, puisque personne ne semblait l'avoir remarqué, hier, lorsque l'ex-maire a comparu devant la commissaire **Charbonneau**. Une fois sa courte déclaration achevée, **Gérald Tremblay** s'est esquivé par un ascenseur privé, loin du regard des médias.

D'autres témoins convoqués dans le passé à la Commission ont bénéficié d'une telle protection rapprochée, notamment **Lino Zambito**. Plusieurs voitures de police lettrées étaient postées devant son domicile et son restaurant. Toujours à la demande de la SQ, l'entrepreneur était contraint de dormir à l'hôtel entre deux journées d'audience.

L'ampleur de cette protection est toujours confidentielle pour des raisons évidentes de sécurité. Elle est déterminée au cas par cas, à la suite d'une évaluation de la menace. (*La Presse*)

— Avec la collaboration de **Pierre-André Normandin**

JOHANNE LABONTÉ

BÉNÉVOLAT/ENGAGEMENT



# Une promesse lui a redonné vie

YVAN PROVENCHER

yvan.provencher@latribune.qc.ca

**ASBESTOS** — Le chemin qui était tracé pour Johanne Labonté s'est révélé bien différent de ce qu'elle espérait dans sa jeunesse. Car un événement inattendu a bouleversé son existence et l'a guidée sur la voie de l'implication dans sa communauté. Personne reconnue pour son grand cœur et son efficacité, elle est un modèle d'engagement auprès de ses semblables.

D'aussi loin qu'elle se souvienne, son rêve était de devenir enseignante. À l'âge de 21 ans, alors qu'elle commençait la seconde année de sa formation en enseignement préscolaire à l'Université de Sherbrooke, Johanne Labonté subit des examens médicaux pour tenter d'apporter un soulagement à des problèmes de santé qui l'affligeaient. Le verdict tombe, un verdict qui la renverse : « J'avais une tumeur au pancréas. Les chances de survie étaient assez minces. C'était très sérieux et je ne m'attendais vraiment pas à cela. Une opération était urgente pour conserver un espoir de m'en sortir ».

Atterrée et sous le choc de la perspective de la mort à brève échéance, elle consent à une opération. Il s'ensuit une hospitalisation de quatre mois. « Durant cette période, j'ai extrêmement souffert. La douleur était insoutenable et seule la morphine à doses régulières m'apportait un certain soulagement. Dans un moment de grand découragement, je me suis dit que si je m'en sortais, j'allais terminer mon baccalauréat et faire du bénévolat, du bénévolat dans quel domaine, je l'ignorais, mais cela serait ma façon de dire merci à la vie. » Cette promesse, elle l'a tenue.

De retour à une santé meilleure bien que demeurant très fragile, Johanne Labonté a finalement terminé ses études universitaires et a commencé à faire du bénévolat. Au fil des années, elle s'est impliquée à divers niveaux dans plusieurs associations de sa région dont l'Aféas, les Fermières, les Filles d'Isabelle, la Croix-Rouge, la Société canadienne du cancer, le Festival des gourmands



IMACOM, CLAUDE POULIN

d'Asbestos, le Festival du fromage, le Symposium des arts de Danville, le Grand défi de Victoriaville. Cet été, elle sera du groupe des bénévoles des Jeux du Canada à Sherbrooke.

« L'important pour moi est de pouvoir rendre service, c'est ce qui me rend heureuse. »

Bien que n'ayant pu réaliser son rêve de devenir enseignante aussi rapidement que prévu, les emplois disponibles étant rares à la fin de ses études et sa santé toujours chancelante, on la retrouve aujourd'hui à titre d'enseignante suppléante dans trois

commissions scolaires. Elle occupe la fonction de commissaire à la Commission scolaire des Sommets et continue de jouer un rôle effacé dans ses implications à titre de bénévole. « L'important, c'est de contribuer, de faire ma petite part. Je vis simplement, sans un objectif de richesse financière, l'important pour moi est de pouvoir rendre service, c'est ce qui me rend heureuse. »

Avec le recul, Johanne Labonté considère que la maladie a fait en sorte de la rendre plus combative. « J'ai développé une grande empathie envers les gens affligés par de graves maladies. Je crois être devenue une meilleure personne. J'apprécie la vie, car je sais que tout peut basculer d'une minute

à l'autre. La vie est belle, il faut en profiter lorsqu'on a la santé », lance-t-elle avec une grande sincérité.

Le bénévolat, elle ne pourrait s'en passer. « Il y a beaucoup de valorisation à donner de son temps. Le bénévolat fait partie de ma vie. Il a aidé à améliorer ma santé, m'a redonné confiance en moi et envers la vie, m'a permis de redonner à la société l'aide que j'avais reçue. »

En 2012, Johanne Labonté a reçu la Médaille du jubilé de la reine Élisabeth II et l'Épinglette de l'entraide du gouverneur du Canada. En 2013, la Médaille de l'Assemblée nationale du Québec lui a aussi été remise pour son bénévolat et son implication envers sa communauté.

## REPÈRES

- Aînée d'une famille de cinq enfants
- Mariée à Pierre Beaudoin depuis 22 ans
- Médaillée du jubilé de la reine Élisabeth II en reconnaissance de son bénévolat
- Médaillée de l'Assemblée nationale du Québec pour son implication communautaire

3080506

## COMMANDITAIRES



## PARTENAIRES

PAS BÊTE  
DU TOUT



**NDLR - Un animal de compagnie devient rapidement un membre de la famille. On veut donc son bonheur dans le respect de celui des autres membres de la famille. Des questions surgissent fréquemment sur quoi faire dans telle ou telle situation? Avec des spécialistes de la SPA de l'Estrie, nous tenterons chaque mardi de répondre à plusieurs questions et à vous donner des conseils pratiques. Bonne lecture!**

## Votre chat est-il un bon voisin?

Vivre en société avec un animal de compagnie implique que vous devez éduquer ce dernier afin qu'il soit apprécié du voisinage. Si vous êtes le gardien d'un chat et que celui-ci attire les foudres de vos voisins, il est de votre devoir d'apporter des solutions concrètes afin de régler la situation problématique. Les quelques conseils suivants vous aideront à faire de votre chat un bon voisin.

Il est important que vous écoutiez avec respect le point de vue de votre voisin si celui-ci se plaint de nuisances causées par votre chat. Il est en droit de refuser que votre félin s'aventure sur son terrain, surtout si ce dernier cause des dégâts. Prenez le temps de bien comprendre les éléments à corriger.

La meilleure solution consiste à amener graduellement votre chat à vivre uniquement à l'intérieur. Pour ce faire, réduisez de façon graduelle et constante les sorties jusqu'à leur élimination complète, tout en transformant votre maison en un environnement stimulant. Installez un arbre à chat ou toute autre

plateforme surélevée ainsi qu'un poteau à gratter. Fournissez-lui des jouets stimulants, tels que crayons, balles ou sacs de papier ouverts, et d'autres qui lui permettront d'interagir avec vous, comme un agace-chat. Votre chat aime d'instinct grignoter de la verdure; blé, avoine, gazon, herbe à chat, thym, sauge et persil sont ses herbes préférées, que vous pourrez semer à chaque mois pour assurer leur fraîcheur. Aussi, afin de diminuer le stress et l'anxiété causés par cette transition, utilisez des produits homéopathiques ou composés de phéromones synthétiques.

Une autre solution est d'offrir à votre chat des sorties contrôlées en aménageant à l'extérieur un enclos ou une clôture; rendez cet espace attrayant en y disposant des objets où votre chat pourra se percher, faire ses griffes, se cacher, faire la sieste ou observer les oiseaux.

S'il s'avère impossible de garder votre chat à l'intérieur ou en milieu contrôlé, transformez votre terrain en un environnement stimulant; placez un carré de sable ou de tourbe pour l'inciter à y faire ses besoins et plantez de l'herbe à chat ou de la valériane, deux plantes dont

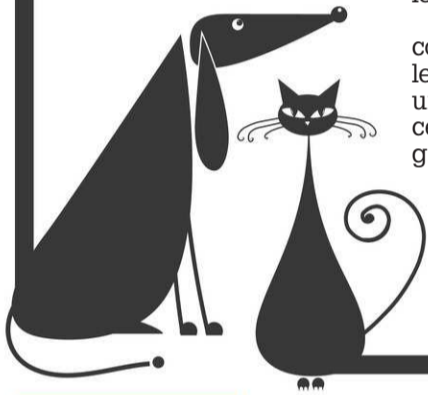
il raffolera. Enfin, s'il a l'habitude de chasser les oiseaux qui fréquentent les mangeoires de vos voisins, installez une clochette à son collier.

Saviez-vous que plusieurs autres trucs sont disponibles dans notre dépliant « Votre chat est-il un bon voisin? », que vous trouverez sous la rubrique Nos publications au [www.spaestrie.qc.ca](http://www.spaestrie.qc.ca)?

— Catherine Morin  
Technicienne en santé animale

Daisy, une labrador croisée de 6 ans, est très affectueuse, douce et attentive. Malgré le fait qu'il lui manque une patte, Daisy aime bien les promenades! Elle attend impatiemment une famille qui lui donnera beaucoup d'amour. Venez la visiter à la SPA, elle n'attend plus que vous!

ADOPTION



### EN BREF

#### Plusieurs prêtres changent de paroisse

**SHERBROOKE** — L'archevêque de Sherbrooke, M<sup>gr</sup> Luc Cyr, vient d'annoncer différentes nominations dans la région qui seront en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> août prochain.

Ainsi, l'abbé Daniel Gilbert quittera la paroisse de Notre-Dame-de-l'Unité de Compton pour devenir curé des églises faisant partie de l'Unité Saint-François, réparties à East-Angus, Cookshire-Eaton, Dudswell, Saint-Isidore-de-Clifton, Saint-Mathias de Newport et Saint-Raphaël de Bury. C'est l'abbé Gilles Baril, déjà curé à Saints-Apôtres de Coaticook, qui agira comme modérateur de la charge pastorale à Notre-Dame-de-l'Unité de Compton, où se retrouveront également S<sup>re</sup> Danielle Boulanger et le diacre permanent Gérard Leblanc à l'animation pastorale.

Pour sa part, Robert Gaudreau quittera son poste de vicaire à Windsor,

Saint-François-Xavier-de-Brompton et Richmond pour devenir curé de Sainte-Trinité de Stanstead.

Faisant partie de la Famille Marie-Jeunesse, l'abbé Martin Proulx deviendra curé de Bon-Pasteur de Sherbrooke, en remplacement de Daniel Jodoin, récemment ordonné évêque de Bathurst.

En outre, l'abbé Valentin Malundama Baluyudidi, qui était vicaire à Notre-Dame de Fatima, Sainte-Agnès, Sainte-Cécile, Saint-Hubert et Saint-Jean-Vianney, deviendra administrateur paroissial à Coeur-Immaculée-de-Marie d'Asbestos.

Notons enfin que les abbés Gérard Bégin, Gilles Gauthier et Maurice Ruel quittent leur fonction pour des raisons de santé, alors que les abbés Yvon Malouin et Alfred Thibault prennent leur retraite.

— François Gougeon

#### La piqûre de la lecture

**SHERBROOKE** — La Fondation pour l'alphabétisation a permis cette année de rejoindre 36 903 enfants au Québec vivant en milieu défavorisé pour la remise d'un livre neuf, dans le cadre de son programme « La lecture en cadeau ». La 14<sup>e</sup> édition de cette activité a non seulement permis d'accroître de 6100 le nombre de livres remis, mais un partenariat avec

la Fondation Lucie et André Chagnon a fait en sorte que ce sont 15 060 enfants de 0 à 4 ans qui ont ainsi reçu un livre. Pour les responsables, il est indéniable que plus la piqûre de la lecture est donnée jeune aux enfants, mieux ils seront préparés à leur entrée à l'école et cela accroît les chances de réussite scolaire.

— François Gougeon


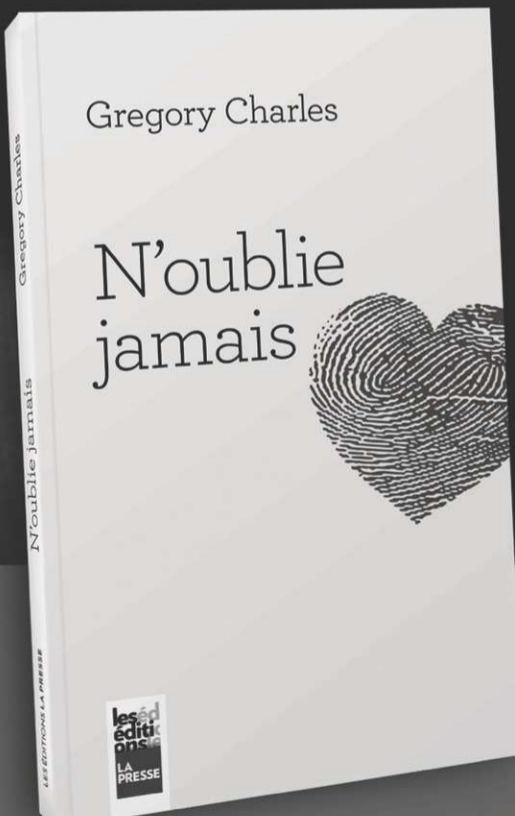


Photo: OSA Images / Olivier Samson Arcand

« Un portrait de ma mère. Un récit de ma jeunesse. Une cassette indestructible pour que ma fille n'oublie jamais. »  
- Gregory Charles

« Un livre touchant sous forme de lettre, écrit dans un style simple, mais élégant. »  
- Nathalie Petrowski, *La Presse*



Gregory Charles  
N'oublie jamais

les éditions LA PRESSE

Sherbrooke mardi 30 avril 2013 - LA TRIBUNE 25

HOCKEY

LNH

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

CHICAGO (1)	ANAHEIM (2)
MINNESOTA (8)	DETROIT (7)
VANCOUVER (3)	ST. LOUIS (4)
SAN JOSE (6)	LOS ANGELES (5)

DEMI-FINALES DE L'OUEST

Finale de l'Ouest	Finale de l'Est
Finale de la Coupe Stanley	Finale de la Coupe Stanley

ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

PITTSBURGH (1)	MONTRÉAL (2)
ISLANDERS-NY (8)	OTTAWA (7)
WASHINGTON (3)	BOSTON (4)
RANGERS-NY (6)	TORONTO (5)

DEMI-FINALES DE L'EST

Finale de l'Ouest	Finale de l'Est
Finale de la Coupe Stanley	Finale de la Coupe Stanley



ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

(Quatre de sept)  
**Mercredi 1<sup>er</sup> mai**  
 Toronto à Boston, 19h.  
 N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h30.  
**Jeudi 2 mai**  
 Ottawa à Montréal, 19h.  
 N.Y. Rangers à Washington, 19h30.  
**Vendredi 3 mai**  
 Ottawa à Montréal, 19h.  
 N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h.  
**Samedi 4 mai**  
 N.Y. Rangers à Washington, 12h30.  
 Toronto à Boston, 19h.  
**Dimanche 5 mai**  
 Pittsburgh à N.Y. Islanders, 12h.  
 Montréal à Ottawa, 19h.

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

(Quatre de sept)  
**Mardi 30 avril**  
 Minnesota à Chicago, 20h.  
 Los Angeles à St. Louis, 20h.  
 Detroit à Anaheim, 22h30.  
**Mercredi 1<sup>er</sup> mai**  
 San Jose à Vancouver, 22h30.  
**Jeudi 2 mai**  
 Los Angeles à St. Louis, 21h30.  
 Detroit à Anaheim, 22h.  
**Vendredi 3 mai**  
 Minnesota à Chicago, 21h30.  
 San Jose à Vancouver, 22h.  
**Samedi 4 mai**  
 Anaheim à Detroit, 19h30.  
 St. Louis à Los Angeles, 22h.  
**Dimanche 5 mai**  
 Chicago à Minnesota, 15h.  
 Vancouver à San Jose, 22h.

CLASSEMENT

DES MARQUEURS

NOTE: classement final.

	B	A	PTS
Saint-Louis, TB	17	43	60
Stamkos, TB	29	28	57
Ovechkin, Was	32	24	56
Crosby, Pit	15	41	56
Kane, Chi	23	32	55
E. Staal, Car	18	35	53
Kunitz, Pit	22	30	52
Kessel, Tor	20	32	52
Hall, Edm	16	34	50
Getzlaf, Ana	15	34	49
Datsyuk, Det	15	34	49
Ribeiro, Was	13	36	49
Toews, Chi	23	25	48
Giroux, Phi	13	35	48
Zetterberg, Det	11	37	48
Backstrom, Was	8	40	48
Tavares, NYI	28	19	47
Voracek, Phi	22	24	46
Ladd, Win	18	28	46
H. Sedin, Van	11	34	45
Kadri, Tor	18	26	44
Stepan, NYR	18	26	44
Moulson, NYI	15	29	44
Semin, Car	13	31	44
Parenteau, Col	18	25	43
Duchene, Col	17	26	43
Nash, NYR	21	21	42
Kopitar, LA	10	32	42
Vanek, Buf	20	21	41
Wheeler, Win	19	22	41
D. Sedin, Van	12	28	40
Thornton, SJ	7	33	40
Pacioretty, Mon	15	24	39
Tlusty, Car	23	15	38
Dupuis, Pit	20	18	38
Parise, Minn	18	20	38
Gagner, Edm	14	24	38
Subban, Mon	11	27	38
Letang, Pit	5	33	38
Couture, SJ	21	16	37
Eberle, Edm	16	21	37
Koivu, Minn	11	26	37
Boyes, NYI	10	25	35
Hodgson, Buf	15	19	34

LHJMQ

DEMI-FINALES

(Halifax gagne la série 4-0)  
 (B.-Comeau gagne la série 4-2)

FINALE

COUPE DU PRÉSIDENT

(QUATRE DE SEPT)

**HALIFAX C. BAIE-COMEAU**  
**Vendredi 3 mai**  
 B.-Comeau à Halifax, 18h.  
**Samedi 4 mai**  
 B.-Comeau à Halifax, 18h.

CLASSEMENT

DES MARQUEURS

NOTE: en date du 30 avril.

	B	A	PTS
Andrighetto, R.-N.	8	22	30
Drouin, Hal.	10	18	28
MacKinnon, Hal.	9	19	28
Frk, Hal.	11	13	24
Kucherov, R.-N.	9	15	24
Fournier, Hal.	13	10	23
Dea, R.-N.	12	9	21
Straka, B.-C.	9	12	21
Clapperton, B.-B.	6	14	20
Roy, B.-B.	6	13	19

CLASSEMENT

DES GARDIENS

NOTE: en date du 30 avril.

	MJ	V	D	JB	Moy.
Cadorette, B.-C.	13	11	2	2	1,69
Fucala, Halifax	12	12	0	2	2,02
Marcoux, B.-B.	14	10	4	2	2,13
Whitney, Vic.	9	4	5	2	2,92
Bélanger, R.-N.	14	8	5	0	3,55

LNAH

Demi-finales - Quatre de sept  
 (Sorel-Tracy gagne la série 4-1)  
 (Jonquière gagne la série 4-1)

FINALE - Quatre de sept

**Vendredi 3 mai**  
 Sorel-Tracy à Jonquière, 20h.

RENDEMENT

DU CANADIEN

NOTE: classement final.

	B	A	PTS	Pén.
Pacioretty	15	24	39	28
Subban	11	27	38	57
Ryder	16	19	35	16
Plekanec	14	19	33	24
Markov	10	20	30	14
Eller	8	22	30	45
Gallagher	15	13	28	33
Desharnais	10	18	28	26
Galchenyuk	9	18	27	20
Gionta	14	12	26	8
Pruist	5	9	14	110
Diaz	1	13	14	6
Bourque	7	6	13	32
Emelin	3	9	12	33
Gorges	2	7	9	15
Bouillon	1	8	9	21
Drewiske	2	5	7	14
Moen	2	4	6	32
Armstrong	2	3	5	12
Halpern	1	2	3	10
Dumont	1	2	3	13
Kaberle	0	3	3	0
Beaulieu	0	2	2	0
Tinordi	0	2	2	2
Weber	0	2	2	2
White	1	0	1	67
Nokelainen	0	0	0	0
Leblanc	0	0	0	0
Bournival	0	0	0	0
Blunden	0	0	0	4
Pateryn	0	0	0	0

GARDIENS

	G	P	DPF	Min.	BaJB	Moy.
Price	21	13	4	2249	97	3,259
Budaj	8	1	1	656	25	1,229

LAH

QUARTS DE FINALE

D'ASSOCIATION

(TROIS DE CINQ)

ASSOCIATION DE L'EST

PROVIDENCE C. HERSHEY

**Dimanche 28 avril**  
 Hershey 5 Providence 4 (P)  
 (Hershey mène la série 2-0)

**Samedi 4 mai**  
 Providence à Hershey, 19h.

SPRINGFIELD C. MANCHESTER

**Dimanche 28 avril**  
 Manchester 2 Springfield 3 (P)  
 (Springfield mène la série 2-0)

**Jeudi 2 mai**  
 Springfield à Manchester, 19h.

SYRACUSE C. PORTLAND

**Dimanche 28 avril**  
 Portland 2 Syracuse 4  
 (Syracuse mène la série 2-0)

**Jeudi 2 mai**  
 Springfield à Manchester, 19h.

BINGHAMTON C. W-B/SCRANTON

**Dimanche 28 avril**  
 W/B. Scranton 3 Binghamton 2  
 (Scranton mène la série 2-0)

**Jeudi 2 mai**  
 Binghamton à Scranton, 19h05.

ASSOCIATION DE L'OUEST

TEXAS C. MILWAUKEE

**Samedi 27 avril**  
 Texas 0 Milwaukee 2  
 (La série est égale 1-1)

**Mercredi 1<sup>er</sup> mai**  
 Milwaukee au Texas, 20h30.

TORONTO C. ROCHESTER

**Dimanche 28 avril**  
 Rochester 0 Toronto 2  
 (Toronto mène la série 2-0)

**Mercredi 1<sup>er</sup> mai**  
 Toronto à Rochester, 19h.

GRAND RAPIDS C. HOUSTON

**Dimanche 28 avril**  
 Grand Rapids 3 Houston 2  
 (La série est égale 1-1)

**Mercredi 1<sup>er</sup> mai**  
 Houston à Grand Rapids, 19h.

CHARLOTTE C. OKLAHOMA CITY

**Samedi 27 avril**  
 Charlotte 2 Oklahoma 5  
 (La série est égale 1-1)

**Mercredi 1<sup>er</sup> mai**  
 Oklahoma à Charlotte, 19h.

CROSSE

CIRCUIT

QUEBECOIS

DE CROSSE

SENIOR 2013

	V	D	VP	BP	BC	PTS
Longueuil	1	0	0	16	15	2
East Angus	1	0	0	11	10	2
Sherbrooke	0	0	0	0	0	0
Magog	0	0	0	0	0	0
Windsor	0	1	0	15	16	0
Mauricie	0	1	0	10	11	0

**Vendredi 3 mai**  
 3 Longueuil c. Sherbrooke, 20h  
 4 East-Angus c. Windsor, 20h  
**Vendredi 10 mai**  
 5 Sherbrooke c. Magog, 20h  
 6 Longueuil c. Windsor, 20h  
 7 East-Angus c. Mauricie, 20h  
**Dimanche 12 mai**  
 8 Magog c. Mauricie, 16h  
**Vendredi 17 mai**  
 9 Windsor c. Magog, 20h  
 10 Longueuil c. Mauricie, 20h  
 11 Sherbrooke c. E-Angus, 20h

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	16	9	,640	—
Washington	13	13	,500	3½
Philadelphie	12	14	,462	4½
N.Y. Mets	10	13	,435	5
Miami	6	19	,240	10

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	15	11	,577	—
St. Louis	14	11	,560	½
Cincinnati	15	12	,556	½
Milwaukee	13	11	,542	1
Chi. Cubs	10	15	,400	4½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Arizona	15	10	,600	—
Colorado	15	10	,600	—
San Francisco	13	12	,520	2
L.A. Dodgers	12	12	,500	2½
San Diego	9	16	,360	6

LUNDI 29 AVRIL

Washington 2 Atlanta 3  
 San Diego 3 Chi. Cubs 5  
 Pittsburgh 4 Milwaukee 10  
 Cincinnati 2 St. Louis 1  
 N.Y. Mets 2 Miami 2 (13<sup>e</sup>)  
 San Francisco 4 Arizona 4 (7<sup>e</sup>)  
 Colorado 10 L.A. Dodgers 0 (4<sup>e</sup>)

MARDI 30 AVRIL

Washington (Gonzalez 2-1) à Atlanta (Hudson 2-1) 19h10.  
 N.Y. Mets (Hefner 0-2) à Miami (Slowey 0-2) 19h10.  
 San Diego (Volquez 1-3) à Chi. Cubs (Jackson 0-3) 20h05.  
 Pittsburgh (McDonald 2-2) à Milwaukee (Estrada 2-1) 20h10.  
 Cincinnati (Arroyo 2-2) à St. Louis (Garcia 2-1) 20h15.  
 San Francisco (Bumgarner 3-0) en Arizona (Cahill 1-3) 21h40.  
 Colorado (De La Rosa 2-2) à L.A. Dodgers (Ryu 2-1) 22h10.

MARDI 30 AVRIL

Washington (Gonzalez 2-1) à Atlanta (Hudson 2-1) 19h10.  
 N.Y. Mets (Hefner 0-2) à Miami (Slowey 0-2) 19h10.  
 San Diego (Volquez 1-3) à Chi. Cubs (Jackson 0-3) 20h05.  
 Pittsburgh (McDonald 2-2) à Milwaukee (Estrada 2-1) 20h10.  
 Cincinnati (Arroyo 2-2) à St. Louis (Garcia 2-1) 20h15.  
 San Francisco (Bumgarner 3-0) en Arizona (Cahill 1-3) 21h40.  
 Colorado (De La Rosa 2-2) à L.A. Dodgers (Ryu 2-1) 22h10.

MENEURS

NOTE: en date du 28 avril.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Johnson Atl.	20	75	10	29	,387
Harper Wash.	24	86	18	31	,360
Young Phi.	26	88	11	31	,352
Segura Mil.	22	83	10	29	,349
Choo Cin.	25	93	19	32	,344
Ellis L.A.D.	20	73	10	25	,342
Gomez Mil.	22	80	13	27	,338
Gonzalez L.A.D.	24	86	7	29	,337
Cuddyer Col.	23	87	13	29	,333
Rosario Col.	21	76	9	25	,329

**Points produits** — Phillips, Cin., 24; Buck, N.Y.M., 23; Tulowitzki, Col., 22; Braun, Mil., 21; Frazier, Cin., 19; Sandoval, S.F., 19; Rizzo, Cubs, 19; Wright, N.Y.M., 19.  
**Circuits** — Upton, Atl., 12; Harper, Wash., 9; Rizzo, Cubs, 8; Buck, N.Y.M., 8; Braun, Mil., 7; Fowler, Col., 7; Gattis, Atl., 6; Beltran, Stl., 6; Frazier, Cin., 6; Rosario, Col., 6.  
**Victoires** — Zimmermann, Wash., 4; Lynn, Stl., 4; Harvey, N.Y.M., 4; Wainwright, Stl., 4; Locke, Pit., 3; Corbin, Ari., 3; Miller, Stl., 3; Zito, S.F., 3; O'Flaherty, Atl., 3; Minor, Atl., 3.  
**Victoires**

# L'Avalanche sélectionnera au premier rang

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — L'Avalanche du Colorado a remporté hier la loterie pour l'obtention du premier

choix du prochain repêchage de la Ligue nationale de hockey, devant les Panthers de la Floride pour le joueur le plus convoité du 30 juin prochain.

L'Avalanche, qui a terminé au 29<sup>e</sup> rang de la saison écourtée, est la seule équipe parmi les 14 clubs à avoir raté les séries qui a amélioré son rang de sélection.

Les Panthers de la Floride, pire équipe du circuit Bettman en 2013, avaient les meilleures chances de l'emporter avec 25 pour cent des chances.



Les matchs d'hier non compris

## ANAHEIM

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM	
Getzlaf	44	15	34	49	14	41
Perry	46	11	13	30	3	17
Ryan	46	12	12	24	18	22
Koivu	47	8	19	27	4	18
Selanne	46	12	12	24	10	28
Beauchemin	46	6	18	24	19	22
Cogliano	48	13	10	23	14	6
Palmieri	42	10	11	21	2	9
Winnik	44	6	13	19	13	16
Souray	44	7	10	17	19	52
Belosky	42	8	5	13	2	56
Beninson	37	3	10	11	-4	8
Etem	38	0	10	10	-4	9
Lovoy	35	0	10	10	-4	29
Lombardi	28	4	7	8	-2	8
Sbisa	41	1	6	7	0	4
Steeckel	34	0	6	6	0	4
Allan	44	0	6	6	1	34
Lydman	35	0	6	6	1	12
Holland	42	0	6	6	5	4
Dvorak	23	4	0	0	-4	2
Naroon	13	2	0	0	-4	2
Vatanan	8	3	0	0	-2	10
Staubitz	15	0	1	1	-1	2
McMillan	7	0	0	0	-2	0
Rakell	4	0	0	0	-4	0
Smith-Pelly	4	0	0	0	-2	0
Hendry	2	0	0	0	0	0
Hiller	2	0	0	0	0	0
Fasth	25	0	0	0	0	0

## BOSTON

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM	
Marchand	45	18	18	36	23	27
Jagr	47	16	19	35	-2	22
Krejci	45	10	23	31	1	20
Seguin	46	16	16	32	23	16
Bergeron	42	10	22	32	24	18
Horton	43	13	9	22	8	75
Chara	48	7	12	19	14	7
Peverley	46	6	12	18	9	16
Parley	47	0	7	17	3	8
Seidenberg	46	4	13	17	10	10
Hamilton	42	5	11	16	4	14
Ference	48	4	4	9	13	2
Campbell	44	4	4	9	13	2
Kelly	34	3	3	6	4	16
Thornton	29	3	3	6	4	16
Redden	29	3	3	6	4	16
Boychuk	44	1	5	6	0	12
McQuaid	32	1	3	4	0	6
Daugavins	25	1	3	4	-6	9
Bourque	18	1	2	3	1	4
Caron	11	0	2	2	0	6
Bartkowski	17	0	2	2	0	6
Soderberg	6	0	2	2	-1	0
Krug	1	0	1	1	-1	0
Pandolfo	18	0	0	0	-2	0
Johnson	1	0	0	0	0	10
Sponcer	4	0	0	0	0	0
Tardif	2	0	0	0	0	0
Rask	36	0	1	1	0	0
Khudobin	14	0	0	0	0	4

## BUFFALO

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM	
Vanecek	38	20	21	41	-1	20
Hodgson	48	15	19	34	-4	20
Ennis	47	10	21	31	-14	16
Willis	40	9	15	24	3	93
Ott	48	9	15	22	6	34
Ehrhoff	46	6	12	18	-16	21
Stafford	46	5	13	18	-4	41
Foligno	47	5	10	14	6	18
Hecht	37	2	5	9	4	6
Sekera	47	2	10	12	-2	4
Flynn	42	6	5	10	-6	14
Porter	31	4	6	9	-1	10
Myers	39	3	5	8	-8	32
Weber	42	1	6	7	-3	70
Leino	25	1	4	6	-1	0
Grigorenko	25	1	4	6	-1	0
Pysyk	17	1	4	5	-7	0
Sulzer	19	3	4	4	3	10
Pardy	14	1	0	4	4	14
Kaletka	4	0	0	0	-4	67
Adam	34	0	0	0	-1	69
Scott	3	0	0	0	-2	10
McCormick	7	0	0	0	0	0
Ruhwedel	6	0	0	0	0	0
Ellis	0	0	0	0	0	0
Miller	0	0	0	0	0	0
Enroth	12	0	0	0	0	0

## CALGARY

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM	
Cammalleri	47	13	32	25	25	
Stempniak	44	9	23	12	12	
Tanguay	40	11	16	27	-13	22
Gleason	42	10	17	27	-13	22
Stajan	40	15	11	26	-8	18
Wideman	43	5	18	27	-9	12
Cervenka	39	8	16	17	-13	14
Backlund	32	9	18	16	-6	29
Giordano	47	4	11	15	-7	40
Brodie	47	2	12	14	-9	8
Baertschi	20	3	7	10	0	6
Begin	36	4	4	8	-2	22
Butler	44	1	7	8	-10	19
Horak	42	2	5	5	-5	72
Jedman	42	3	0	0	-4	49
McGrattan	11	1	2	3	-3	4
Reinhart	4	1	2	3	-3	4
Cundari	4	1	2	3	-2	2
Sarich	28	0	2	2	-8	16
Hanowski	5	1	0	0	0	0
Smith	22	0	1	1	-5	10
Jones	15	0	1	1	-6	10
Carson	17	0	1	1	-1	0
Bachuk	6	0	1	1	-1	0
Street	4	0	1	1	-1	0
Byron	4	0	1	1	-2	2
Aliu	5	0	0	0	-2	14
Banks	21	0	0	0	0	0
MacDonald	21	0	0	0	0	0
Kiprusoff	24	0	1	1	0	0
Irving	6	0	0	0	0	0
Taylor	2	0	0	0	0	0

## CAROLINE

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM	
E.Staal	48	18	35	53	5	54
Tisley	44	13	31	44	14	46
Thurmond	42	15	15	15	15	15
J.Staal	48	10	21	31	12	12
Skinner	42	13	11	24	-21	26
Corvo	40	6	11	17	-3	14
Dwyer	46	8	8	16	-7	12
Faulk	37	5	10	15	-1	15
Harrison	48	3	7	10	-10	51
Nash	32	4	5	9	-4	8
Bergerson	25	1	8	9	-4	8
Pitkanen	22	0	9	9	-3	12
Gleason	42	0	9	9	-3	40
McBain	40	1	7	8	-0	12
Sanguinetti	37	2	4	6	-6	4
Bowman	37	2	4	6	-7	17
LaRose	35	2	2	4	-7	29
Westgarth	31	1	2	4	-1	45
Dalpe	1	2	2	3	-7	0

# LIGUE NATIONALE DE HOCKEY STATISTIQUES

LA PRESSE CANADIENNE

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM	
Wallace	28	1	1	2	-2	17
Bellefleur	1	0	0	0	0	0
Terry	1	0	0	0	0	0
Nodl	1	0	0	0	0	0
Welsh	1	0	0	0	0	0
Belchard	1	0	0	0	0	0
Murphy	1	0	0	0	0	0
Sutter	1	0	0	0	0	0
J.Staal	1	0	0	0	0	0
Gragnani	1	0	0	0	0	0
Colaiacovo	1	0	0	0	0	0
Samuelsson	1	0	0	0	0	0
Mursak	1	0	0	0	0	0
Heim	1	0	0	0	0	0
Sheahan	1	0	0	0	0	0
Howard	1	0	0	0	0	0
Stavansson	1	0	0	0	0	0
Mrazek	1	0	0	0	0	0

## CHICAGO

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM	
Kane	47	23	32	55	11	8
Toews	47	23	25	48	28	27
Hossa	40	17	14	31	20	16
Saad	46	10	17	27	12	25
Keith	47	3	24	25	12	25
Bickell	47	8	14	23	16	25
Stalberg	47	9	12	20	12	23
Seabrook	48	6	14	20	8	14
Sherry	48	6	12	18	15	10
J.Schultz	48	6	12	18	15	10
Shaw	48	6	12	18	15	10
Bolland	35	7	7	15	6	38
Kruger	47	4	9	17	-2	22
Oduya	47	4	9	17	-2	22
Rozsival	47	2	12	18	14	14
Frolik	45	3	7	10	5	8
Hjalmarsson	46	2	3	8	0	0
Handzus	39	2	6	6	-4	4
N.Schultz	1	0	0	0	0	0
Carroll	23	2	1	2	1	11
Morin	1	0	0	0	0	0
Moyers	1	0	0	0	0	0
Brookbank	1	0	0	0	0	0
Smith	1	0	0	0	0	0
Bollig	1	0	0	0	0	0
LeBlanc	1	0	0	0	0	0
Pirri	1	0	0	0	0	0
Stanton	1	0	0	0	0	0
Lalonde	1	0	0	0	0	0
Crawford	1	0	0	0	0	0
Emery	1	0	0	0	0	0
Hutton	1	0	0	0	0	0

## COLORADO

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM	
Parenteau	48	18	25	45	-11	38
Duchene	47	17	25	43	-17	12
Stastny	47	11	22	33	-12	14
McGinn	47	11	22	33	-12	14
Mitchell	47	10	20	5	18	16
O'Reilly	29	6	14	20	-3	4
Landeskog	36	9	8	17	-4	22
Barrie	32	2	11	13	-11	10
McLeod	48	3	4	12	-4	83
Hejduk	29	4	9	10	-3	28
Heida	37	5	4	9	6	21
Kobasew	37	5	4	9	6	21
Jones	33	2	6	9	-11	6
Pulishaj	35	3	7	9	-2	8
Olver	32	4	6	6	-5	6
Zanon	44	0	6	6	-16	28
Hunwick	46	0	6	6	-4	16
Bordeleau	43	2	3	6	5	-7
Vincou	41	2	3	4	-3	4
Elliott	18	1	3	4	-4	3
Johnson	31	0	4	4	-3	18
O'Brien	28	0	4	4	0	60
Malone	13	1	0	2	-7	16
Downie						

LIGUE DE BASEBALL JUNIOR AA RSM

# Le ProGym vise un Top 4



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le ProGym Junior AA de Sherbrooke a annoncé ses couleurs en point de presse, hier matin. L'entraîneur Jonathan Breton, accompagné des joueurs Mathieu Fontaine et Kevin Lavallée, vise une place dans les quatre premiers rangs du classement à la fin de la saison de 35 parties, qui commence le 12 mai.

3206315

## Concours

**LA TRIBUNE**

### MOINS DE 100 JOURS AVANT LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA - SHERBROOKE 2013!

LA TRIBUNE VOUS OFFRE LA CHANCE DE GAGNER DES BILLETS MAINTENANT!

Remplissez le coupon ci-dessous et vous pourriez gagner soit 2 billets pour la cérémonie d'ouverture ou 2 passeports pour les jeux.

**LA TRIBUNE**


Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

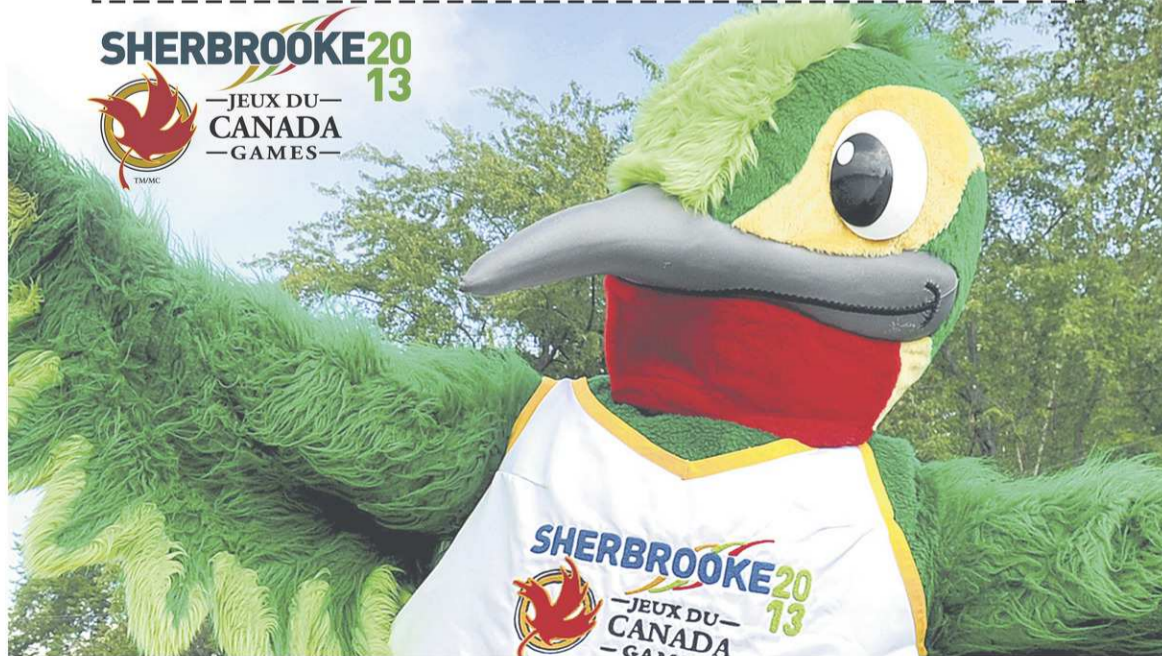
Courriel: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Le tirage aura lieu le 8 mai 2013. Règlements disponibles à La Tribune.

Déposez-le à La Tribune ou postez-le à l'adresse suivante:

Concours Jeux du Canada, C.P. 250, Succ. Place de la Cité, Sherbrooke (Québec), J1H 5B5


**ALAIN GOUPIL**

alain.goupil@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Malgré le départ de quelques piliers, le ProGym de Sherbrooke ne vise rien de moins que l'une des quatre premières places au classement de la Ligue de baseball junior AA Rive-Sud Métro (RSM) cette saison.

Le ProGym devra en effet composer sans la présence du lanceur étoile Yannick Breton, ainsi que des vétérans Karl Grégoire, Jean-Christophe Bergeron et Nicolas Martin, qui ont tous terminé leur stage junior.

Mais l'entraîneur du ProGym Jonathan Breton n'est pas resté les bras croisés durant la saison morte. Celui qui en sera à sa sixième saison à la barre de l'équipe dit avoir mis la main sur deux jeunes lanceurs redoutables en Alexandre Paquette et Nelson Ercia, tous deux issus du programme élite des Ailes du Québec.

« Nelson va partager son temps entre notre équipe et les Expos (de la Ligue de baseball senior élite du Québec), tandis qu'Alexandre devrait nous donner un excellent coup de main au monticule avec des lancers de 88-89 milles à l'heure. Disons que c'est le genre de lanceurs qu'on ne retrouve pas dans tous les parcs. On est très content de l'avoir avec nous », a indiqué Jonathan Breton hier matin lors de la conférence de presse marquant le lancement de la saison 2013 du ProGym.

Breton a aussi fait savoir qu'il pourra à nouveau compter sur les mêmes adjoints que la saison dernière, à savoir Jonathan Corriveau, Samuel Brousseau, Christophe Jutras, Denis Boutin et auxquels viendra s'ajouter Yannick Breton.

Champion de la saison régulière 2012, le ProGym a connu une saison parfaite (15-0) l'an dernier au stade Amédée-Roy avant de s'incliner en six matchs en finale face aux Patriotes de Saint-Eustache. Une défaite de laquelle le ProGym dit avoir tiré quelques leçons.

« La principale leçon qu'on doit retenir de cette défaite, c'est d'être capable de remporter les matchs importants, a analysé

Mathieu Fontaine. L'an dernier pendant toute la saison, on avait une moyenne de 1,15 erreur par match, mais une fois rendus en finale on a commis beaucoup d'erreurs qui nous ont fait très mal. Il faut absolument qu'on corrige ça. »

Selon Fontaine, le départ des quatre piliers ne devrait pas diminuer les objectifs de l'équipe. « On a encore beaucoup de puissance au bâton et au monticule avec des gars comme Mathieu Allaire, Mathieu Boutin, Marc-André Brouillard. Et avec l'arrivée de Nelson Ercia et Alexandre Paquette, on forme encore une équipe de premier plan. Avec le nombre de vétérans qu'on a encore cette année, je dirais même que c'est l'année où jamais pour nous. »

Le ProGym entamera la défense de son titre le 12 mai prochain au stade Amédée-Roy face aux Guerriers de Granby. Les Sherbrookoïses retrouveront leurs rivaux de la dernière série finale, les Patriotes de Saint-Eustache, le 19 mai au parc Ducharme dans le cadre de l'ouverture officielle de la saison 2013.

Le gouverneur de l'équipe, Steve Gosselin, a d'autre part indiqué que le nombre de matchs en saison régulière est passé de 32 à 35 et que le circuit comptait cette année une équipe de moins, puisque les Dodgers de Saint-Hyacinthe ont fermé les livres au terme de la saison 2012.

« Les joueurs de Saint-Hyacinthe ont été redirigés vers Granby, tout comme c'est le cas avec le baseball mineur », a précisé Steve Gosselin.

#### En bref

C'est Michael Innes qui agira comme président du ProGym cette saison...

Le match au profit du Défi Félix Deslauriers-Hallée aura lieu le 14 juillet...

Le ProGym entend resserrer ses liens avec Baseball Sherbrooke en déléguant un joueur pour chaque équipe du baseball mineur...

Quelques entraîneurs de baseball mineur seront aussi sélectionnés au hasard afin d'assister à la préparation du ProGym lors d'un match...

#### NBA

### Jason Collins sort du placard

AGENCE FRANCE-PRESSE

**WASHINGTON** — Le joueur de NBA Jason Collins est devenu le premier sportif en activité dans un sport d'équipe majeur aux États-Unis à révéler son homosexualité hier, une démarche saluée par le président américain Barack Obama, qui a appelé le joueur pour le féliciter de son courage.

Collins, 34 ans, a joué 12 saisons en NBA au sein de six équipes différentes, dont la dernière avec les Boston Celtics et les Washington

Wizards. Finaliste du championnat NBA avec les Nets du New Jersey en 2002 et 2003, il est actuellement libre de tout contrat.

« Je suis un pivot de NBA de 34 ans. Je suis noir et je suis gai », déclare Collins dans un article de *Sports Illustrated*.

« Je n'avais pas l'ambition de devenir le premier athlète d'un sport majeur aux États-Unis à révéler mon homosexualité. Mais maintenant que c'est fait, je suis content de débiter la conversation », continue Collins.

# Les journalistes sportifs sur le grill

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2013 DÉBUTENT CE SOIR SUR LA PLANÈTE LNH. MOMENT PALPITANT QUI COURONNE UNE SAISON REMPLIE DE SURPRISES, NOUS AVONS DEMANDÉ À DES JOURNALISTES SPORTIFS DE LA RÉGION DE SE MOUILLER ET DE NOUS LIVRER LEURS PRÉDICTIONS. NOUS DÉBUTONS AVEC LES SÉRIES DANS L'OUEST; LES PRÉDICTIONS POUR L'ASSOCIATION DE L'EST SERONT PUBLIÉES DEMAIN. MAINTENANT, C'EST À VOTRE TOUR DE JOUER ET DE TENTER DE DEVINER QUI SUCCÉDERA AUX KINGS DE LOS ANGELES! BONNE CHANCE! — Sébastien Lajoie



**MAX LALONDE**  
Animateur sportif  
NRJ Sherbrooke

**JEAN AREL**  
Journaliste sportif  
Radio-Canada Estrie

**SÉBASTIEN LAJOIE**  
Directeur des sports  
Journal La Tribune

**MARC BRYSON**  
Journaliste sportif  
FM 107,7 Estrie

**ALAIN GOUPIL**  
Journaliste sportif  
Journal La Tribune

## ASSOCIATION DE L'OUEST

### CHICAGO C. MINNESOTA PRÉDICTION: CHICAGO EN 5

« Ce sera une formalité pour les Hawks. Ils sont deux excellents gardiens (Crawford et Emery), une bonne défensive et beaucoup de profondeur. Surtout, ils sont été épargnés par les blessures cette saison. Ils sont prêts pour la prochaine étape. »

### ANAHEIM C. DETROIT PRÉDICTION: ANAHEIM EN 6

« Les Red Wings se sont qualifiés de peine et de misère pour les séries (j'aurais mieux aimé les Blue Jackets en séries à leur place) et leurs vieilles jambes ne feront pas le poids face aux jeunes loups des Ducks, avec Corey Perry, Ryan Getzlaf et Bobby Ryan en tête. »

### VANCOUVER C. SAN JOSE PRÉDICTION: VANCOUVER EN 6

« Elle est difficile celle-là. Je ne crois pas aux succès des Sharks en série, d'abord à cause de Joe Thornton. Il a été incapable d'amener son équipe à la prochaine étape depuis qu'il est sur la Côte Ouest. Tout va se jouer devant le but des Canucks; le débat Luongo-Schneider sera-t-il une trop grande distraction? »

### ST. LOUIS C. LOS ANGELES PRÉDICTION: ST. LOUIS EN 7

« Les Blues ont eu une bonne saison tandis que les Kings ont été décevants, à l'image du rendement de leur gardien Jonathan Quick. Les Blues ont une défensive très solide avec Pietrangelo et Shattenkirk entre autres. L'ajout de Jay Bouwmeester a solidifié tout ça. Me semble que c'est au tour des Blues. »

### CHICAGO C. MINNESOTA PRÉDICTION: CHICAGO EN 6

« Même si le Wild a fait des acquisitions intéressantes l'été dernier (Ryan Suter et Zack Parise) et tout récemment avec Jason Pominville, je favorise les Hawks, car ils possèdent le meilleur duo de gardiens de la LNH et qu'ils ont beaucoup de profondeur à chaque position. »

### ANAHEIM C. DETROIT PRÉDICTION: DETROIT EN 6

« Les Red Wings ont de l'expérience et ils ont démarré leur saison sur le tard, ce qui explique leur qualification tardive. Bien souvent, l'expérience dans les moments-clé va faire une grosse différence et ce sera l'une des bonnes surprises en 2013. »

### VANCOUVER C. SAN JOSE PRÉDICTION: VANCOUVER EN 7

« Une série qui peut aller d'un côté comme de l'autre, cette fois-ci, l'avantage de la glace va faire la différence. San Jose a connu une bonne fin de saison, mais je crois que les Canucks vont avoir le dernier mot dans cette série. »

### ST. LOUIS C. LOS ANGELES PRÉDICTION: ST. LOUIS EN 7

« Je crois que c'est l'année des Blues. Le gardien Brian Elliott est très solide, les Blues ont une brigade défensive qui fait l'envie de plusieurs équipes dans la LNH. Sans compter la présence de notre Sherbrookoïse David Perron. Les Blues vont venger l'élimination subie l'an dernier face à ces mêmes Kings. »

### CHICAGO C. MINNESOTA PRÉDICTION: CHICAGO EN 6

« Série intéressante. Je souhaite que Hossa, Toews, Kane, Seabrook, Crawford et Keith poursuivent leur excellente saison, une saison qui a commencé, ne l'oublions pas, avec une séquence record de matchs sans défaite en temps réglementaire. Les Hawks sont équipés pour veiller tard. »

### ANAHEIM C. DETROIT PRÉDICTION: ANAHEIM EN 6

« C'est l'heure de la passation des pouvoirs dans l'Ouest. Saison en dents de scie pour les Wings, malgré les succès de Zetterberg et de Datsyuk. Les Ducks ont présenté du jeu plus solide et plus inspiré pendant toute la saison. Il est temps, pour Perry et Getzlaf. »

### VANCOUVER C. SAN JOSE PRÉDICTION: VANCOUVER EN 6

« Difficile de voir émerger un gagnant évident de cet affrontement, car ces deux équipes ont davantage défrayé la manchette pour leurs difficultés que leurs succès. Je crois que Cory Schneider peut surpasser Antti Niemi et aider les Canucks à passer. Mais ce sera serré. »

### ST. LOUIS C. LOS ANGELES PRÉDICTION: ST. LOUIS EN 7

« Les attentes semblent plus réalistes cette année à St. Louis et les Blues voudront venger l'échec de l'an dernier face à ces mêmes Kings. Et entre vous et moi, gagner la coupe Stanley deux années de suite, c'est trop. J'aime les Blues, cette année. »

### CHICAGO C. MINNESOTA PRÉDICTION: CHICAGO EN 5

« Les Hawks sont tout simplement plus forts que le Wild. En plus de leurs deux excellents gardiens, Patrick Kane et Jonathan Toews n'ont pas ralenti depuis le début de la saison. C'est une belle machine de hockey qui va aller loin. »

### ANAHEIM C. DETROIT PRÉDICTION: ANAHEIM EN 5

« Ça fait déjà un bout qu'on constate le déclin des Wings, qui se sont qualifiés *in extremis* pour les présentes séries. Surtout, c'est en série que le départ de Nicklas Lidstrom va faire une différence. Les Ducks ont une bonne machine offensive. »

### VANCOUVER C. SAN JOSE PRÉDICTION: VANCOUVER EN 6

« Les Canucks ont plus de profondeur que les Sharks et, surtout, ils sont l'avantage devant le filet. J'aime comment Alain Vigneault dirige son équipe, il va passer à la prochaine étape. »

### ST. LOUIS C. LOS ANGELES PRÉDICTION: ST. LOUIS EN 7

« C'est ma surprise pour la première ronde. Les Kings ont eu une belle histoire, l'an dernier, passant de la dernière place en séries à la coupe Stanley, mais c'est impensable de réaliser ça deux années de suite. Les Blues vont l'emporter. »

### CHICAGO C. MINNESOTA PRÉDICTION: CHICAGO EN 4

« Minnesota a dépensé (ou gaspillé, c'est selon) tous ces millions pour se retrouver face à une équipe qui n'a perdu que sept parties. Tant pis pour eux! »

### ANAHEIM C. DETROIT PRÉDICTION: DETROIT EN 6

« La bonne nouvelle pour les Ducks, c'est que le mois d'avril (7-6) est terminé. La mauvaise, c'est que les Red Wings en sont à leur 22<sup>e</sup> présence en séries... »

### VANCOUVER C. SAN JOSE PRÉDICTION: SAN JOSE EN 6

« Certes, les Sharks ont enlevé les trois duels cette saison entre les deux équipes, mais ils ont surtout une bien meilleure défensive que les Canucks... »

### ST. LOUIS C. LOS ANGELES PRÉDICTION: LOS ANGELES EN 6

« Les Kings ont accédé aux séries plus facilement cette année que l'année dernière. Et on sait ce qui est arrivé... Les Blues (mis à part Chris Stewart) manquent de punch à l'attaque... »

GAGNANT DE LA  
COUPE STANLEY:  
LES PENGUINS  
DE PITTSBURGH



GAGNANT DE LA  
COUPE STANLEY:  
PENGUINS  
DE PITTSBURGH



GAGNANT DE LA  
COUPE STANLEY:  
BLACKHAWKS  
DE CHICAGO



GAGNANT DE LA  
COUPE STANLEY:  
BLACKHAWKS  
DE CHICAGO



GAGNANT DE LA  
COUPE STANLEY:  
PENGUINS  
DE PITTSBURGH



# Au-delà des attentes



**STEPHAN  
LEBEAU**

CHRONIQUE

stephan.lebeau@latribune.qc.ca

En aucun temps je ne pensais voir le CH connaître une aussi bonne saison. Il est vrai que la saison écourtée a favorisé plusieurs surprises dans la LNH et le Tricolore est en sûrement l'une des plus belles.

Sur le plan individuel, il faut surtout apprécier la saison de P.K. Subban qui termine au premier rang chez les défenseurs du circuit Bettman à égalité avec Kristopher Letang. Subban a

confirmé sa valeur et la raison pour laquelle il a fait la grève en début de saison. Son gros contrat, il l'aura bientôt.

Le retour de Markov fut des plus appréciés. Certes, il n'est plus

le joueur dominant d'autrefois mais il a contribué à solidifier cette défensive tout en se permettant de terminer quatrième chez les défenseurs au chapitre des points. Bref, si l'avantage numérique du Tricolore a bien fait cette saison, Subban et Markov en sont les principales raisons.

Mais la grande surprise, c'est sans équivoque l'addition des deux recrues que sont Alex Galchenyuk et Brendan Gallagher. Que dire de leur talent, leur énergie et leur fougue? Pour Galchenyuk, le meilleur est à venir. Il a le potentiel pour devenir éventuellement un joueur dominant. Gallagher sera un des aspirants au trophée Calder. Il s'est établi déjà comme une locomotive du CH.

Plusieurs devraient prendre exemple sur sa détermination et son courage.

Maintenant que le CH est en séries, il doit de nouveau convaincre les sceptiques et prouver sa réelle valeur. A-t-il déjà gagné sa coupe Stanley avec sa participation aux séries ou sera-t-il affamé et ambitieux au point de tout faire pour aller chercher la vraie coupe Stanley? On devrait être fixé assez vite.

## Série équilibrée

Voici deux équipes cendrillon. Deux équipes que personne n'attendait en début de saison. Montréal pour avoir terminé dernier de son association l'an dernier et Ottawa pour avoir été amputé de ses deux meilleurs joueurs pendant pratiquement toute la saison.

Pour déterminer le gagnant, il faut évaluer les forces et les faiblesses de chacun. Et encore là, on s'aperçoit que de part et d'autre, l'équilibre est au rendez-vous.

## Devant le filet

Difficile de partager qui possède l'avantage puisque les deux gardiens de but no 1 ont encore beaucoup de choses à prouver en séries éliminatoires. Greg Anderson termine au 1<sup>er</sup> rang des gardiens de but de la LNH cette saison pour la moyenne de but contre et le pourcentage d'arrêt. Par contre, il n'a toujours pas gagné une seule série en carrière. Pour Price, il faut remonter aux séries 2008 pour constater son unique gain en séries.

**Avantage: aucun**

## Défensive

L'avantage va du côté des Sénateurs. Cette équipe a terminé au 2<sup>e</sup> rang pour le nombre de buts accordés cette saison et au 1<sup>er</sup> rang en désavantage numérique. Son jeu est axé vers la défensive et n'a pas peur de jouer des matchs serrés. Cette stratégie a porté fruit tout au long de la saison et cela ne changera

pas en séries. Le Canadien, lui, a éprouvé des difficultés au chapitre de la défensive surtout en fin de saison. Et son jeu en désavantage numérique a sûrement donné beaucoup de maux de tête aux entraîneurs.

**Avantage: Sénateurs**

## Offensive

La perte de Jason Spezza a fait très mal aux Sens et cela explique leur 27<sup>e</sup> rang en attaque. Le Canadien a surpris à ce chapitre pour terminer au 4<sup>e</sup> rang. Une offensive plus équilibrée, plus dispersée au sein de ses trois premiers trios et un avantage numérique performant (5e) ont fait en sorte que pour une des rares fois, le CH a un avantage sur le plan offensif sur son adversaire.

**Avantage: Canadien**

## Entraîneurs

Encore un départage difficile à établir. Les deux entraîneurs seront sûrement des candidats au trophée Jack-Adams. Les deux ont mené leur équipe de main de maître. Les deux possèdent beaucoup d'expérience dans la Ligue nationale. Ils sont capables de s'adapter rapidement.

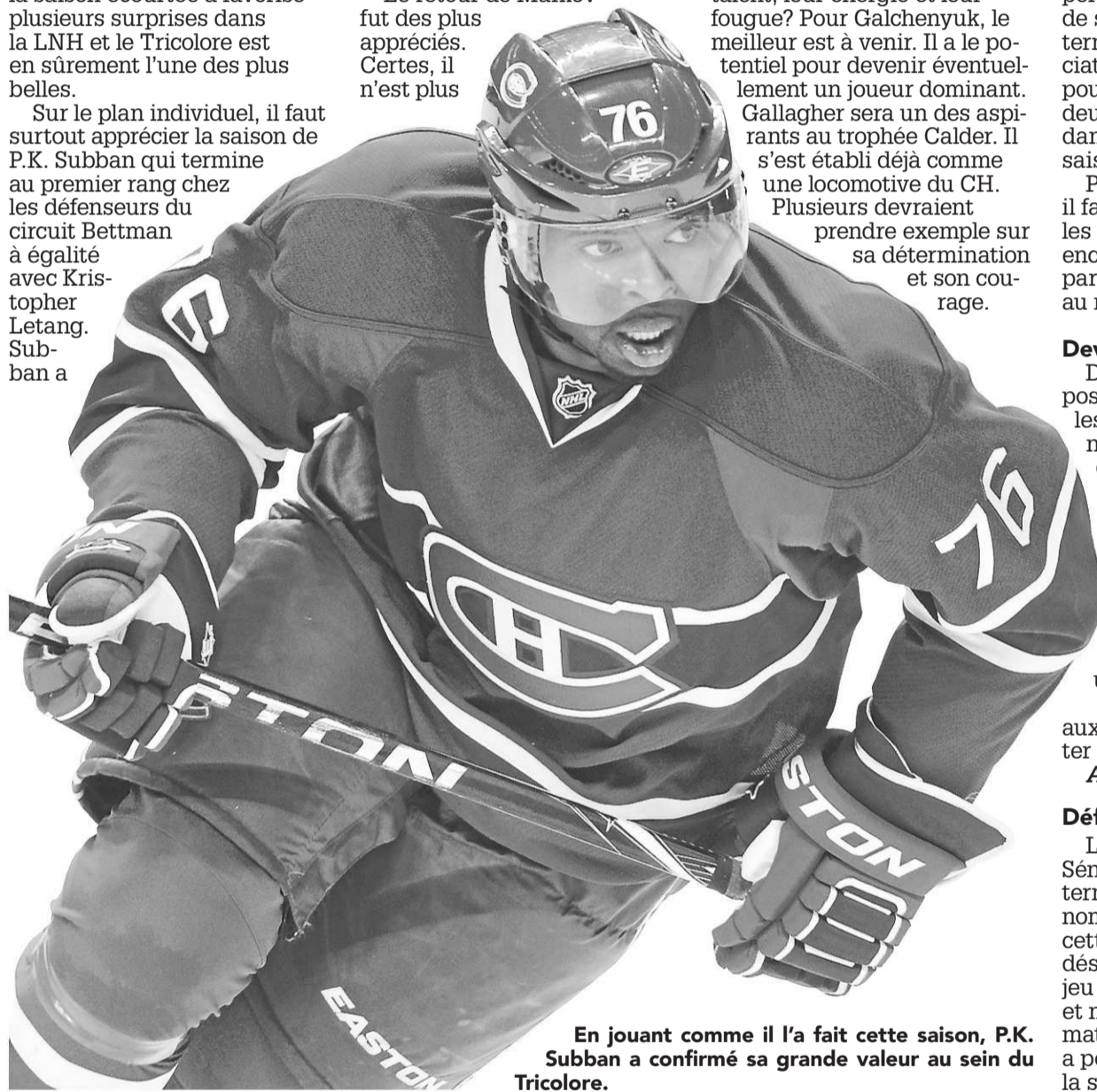
**Avantage: aucun**

## Robustesse

Encore une fois, il est difficile de départager. Si les Sénateurs ont l'habitude de distribuer un plus grand nombre de mises en échec que le Canadien, le nombre de minutes de pénalité et de majeur dans la saison est pratiquement égal. Je m'attends à ce que Chris Neil et Brandon Prust dansent ensemble à quelques reprises et cela devrait calmer le jeu pour tout le monde. Il n'y aura pas d'équipe intimidée sur la patinoire

**Avantage: aucun**

— Propos recueillis par Alain Goupil



En jouant comme il l'a fait cette saison, P.K. Subban a confirmé sa grande valeur au sein du Tricolore.

ARCHIVES LA PRESSE

## PRÉDICTION

Je vais donc y aller avec le Canadien en sept parties. Je m'attends à des parties majoritairement serrées. Mais la profondeur de l'attaque du Tricolore fera la petite différence dans cette série.



## LES AUTRES SÉRIES



### Pittsburgh en 5

La force de frappe des Penguins de Pittsburgh sera trop difficile à gérer pour les Islanders.



### NY Rangers en 6

Malgré la brillante fin de saison de Washington, Lundqvist et les Rangers auront raison de la bande à Ovechkin.



### Boston en 7

La série pour hommes. Malgré une fin de saison décevante, les Bruins retrouveront leur forme et leur prestance pour disposer de Toronto.



### Chicago en 5

Les Blackhawks partent favoris dans l'Ouest et seront de toute évidence trop forts pour le Wild du Minnesota. Ils leur sont supérieurs dans toutes les facettes du jeu.



### Detroit en 6

Bien qu'Anaheim soit établi favori, Detroit causera la surprise grâce à Henrik Zetterberg et Pavel Datsyuk ainsi que leur gardien de but Jimmy Howard.



### San Jose en 6

Les Sharks ont eu le numéro de Vancouver toute la saison avec trois victoires en autant de matchs. Et cette domination se poursuivra en séries...



### Los Angeles en 6

Les champions de la coupe Stanley ont encore tout ce qu'il faut pour espérer répéter leur exploit. Ils ont dominé St.Louis cette saison avec trois victoires en autant de parties.

Bonnes séries!



ENTRE DEUX ÉQUIPES AU STYLE SEMBLABLE

# Therrien s'attend à une série serrée

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

**BROSSARD** — Michel Therrien estime qu'une rivalité naîtra de cette série entre les Sénateurs et le Canadien, une première depuis la renaissance de la concession d'Ottawa en 1992.

L'entraîneur du Canadien et ses joueurs ont pris bien soin de ne pas provoquer un accouchement hâtif, hier, en évitant la controverse à trois jours du début de l'affrontement. Les premières contractions seront sur la glace du Centre Bell, à compter de jeudi.

« Une rivalité va naître avec les Sénateurs. J'ai toujours cru que les rivalités naissent en séries éliminatoires. Nous allons assister à la naissance d'une d'entre elles, et c'est emballant », a affirmé Therrien, hier, après avoir dirigé la première séance d'entraînement préparatoire du Tricolore à Brossard.

Le défenseur P.K. Subban s'est dit choyé de prendre part à une série à saveur toute canadienne — une première dans la LNH depuis 2004.

« Nous sommes très chanceux d'avoir une série avec un seul hymne national, a-t-il lancé. Ce



LA PRESSE CANADIENNE, RYAN REMIORZ

**Michel Therrien a passé une heure sur la glace du Centre d'entraînement Bell avec ses joueurs, hier, en préparation de la série qui commence jeudi.**

sera cool d'y être impliqué.

« Nous pouvons compter sur plusieurs partisans à Ottawa, mais c'est la même chose quand nous jouons dans l'Ouest canadien, a-t-il repris.

L'atmosphère va être électrique dans les deux amphithéâtres. Je le sais pour avoir pris part aux Championnats du monde juniors à la Place Banque Scotia. »

Therrien, qui a déjà affronté

les Sénateurs à deux reprises comme entraîneur des Penguins de Pittsburgh, a fait des rapprochements entre son équipe et celle de son homologue Paul MacLean.

On peut effectivement en établir plusieurs : les Sens ont un gardien de premier plan en Craig Anderson, le CH a Carey Price; ils misent sur un défenseur vedette en Erik Karlsson, le Canadien a Subban; et tant MacLean que Therrien ont su répartir leurs atouts dans quatre tríos à l'attaque.

« Je m'attends à une série chaudement disputée, serrée en défense, a opiné Therrien. C'est en jouant de cette façon que nous avons eu du succès cette saison, et eux également. Les Sénateurs ont une bonne structure, leur entraîneur a fait du travail remarquable, ils sont toujours bien préparés et nous le serons aussi. »

Les deux équipes, séparées de sept points au classement en saison régulière, ont divisé les honneurs de leurs quatre duels. Chacune l'a emporté deux fois à domicile.

### Entraîneur confiant

Therrien a argué que le récent

passage à vide que le Canadien a connu n'est plus qu'un mauvais souvenir.

« Nous sommes là où j'estime que nous devons être, a-t-il avancé. Nous avons remporté deux matchs intenses la semaine dernière, à l'étranger de surcroît. » Nous ne pouvions pas demander mieux comme préparation aux séries que des visites à Winnipeg et à Toronto. Les Jets luttèrent pour leur survie et à Toronto, contre les Maple Leafs, nous connaissions l'importance du match, avec tout l'engouement qu'il suscitait. Nous avons très bien réagi. C'est pour cette raison que j'aborde les séries avec beaucoup d'optimisme. »

L'entraîneur a également dit n'avoir aucun doute que Price jouera à la hauteur de ses capacités, après l'avoir vu se ressaisir à ses deux dernières présences devant le filet au New Jersey (défaite de 3-2) et à Winnipeg (victoire de 4-2).

« J'ai bien apprécié la façon dont il a joué à ses deux derniers matchs. J'ai revu le Carey Price qu'on connaît : confiant, acharné et concentré. Il est notre meilleur joueur et il sera notre meilleur joueur en séries. Je n'ai aucun doute. »

## EK contre PK

### Montréal et Ottawa ont chacun un pur-sang à leur ligne bleue

SYLVAIN ST-LAURENT

**BROSSARD** — « Ce n'est pas moi contre Karlsson. Ce sont les Canadiens contre les Sénateurs », a déclaré P.K. Subban aux journalistes qui se trouvaient à Brossard, hier midi.

Au même moment, Erik Karlsson publiait sur Twitter une photo de sa première ronde de golf de la saison. Puisque les Sénateurs jouissaient d'une journée de congé complète, il n'a pas eu à composer avec les représentants des médias.

Il ne perd rien pour attendre. Au terme de sa prochaine séance d'entraînement, il devra, à son tour, répondre à une série de questions qui porteront sur celui qui lui fera face à compter de jeudi.

Le duel entre Subban et Karlsson prendra beaucoup de place dans les prochains jours. Depuis plusieurs mois, déjà, les deux dynamiques jeunes défenseurs font l'objet de plusieurs échanges enflammés dans les blogues et les forums de discussion où se regroupent les amateurs de hockey francophones.

Karlsson a remporté le trophée James-Norris en 2012. Les journalistes de l'Amérique du nord ont alors reconnu qu'il était

au sommet de sa profession.

Si tout va bien, Subban devrait se retrouver parmi les trois finalistes en 2013.

Karlsson a permis à son équipe de se qualifier pour les séries lorsqu'il a effectué un courageux retour au jeu la semaine dernière.

Subban a permis à son équipe de remporter le championnat de la section Nord-Est en jouant du hockey inspiré à la conclusion d'une dispute contractuelle, cet hiver.

### Deux vedettes, deux styles

Lançons le débat. Dans un coin, Karlsson. Dans l'autre, Subban. Qui est le meilleur?

Les experts sondés par Le Droit au cours des derniers jours ont tous l'air de croire que le quart-arrière des Sénateurs est meilleur à l'attaque. Celui du Canadien, en revanche, serait plus complet. Il peut se rendre utile à différents niveaux.

Le commentateur sportif montréalais Dany Dubé va jusqu'à dire que « Subban est un meilleur athlète que Karlsson. Il est plus fort. Plus puissant. »

« Pour le reste, enchaîne-t-il, nous avons affaire à deux joueurs très différents. Karlsson

est beaucoup plus économique, beaucoup moins frondeur. Il défie moins l'adversaire, il calcule davantage les probabilités. Il joue avec ce qu'on lui donne. Il court donc moins le risque de commettre des erreurs. Il a l'air plus fiable. En ce sens, il me rappelle un peu Nicklas Lidstrom », opine Dubé.

Avec P.K., c'est tout le contraire qui se produit.

« Il défie constamment ses adversaires. Il est un véritable compétiteur. Il recherche constamment les confrontations. Il couvre beaucoup d'espace sur la glace. Pour ce faire, il doit dépenser beaucoup d'énergie.

L'analyste des matches des Sénateurs à la radio française, Alain Sanscartier, aime bien la fougue de Subban.

Quand il dirigeait des équipes de haut niveau, il avait toujours un faible pour les joueurs émotifs et combatifs. « Pour un entraîneur, retenir un joueur qui a le feu au derrière, ça se fait. Allumer un feu au derrière d'un joueur qui est éteint, c'est pas mal plus difficile », répète-t-il.

« Par contre, dans le feu de l'action, l'émotivité de Subban peut être une bonne comme une mauvaise chose. L'idée, c'est de



THE ASSOCIATED PRESS

**Il y aura une belle confrontation de défenseurs entre Erik Karlsson, ci-dessus, et PK Subban durant la série Canadien-Sénateurs.**

toujours savoir gérer ses émotions. Dans le passé, il lui est arrivé de laisser ses émotions prendre le contrôle de certaines situations... »

Observation similaire faite par le spécialiste du réseau Sportsnet, Denis Potvin.

« Je pense que les joueurs des Sénateurs pourraient réussir à faire sortir Subban de ses gonds. Avec Daniel Alfredsson et les autres joueurs suédois

pour le soutenir dans l'organisation, Karlsson est certainement plus stable. Contrôler ses émotions, dans les séries de la coupe Stanley, c'est la chose la plus importante au monde », assure-t-il.

Potvin sait de quoi il parle. Il a souvent été obligé de réprimer de la rage, entre 1980 et 1983, quand il a remporté la coupe Stanley quatre années consécutives... (Le Droit)



Innové pour exalter



Berline Altima 2.5 SL 2013 illustrée

LOUEZ LA BERLINE ALTIMA 2013 À PARTIR DE  
**288\$** / 60 MOIS\*  
0\$ COMPTANT INITIAL

ÇA, C'EST MA BO



MEILLEURE CONSOMMATION SUR ROUTE DE SA CATÉGORIE<sup>2</sup>  
• MEILLEUR CHOIX SÉCURITAIRE DE LIEUX • SYSTÈME D'AVERTISSEMENT SUR L'ANGLE MORT  
ET SYSTÈME DE DÉTECTION DE SORTIE DE VOIE LNR 3.0.5

ÇA, C'EST MA SENTRA 2013  
LOUEZ À PARTIR DE  
**168\$** / 36 MOIS\*  
0\$ COMPTANT INITIAL

Berline Altima 3.5 SL 2013 illustrée



MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE DE SA CATÉGORIE<sup>3</sup>  
• SYSTÈME NISSANCONNECT™ AVEC NAVIGATION<sup>4</sup> LIVRABLE • DÉMARRÉZ-VOUS SUR NOTRE PROGRAMME « PREMIER ACHAT »



L'Association des concessionnaires Nissan

32 LA TRIBUNE - Sherbrooke mardi 30 avril 2013

Les offres sont en vigueur jusqu'au 30 avril 2013. Les offres de location sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour les clients admissibles à l'évaluation de crédit et sont exclusives. Les frais de transport et de prélivraison, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les droits spécifiques sur les pneus neufs, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires sont inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants et pouvant faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Les concessionnaires peuvent louer à prix moindre. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. 1) Les offres de location sur 36 / 60 mois, à un taux de 0% / 1,9%, sont applicables aux modèles neufs suivants : Sentra 1.8 S 2013 (C40, C45, AA00), avec boîte manuelle / berline Altima 2.5 2013 (E41, C13, AA00), avec boîte CVT. Mensualités de 168 \$ / 288 \$ pour un terme de 36 / 60 mois avec 0 \$ en comptant initial ou échange équivalent et incluant 1 775 \$ de remise à la location pour la Sentra 1.8 S 2013 et 150 \$ en contribution des concessionnaires du Québec pour la berline Altima 2.5 2013. Basé sur une allocation de 20 000 \$/mois avec 0,10 \$/km supplémentaire. 2) Source pour la berline Altima 2.5 S 2013, avec boîte CVT/la Sentra 1.8 S 2013, avec boîte CVT : par rapport à la consommation de carburant des berlines intermédiaires/compactes 2013 concurrentes avec moteur à combustion interne, selon les données publiées par Autodata en date du 12 avril 2013. Les données hybrides et diesel exclues. Les cotations de consommation de carburant (L/100 km) sont calculées en fonction de conditions de conduite optimales de la consommation moyenne de carburant sur route et de la capacité du réservoir à essence du véhicule, selon Nissan Motor Co. Ltd. La consommation de carburant réelle variera en fonction des groupes motopropulseurs, des habitudes de conduite et des autres facteurs - à utiliser à des fins de comparaison seulement. Berline Altima S 2013 : moteur de 2,5 L (5,0 L/100 KM sur route | 6,6 L/100 KM en ville) | 6,6 L/100 KM combinée. Berline Altima SL 2013 : moteur de 3,5 L (6,4 L/100 KM sur route | 9,3 L/100 KM en ville) | 7,5 L/100 KM combinée. Sentra 1.8 S 2013 : boîte CVT (4,9 L/100 KM sur route | 6,6 L/100 KM en ville | 5,8 L/100 KM combinée), boîte manuelle (5,5 L/100 KM sur route | 7,5 L/100 KM en ville | 6,6 L/100 KM combinée). 3) Pour obtenir davantage de détails, veuillez consulter votre concessionnaire. 4) Le système d'avis de collision à distance (LDWS) est activable à l'aide d'un interrupteur sur le volant. Le système d'avis de collision à distance (LDWS) est activable à l'aide d'un interrupteur sur le volant. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines. 5) Certaines fonctions activables à distance nécessitent un téléphone compatible (voir votre concessionnaire pour plus de détails). Les tarifs standards peuvent varier en fonction des régions. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

3763530